

EBR[®]
MOTORCYCLES

1190 RX

MANUALE D'USO 2014 EBR
MODELLO EBR 1190 RX

Codice C1000.1B7

IMPORTANTE!

Definizioni di sicurezza

Le indicazioni del presente manuale precedute dalle seguenti parole presentano un significato particolare:

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE

ATTENZIONE, utilizzata senza il simbolo di sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare danni materiali.

NOTA si riferisce a informazioni importanti e viene presentata in corsivo. Si prega di prestare particolare attenzione a tali informazioni.

LE MOTOCICLETTE EBR SONO ADATTE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SU STRADA Questa motocicletta non è dotata di parascintille ed è configurata esclusivamente per l'uso su strada. In alcune regioni, l'uso di questa motocicletta fuori strada può essere illegale. Rispettare le leggi e i regolamenti locali.



MANUALE D'USO

Gentile nuovo proprietario EBR, siamo lieti di darLe il benvenuto nel cuore del motociclismo sportivo americano: EBR! La Sua motocicletta è il risultato di anni di esperienza nelle corse e nella progettazione da parte di un team dedicato di ingegneri e tecnici altamente qualificati e appassionati di motociclismo sportivo. Forma e funzioni della Sua motocicletta sono state attentamente studiate per poterLe offrire un'esperienza di guida esclusiva. Lo stile unico, la manovrabilità eccellente e la community di entusiasti proprietari EBR ridefiniranno il Suo modo di vedere la motocicletta. La preghiamo di leggere attentamente e per intero questo manuale, assicurandosi di prendere nella dovuta considerazione le NOTE evidenziate dallo staff EBR. Si prenda cura di sé stesso e della sua motocicletta EBR in tutti i modi descritti in questo manuale e la motocicletta saprà regalarLe forti emozioni, da vivere e da raccontare. Il nostro obiettivo è quello di rendere indimenticabile la Sua esperienza di guida e di proprietario di una motocicletta EBR, oltre che di farLe provare un'avventura unica ed entusiasmante. Il meglio della strada è davanti a Lei, Erik Buell.

Questo manuale d'uso contiene istruzioni per un uso sicuro della motocicletta e per l'esecuzione di interventi di manutenzione semplici, che consentano di mantenere la motocicletta EBR al massimo delle prestazioni. Le riparazioni più impegnative sono trattate nel dettaglio in un manuale di manutenzione EBR separato. Tali riparazioni richiedono i servizi di un tecnico specializzato e l'uso di strumenti e attrezzature speciali. Il rivenditore EBR dispone delle strutture, dell'esperienza e dei ricambi originali EBR necessari per rendere un ottimo servizio. Si raccomanda di rivolgersi a un rivenditore autorizzato EBR per qualsiasi intervento di manutenzione che riguardi impianti che generano emissioni di gas. Questa motocicletta EBR è conforme a tutte le norme Federal Motor Vehicle Safety U.S.A. e della Environmental Protection Agency (EPA, Agenzia statunitense per la Protezione dell'Ambiente), in vigore alla data di produzione. Quando si utilizza la motocicletta EBR, assicurarsi di guidare in sicurezza, in modo prudente ed entro i limiti di legge. Si raccomanda di guidare con i fari accesi per incrementare la propria visibilità, indossare sempre il casco, oltre a occhiali e indumenti protettivi. Non guidare sotto l'influenza di alcol o droghe. © 2014 Erik Buell Racing LLC

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte di tutte le questioni legate a vendite o manutenzione verrà risolta direttamente presso il proprio concessionario. Tuttavia, in caso di problemi che il concessionario non è in grado di risolvere, attenersi alla procedura descritta di seguito. Discutere il problema con il reparto appropriato del concessionario (vendita, assistenza o ricambi). Nel caso il problema non venga risolto, contattare il proprietario o il responsabile dell'azienda. Se anche in questo modo non si giunge a una risoluzione del problema, è possibile contattare il Servizio Clienti EBR chiamando il numero +31 (0)72 52202405 (EBR EUROPA) o +1 262 642 1627 (EBR USA), inviando un'e-mail a info@ebr.com o scrivendo a:

Sede Europea:
EBR Europa
Havinghastraat 21
1817DA Alkmaar, Olandai

Sede Stati Uniti:
EBR Customer Service Department EBR LLC.
2799 Buell Drive
East Troy, WI 53120 , USA

Per garantire un servizio e un'assistenza efficienti, è opportuno avere a portata di mano le seguenti informazioni da comunicare al rappresentante del servizio clienti:

- Il proprio nome, indirizzo e numero di telefono.
- Numero VIN della motocicletta (numero di identificazione del veicolo) riportato sul libretto di circolazione o impresso sulla testa di sterzo e su una targhetta ubicata sulla motocicletta stessa.
- Nome e indirizzo del concessionario.
- Chilometraggio attuale.
- Descrizione chiara del problema.

Dati personali

DATI PERSONALI		DATI DEL CONCESSIONARIO	
Nome		Nome	
Indirizzo		Indirizzo	
Telefono		Telefono	
E-mail		Contatto di vendita	
Numero identificativo del veicolo		Contatto per ricambi	
Numero della chiave di accensione			
Data acquisto			

Questo manuale d'uso illustra e descrive le caratteristiche sia standard che disponibili come opzione a un costo supplementare. Pertanto, alcune delle opzioni riportate in questo documento potrebbero non essere incluse nella propria motocicletta. EBR si riserva il diritto di modificare le specifiche, l'equipaggiamento o i disegni in qualsiasi momento e senza preavviso, senza incorrere in alcun obbligo.

Sommario

Definizioni di sicurezza	2	Rapporti di trasmissione del cambio.....	28
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI	5	Pneumatici	29
REGOLE PER UN USO SICURO:	12	Tipi di lampadine.....	29
Massa a pieno carico (GVWR)/portata massima per asse (GAWR)	17	Dimensioni	30
REGOLE PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA	19	Pesi.....	30
ACCESSORI E CARICO.....	20	PNEUMATICI	31
IDENTIFICAZIONE	24	MISCELE DI BENZINA.....	31
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO: MODELLI		CARBURANTE	32
EBR 1190 RX	24	Numero di ottano.....	33
ETICHETTE: MODELLI EBR	25	MARMITTE CATALITICHE.....	33
SPECIFICHE	26	FUNZIONAMENTO	33
MOTORE	26	COMANDI E INDICATORI	33
Organi di trasmissione.....	27	COMMUTATORE A CHIAVE ACCENSIONE/FANALE	34
Impianto di raffreddamento.....	27	Accensione e spegnimento della motocicletta.....	34
Capacità dei serbatoi.....	27	Parcheggio della motocicletta	36
Dentatura	28	Bloccaggio della testa di sterzo	36
		Interruttore del motorino di avviamento	36
		Interruttore motore ACCESO/SPENTO.....	36
		Manopola comando acceleratore	37

Leva comando frizione	38
Clacson.....	38
Interruttore abbagliante/anabbagliante.....	39
Interruttore luce di sorpasso.....	39
Interruttore degli indicatori di direzione	39
QUADRO STRUMENTI	39
Contagiri	41
Tachimetro.....	42
Contachilometri	42
Spie e messaggi.....	42
SELEZIONE DELLE FUNZIONI	44
LEVA DEL SELETTORE MARCE.....	50
REGOLAZIONE DELLA PEDANA DEL CAMBIO.....	53
REGOLAZIONE DELLE LEVE DELLA FRIZIONE E DEL FRENO	53
FRENI.....	54
REGOLAZIONE DELLA PEDANA DEL FRENO.....	55
Regolazione DELLA LEVA DEL FRENO ANTERIORE	55
TAPPO SERBATOIO	56
RIMOZIONE.....	56
INSTALLAZIONE.....	56
LIVELLO DI RIFORNIMENTO	57
BLOCCASTERZO	57
CAVALLETTO LATERALE	58
SPECCHIETTI POSTERIORI	58
SELLA DEL CONDUCENTE.....	59
Rimozione della sella del conducente	59

Montaggio della sella del conducente	60
Smontaggio della sella del passeggero/accesso ai fusibili	60

RACCOMANDAZIONI PER L'USO

Generale.....	62
Utilizzo su banco dinamometrico	62
REGOLE DA SEGUIRE PER IL RODAGGIO	64
I primi 1.000 Km (620 miglia)	64
CONTROLLI PRIMA DELLA GUIDA	64
BLOCCO DI SICUREZZA DEL CAVALLETTO	66
AVVIAMENTO DEL MOTORE	67
ARRESTO DEL MOTORE	69
CAMBIO MARCE	69
Guida introduttiva	69
Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione)	70
Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)	71
Controllo dell'aderenza	73
Livelli di controllo dell'aderenza consigliati.....	76

LIVELLO CONTROLLO ADERENZA

REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI.....	76
SOSPENSIONI - DEFINIZIONI DEI TERMINI.....	77
REGOLAZIONI CONSIGLIATE DELLE SOSPENSIONI	79
REGOLAZIONE FINE DELLE SOSPENSIONI	84
Variazioni del carico	84
Migliore comfort di guida.....	85

Migliore rapidità di sterzata	85
Migliore maneggevolezza, controllo della motocicletta.	86
MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE... 86	
PROCEDURE DI MANUTENZIONE SICURE.....	86
MANUTENZIONE DURANTE IL RODAGGIO	87
PRIMO TAGLIANDO	88
INTERVALLI DI MANUTENZIONE E PRESTAZIONI	88
LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE.....	89
CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO.....	90
Controllo del livello dell'olio a freddo.....	91
Controllo del livello dell'olio a caldo	93
CAMBIO DELL'OLIO MOTORE	94
LUBRIFICAZIONE INVERNALE	97
FILTRO DEL CARBURANTE.....	98
TRASMISSIONE A CATENA	98
LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO.....	100
OLIO DELLA FORCELLA.....	100
FILTRO DELL'ARIA	101
LIVELLO DEL LIQUIDO REFRIGERANTE.....	103
Tipo di liquido refrigerante	103
CONTROLLO E AGGIUNTA DEL LIQUIDO REFRIGERANTE NEL VASO DI ESPANSIONE	103
RIMESSAGGIO	105
Preparazione della motocicletta per il rimessaggio	105
PULIZIA DELLA MOTOCICLETTA EBR.....	106
MANUTENZIONE DEL PARABREZZA.....	106

PULIZIA DELLA CARENATURA	107
Lavaggio	107
Lucidatura.....	107
Rimozione di graffi di piccola entità	108
Rimozione di graffi di maggiore entità.....	108
PULIZIA DELLE RUOTE	108
PULIZIA DEL TELAIO E DEL FORCELLONE	109
FRIZIONE IDRAULICA.....	109
Generale.....	109
Controllo del livello del liquido	109
FRENI.....	111
PNEUMATICI.....	113
SOSTITUZIONE DEI PNEUMATICI	115
AMMORTIZZATORE	116
CANDELE/BOBINE	116
FASATURA DELL'ACCENSIONE	117
REGIME MINIMO	117
CUSCINETTI DELLE RUOTE.....	117
REGOLATORE DI TENSIONE	117
BATTERIA	118
GENERALE.....	118
FANALE	122
ALLINEAMENTO DEL FANALE ANTERIORE.....	123
1. Portare la motocicletta su una superficie in piano con il punto centrale dell'asse anteriore a 7,6 m (25 piedi) da una parete o da un altro bersaglio adatto... 123	
REGOLAZIONE DEL FANALE ANTERIORE	126

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 128

GENERALE..... 128

MOTORE 128

Motorino di avviamento non funzionante o non in grado di avviare il motore. 128

Il motore gira ma non si avvia o si avvia con difficoltà. 128

Si avvia ma gira in modo irregolare o perde colpi. 129

Una candela si intasa ripetutamente 130

Preaccensione o detonazione (colpi o battiti) 130

Surriscaldamento 130

Vibrazioni eccessive..... 130

Elevato consumo di carburante 131

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE..... 131

IMPIANTO ELETTRICO 131

L'alternatore non carica 131

Velocità di carica dell'alternatore inferiore al normale 131

CAMBIO 131

Cambio marce difficile 131

Le marce saltano 131

La frizione slitta 131

La frizione rimane parzialmente innestata o non si disinnesta 132

La frizione vibra 132

FRENI..... 132

I freni non tengono 132

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO 132

Surriscaldamento 132

GARANZIA E MANUTENZIONE 133

EBR AL 100% 134

CONTROLLO DELLE EMISSIONI PER EVAPORAZIONE IN CALIFORNIA 134

NORME STATUNITENSIS EPA IN MATERIA DI RUMOROSITÀ 134

SI PROIBISCE LA MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ 134

ALCUNI ATTI EQUIPARABILI A MANOMISSIONE 135

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA E L'ASSISTENZA 135

SEGNALAZIONE DEI DIFETTI LEGATI ALLA SICUREZZA NEGLI STATI UNITI 135

Dichiarazione NHTSA..... 135

MODULO DI IDENTIFICAZIONE PER TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ..... 136

GARANZIA LIMITATA 2014 MOTOCICLETTA EBR 1190 RX 138

DURATA..... 139

OBBLIGHI DEL PROPRIETARIO..... 139

ESCLUSIONI.....	139
ALTRE LIMITAZIONI.....	140
IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE.....	140
GARANZIA LIMITATA EBR 2014 SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ	141
Altri diritti	142
Raccomandazioni per la manutenzione obbligatoria	142

GARANZIA SUPPLEMENTARE SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI	143
DIRITTI E DOVERI DEL PROPRIETARIO IN RELAZIONE ALLA GARANZIA.....	143
COPERTURA DI GARANZIA SUPPLEMENTARE DEL PRODUTTORE SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI.....	144
RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO AI FINI DELLA GARANZIA SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI	144

ERIK BUELL RACING, LLC - GARANZIA LIMITATA SUL SISTEMA DI CONTROLLO EMISSIONI	145
INTERVALLI DI MANUTENZIONE DI ROUTINE	148
Intervalli di manutenzione di routine .	149
MODULO DI REGISTRAZIONE DEI PNEUMATICI	154

REGOLE PER UN USO SICURO: MODELLI EBR 1190

AVVERTENZA

Le motociclette funzionano, si guidano e frenano in modo diverso dagli altri veicoli. Sono inoltre meno visibili agli altri guidatori e in caso di incidente offrono meno protezione rispetto ad auto o camion. L'uso della motocicletta in modo scorretto o senza le competenze necessarie può comportare morte o lesioni gravi.

- Sostenere un corso di formazione per motociclisti per acquisire familiarità con le funzioni e le caratteristiche di guida della propria motocicletta.
- Leggere il manuale d'uso prima di procedere alla guida, di aggiungere accessori o di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossare sempre casco, occhiali e indumenti protettivi.

- Non trainare mai un rimorchio.

Prima di utilizzare la nuova EBR, è responsabilità del proprietario leggere e seguire le istruzioni operative e di manutenzione riportate in questo manuale. Per la propria sicurezza personale, attenersi a queste regole di base.

Acquisire dimestichezza e rispettare le regole per la circolazione su strada. Vedere **REGOLE PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA**. È necessario leggere e assicurarsi di avere compreso il contenuto delle norme relative alla guida delle motociclette in vigore nel proprio Paese.

Prima di avviare il motore, verificare il corretto funzionamento dei comandi dei freni, della frizione, del cambio e dell'acceleratore. Ispezionare i serbatoi di carburante e di olio.

AVVERTENZA

Non utilizzare ricambi non originali ed accessori personalizzati, in quanto possono influenzare negativamente le prestazioni e il funzionamento della motocicletta. La rimozione o la modifica di componenti installati dal costruttore possono influire negativamente sulle prestazioni e comportare morte o lesioni gravi.

Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori approvati da EBR. L'uso di certi ricambi ad alte prestazioni "da gara" o di altri costruttori comporterà l'annullamento della garanzia fornita sulle motociclette nuove. Per maggiori dettagli, rivolgersi a un concessionario EBR.

AVVERTENZA

Evitare fuoriuscite. Rimuovere lentamente il tappo di riempimento della benzina. Non rifornire di carburante oltre il fondo del bocchettone di riempimento e lasciare spazio sufficiente per l'espansione del carburante. Chiudere il tappo del serbatoio dopo il rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Prestare attenzione durante il rifornimento. La presenza di aria in pressione nel serbatoio del carburante può provocare la fuoriuscita di benzina dal tubo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

Durante il rifornimento attenersi alle seguenti indicazioni:

- Rifornirsi in un ambiente ben ventilato a motore spento.
- Rimuovere lentamente il tappo di riempimento.
- Non fumare e tenere lontano eventuali fiamme libere o scintille durante il rifornimento o interventi di manutenzione all'impianto del carburante.
- Non rabboccare eccessivamente, vedere la figura 29. La benzina si espande all'aumentare della temperatura, lasciare pertanto spazio per tale espansione.

AVVERTENZA

Non rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo. L'impianto di raffreddamento funziona sotto pressione e potrebbe fuoriuscire liquido e vapori ad alta temperatura, causando gravi ustioni. Lasciare raffreddare il motore prima di effettuare interventi all'impianto di raffreddamento.

ATTENZIONE

Le ventole di raffreddamento si attivano automaticamente, anche quando il commutatore di accensione è in posizione SPENTO. Tenere le mani lontane dalle pale delle ventole. Il

contatto con una pala della ventola mentre questa è in funzione può provocare lesioni lievi o moderate.

ATTENZIONE

Alla temperatura di esercizio, i radiatori dell'acqua e dell'olio contengono fluidi caldi. Il contatto con il radiatore dell'acqua o dell'olio può provocare ustioni lievi o moderate.

AVVERTENZA

Non usare la motocicletta in un garage chiuso o in spazi ristretti. L'inalazione dello scarico della motocicletta, contenente monossido di carbonio, velenoso, potrebbe comportare morte o lesioni gravi.

Vedere RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Regole da seguire per il rodaggio. Una motocicletta nuova deve essere utilizzata rispettando la procedura di rodaggio. Utilizzare la motocicletta esclusivamente a velocità moderata e fuori dal traffico per acquisire dimestichezza con le sue caratteristiche di guida e funzionamento in tutte le condizioni.

NOTA

Si consiglia di ottenere informazioni e di frequentare corsi sulla tecnica di guida corretta per una motocicletta.

Viaggiare a velocità adeguate in base alla strada e alle condizioni esistenti e non superare il limite di velocità previsto. Una velocità eccessiva può determinare la perdita del controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

Occorre essere consapevole dei propri limiti come pilota. Non superare i limiti di velocità imposti, né guidare troppo velocemente per le condizioni esistenti. Ridurre sempre la velocità in caso di cattive condizioni stradali e/o se si ritiene che le condizioni di guida siano disagiati. L'alta velocità aumenta l'influenza di qualsiasi altro fattore di instabilità e di conseguenza la possibilità di perdita del controllo. La EBR 1190 RX è predisposta per il trasporto del passeggero. **NON SUPERARE LA MASSA A PIENO CARICO (GVWR).**

Prestare la massima attenzione alle superfici stradali e alle condizioni del vento. La motocicletta potrebbe essere soggetta alle seguenti condizioni e forze aerodinamiche:

- Superfici irregolari dell'asfalto, quali buche, riparazioni.

- Raffiche di vento causate da veicoli in transito.
- Presenza di olio, ghiaia ecc. sulla superficie stradale.
- Comandi del conducente non appropriati.

Tali fattori possono influenzare le caratteristiche di maneggevolezza della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e guidare la motocicletta con prudenza fino a riprendere il completo controllo. Non frenare bruscamente o forzare il manubrio, in quanto ciò può aggravare un'eventuale condizione di instabilità.

NOTA

È opportuno che i conducenti alle prime armi acquisiscano esperienza nelle varie condizioni di guida marciando a velocità moderate.

Adottare un comportamento di guida prudente. Occorre ricordare che in caso di incidente una motocicletta non offre la stessa protezione di un'automobile. Una delle tipologie di incidente più comuni si verifica quando il conducente dell'altro veicolo svolta a sinistra, non vedendo o riconoscendo una motocicletta che sopraggiunge in senso opposto.

Guidare con l'abbagliante anteriore acceso durante le ore diurne aumenterà la possibilità di essere visti. Indossare casco, abbigliamento e calzature adatte al motociclismo. I colori vivaci e chiari assicurano una maggiore visibilità nel traffico, soprattutto di notte. Evitare indumenti ampi e fluttuanti e scarpe.

⚠ AVVERTENZA

Evitare il contatto con l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe durante la guida. Tubi di scarico e marmitte diventano molto caldi quando il motore è acceso e permangono troppo caldi al tatto anche una volta spento il motore. Il mancato uso di indumenti protettivi può comportare ustioni o altre lesioni gravi.

Non lasciare in alcun caso che altre persone guidino la motocicletta, a meno che non si sia a conoscenza delle loro capacità di conducenti in possesso di patente adeguata ed esperti nell'uso di questa particolare motocicletta. Proteggere la propria motocicletta dal furto. Dopo averla parcheggiata, bloccare la testa di sterzo e rimuovere la chiave di accensione dal blocchetto.

AVVERTENZA

Effettuare le operazioni di assistenza e manutenzione come indicato nella tabella della manutenzione periodica. La mancata effettuazione di interventi di manutenzione periodica può pregiudicare l'uso sicuro della motocicletta e potrebbe comportare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Non utilizzare la motocicletta se l'impianto sterzante o le sospensioni presentano componenti allentati, usurati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario EBR. Eventuali componenti allentati, usurati o danneggiati in questi impianti possono pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza della motocicletta e comportare morte o lesioni gravi.

Assicurarsi che tutti gli equipaggiamenti richiesti a norma di legge siano installati e in buone condizioni.

AVVERTENZA

Utilizzare i dispositivi di fissaggio di ricambio forniti da EBR. L'uso di dispositivi di fissaggio di altre marche può pregiudicare le prestazioni e provocare morte o lesioni gravi.

Per i valori corretti di coppia, consultare il manuale di manutenzione EBR. I dispositivi di fissaggio di altre marche potrebbero non presentare i requisiti specifici richiesti per un funzionamento corretto.

AVVERTENZA

Non trainare un motociclo in panne, in quanto ciò può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Assicurarsi che i pneumatici, le valvole e i cappucci siano adatti al cerchione utilizzato. Rivolgersi a un concessionario EBR. L'uso di componenti non compatibili può comportare danni al tallone del pneumatico, slittamento del pneumatico nel cerchione o rottura del pneumatico, con conseguente morte o lesioni gravi. Assicurarsi che i pneumatici siano

correttamente gonfiati, equilibrati e presentino un battistrada adeguato. Ispezionare regolarmente i pneumatici e rivolgersi a un concessionario EBR per le sostituzioni. L'uso della motocicletta con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o non sufficientemente gonfi può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra della motocicletta, con conseguente morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA

Non superare la massa a pieno carico (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) del veicolo o la portata massima per asse (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Il superamento di tali valori può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o gravi lesioni.

MASSA A PIENO CARICO (GVWR)/PORTATA MASSIMA PER ASSE (GAWR)

- La massa a pieno carico (GVWR) è la somma del peso della motocicletta, degli accessori, del peso corporeo massimo del conducente e del carico che può essere trasportato in sicurezza.
- La portata massima per asse (GAWR) si riferisce al peso massimo che può essere trasportato in sicurezza su ciascun asse.

- I valori della massa a pieno carico (GVWR) e della portata massima per asse (GAWR) sono indicati solo sulla targa statunitense, ubicata sulla testa di sterzo del telaio.

AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con una motocicletta. Il traino di un rimorchio può sovraccaricare i pneumatici, ridurre l'efficacia della frenata e pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Controllare regolarmente ammortizzatori e forcella. Sostituire i componenti che presentano perdite o risultano usurati o altrimenti danneggiati, in quanto possono pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra della motocicletta, comportando morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Rispettare tutte le avvertenze riportate sulle etichette del liquido dei freni e dei detergenti. La mancata osservanza delle avvertenze può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

In caso di domande o problemi relativi al funzionamento della motocicletta, rivolgersi al proprio concessionario EBR. In caso contrario, il problema iniziale può aggravarsi, comportando costose riparazioni o causando un incidente, con conseguente morte o lesioni gravi.

REGOLE PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA

- EBR raccomanda che i conducenti inesperti completino un corso di guida per motocicli.
- Di seguito sono riportate importanti indicazioni relative alla guida su strada.
- Suonare sempre il clacson, ma non fare affidamento su di esso quale unica misura di protezione da altri motociclisti o conducenti di auto o camion.
- Non tentare mai di superare un altro veicolo che procede nella stessa direzione in corrispondenza di incroci, curve o dossi.
- In prossimità di incroci dare la precedenza ai veicoli secondo le norme locali vigenti. Non dare per scontato di avere la precedenza, in quanto l'altro conducente potrebbe non sapere di doverla dare.
- Utilizzare sempre gli indicatori di direzione quando ci si predispone al sorpasso di un veicolo, al cambio di corsia, a una svolta o allo stop.
- Rispettare prontamente tutti i segnali stradali, ivi compresi quelli utilizzati per il controllo del traffico in corrispondenza di incroci.

- Rispettare sempre i segnali che impongono di RALLENTARE nei pressi di scuole e i segnali di attenzione in prossimità di passaggi a livello e attenersi ai comportamenti previsti.
- Quando si intende svoltare, segnalare l'intenzione almeno 30 metri (100 ft) prima di raggiungere il punto di svolta. Quando si svolta a sinistra in un incrocio, portarsi sulla linea di mezzzeria (a meno che la superficie stradale non sia scivolosa, ghiacciata, bagnata o in costruzione).
- Fare attenzione a detriti quali foglie o ghiaia. Le condizioni meteo e del traffico sulla strada richiedono un adeguamento della velocità e del comportamento di guida.
- Non attraversare con semaforo giallo o rosso. Se viene segnalato un cambio di stato del semaforo, rallentare e attendere che il colore cambi.
- Quando si svolta a destra o a sinistra, fare attenzione a pedoni e animali, oltre che agli altri veicoli.
- Non lasciare il margine destro della carreggiata, né uscire da un'area di sosta senza segnalarlo e assicurarsi che la via sia libera prima di immettersi nel traffico.
- Una fila di veicoli in movimento ha la precedenza.

- Assicurarsi che la propria targa sia nella posizione prevista dalla legge e che sia sempre ben visibile. Mantenendo pulita la targa si migliorerà la visibilità della motocicletta per gli altri conducenti (soprattutto di notte).

AVVERTENZA

Viaggiare a velocità adeguate in base alla strada e alle condizioni esistenti e non superare il limite di velocità previsto. Una velocità eccessiva può determinare la perdita del controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

L'adozione di comportamenti spericolati sulla motocicletta, quali impennate, stoppie o burnout, può determinare guasti dei componenti o perdita di controllo, con conseguente morte o lesioni gravi.

ACCESSORI E CARICO

AVVERTENZA

Un carico non corretto o l'installazione di accessori non adeguati possono pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra della motocicletta, comportando morte o lesioni gravi.

EBR non è in grado di effettuare test e fornire raccomandazioni specifiche relative a tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti; se si installano accessori o se si trasporta peso aggiuntivo, il conducente è tenuto ad assumersi la responsabilità per l'uso sicuro della motocicletta. Quando si aggiunge equipaggiamento alla motocicletta o si trasporta un carico, fare riferimento alle seguenti linee guida.

Mantenere il peso del carico il più vicino alla motocicletta e il più basso possibile, per ridurre al minimo lo spostamento del baricentro della stessa. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo e non caricare oggetti ingombranti troppo indietro rispetto al conducente, né aggiungere peso al manubrio o alla forcella.

Assicurarsi di fissare il carico in modo che non si sposti durante la guida. Ricontrollare periodicamente il carico.

Gli accessori che alterano la posizione di guida del conducente possono aumentare il tempo di reazione e incidere negativamente sulla maneggevolezza della motocicletta. Utilizzare tali accessori solo se progettati e approvati da EBR, costruiti appositamente per la propria motocicletta e installati correttamente. Eventuali apparecchiature elettriche aggiuntive possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta, portando a una condizione di funzionamento non sicura. Grandi superfici, ad esempio carenature, parabrezza, schienali e portabagagli, possono influenzare la maneggevolezza. Tali elementi devono essere progettati e approvati da EBR appositamente per questo modello di motocicletta e installati correttamente.

AVVERTENZA

Le motociclette EBR non sono progettate per l'uso con sidecar. L'uso di sidecar con una motocicletta EBR può pregiudicare la capacità di manovra e ridurre l'efficienza in frenata, provocando morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Viaggiare a velocità adeguate in base alla strada e alle condizioni esistenti e non superare il limite di velocità previsto. Una velocità eccessiva può determinare la perdita del controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Non utilizzare ricambi non originali in quanto possono influenzare negativamente prestazioni e maneggevolezza della motocicletta. La rimozione o la modifica di componenti installati dal costruttore possono influire negativamente sulle prestazioni e comportare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Mantenere sempre visibile il fanale posteriore. Non appoggiare sul supporto della targa oggetti tali da compromettere la visibilità del fanale posteriore. Una scarsa visibilità del conducente può provocare morte o lesioni gravi.



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Indicatore di direzione	Fanale anteriore	Leva comando frizione	Commutatore di accensione	Tappo del serbatoio	Batteria (sotto la sella)	Fanale posteriore/luce di stop	Pedane passeggero	Pedale del cambio	Cavalletto laterale

Figura 1. 1190 RX - Vista laterale sinistra.



1	2	3	4	5	6	7
Sospensioni	Indicatore di direzione	Targa	Leva del freno anteriore	Pinza del freno anteriore	Leva del freno posteriore	Pinza del freno posteriore

Figura 2. 1190 RX - Vista laterale destra.

IDENTIFICAZIONE

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO: MODELLI EBR 1190 RX

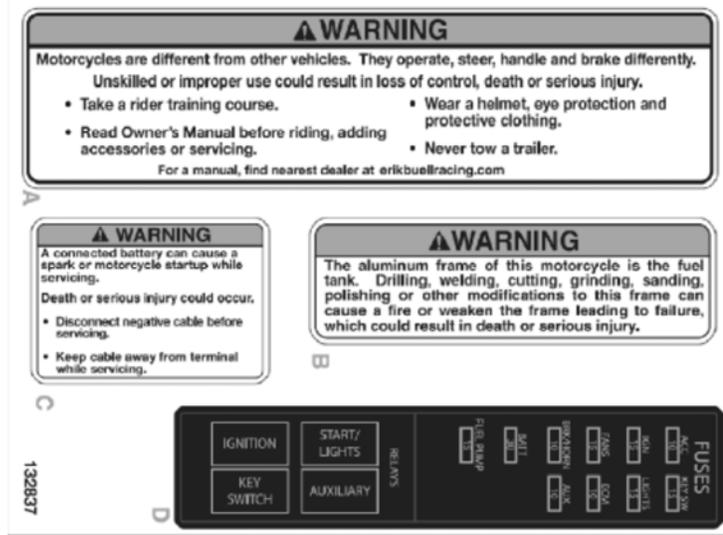
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
5	4	6	A	A	A	G	2	_	E	E	0	00001

POSIZIONE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
DESCRIZIONE	Codice WMI	Tipo di motocicletta	Modello	Marca	BHP	Tipo di motore	Cifra di controllo	Anno modello	Impianto di produzione	Mercato	Numero progressivo di produzione
POSSIBILI VALORI	Erik Buell Racing LTD	A = Superbike B = Streetfighter	A = R B = S	EBR	G=176-200	2 = bicilindrico	Calcolato	E = 2014 F = 2015	E = East Troy	0 = USA (Tutti) 1 = EU 3 = USA 49 state 5 = Australia	000001 000002 ecc.

Tabella 1. VIN EBR - Chiave di lettura: modelli 2014.

ETICHETTE: MODELLI EBR

Per le etichette di sicurezza e manutenzione applicate al veicolo nuovo, vedere la figura 3. Se le etichette vengono rimosse, è possibile acquistare etichette di ricambio per la propria motocicletta. Per una descrizione delle etichette, fare riferimento alla tabella 2.



Etichetta di avvertimento generale

Etichetta di avvertimento sulla batteria

Etichetta di avvertimento sulle modifiche al telaio

Etichetta informativa su fusibili e relè

Figura 3. Etichette di sicurezza

SPECIFICHE

MODELLI 2014 EBR 1190 RX

MOTORE

Posizione	Specifica	
Cilindri	2	
Tipo	Bicilindrico a V con cilindri inclinati di 72 gradi, raffreddato a liquido, quattro tempi	
Alesaggio	4,173 in	106,00 mm
Corsa	2,658 in	67,50 mm
Cilindrata	72,6 cu in	1191 cc
Rapporto di compressione	13,4:1	
Distribuzione	DOHC, quattro valvole per cilindro	
Alimentazione	Iniezione elettronica di carburante	
Lubrificazione	A carter secco, serbatoio integrato nel motore	
Batteria	Ioni di litio, 13,2 V, 7 Ah, corrente di avviamento a freddo 315 A	
Candele	NGK CR9EKB	
Dimensione	10 mm	
Distanza tra gli elettrodi	0,032 in	0,81 mm
Coppia	7 - 9 ft-lb	10 - 12 Nm

Tabella 2.

NOTA: in alcuni paesi, i dati tecnici riportati in questo documento potrebbero non corrispondere a quelli della certificazione ufficiale a causa di differenze rispetto alla data di pubblicazione e stampa del presente documento, a variazioni nei metodi di collaudo e/o a differenze nei veicoli. I clienti che desiderano conoscere le specifiche ufficiali per il proprio veicolo conformi alle normative sono tenuti a consultare i documenti di certificazione e/o a contattare il proprio concessionario o distributore.

ORGANI DI TRASMISSIONE

Posizione	Specifica
Cambio	6 marce
Frizione	Azionamento idraulico
Pignone	Compensato
Trasmissione secondaria	Catena

Tabella 3.

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

Posizione	Specifica	
Impianto di raffreddamento	Raffreddamento a liquido con pompa dell'acqua integrata, bypass regolato da termostato	
Liquido refrigerante	Glicole etilenico, miscela 50/50	
Temperatura d'esercizio normale	140 – 220 °F	60 – 104 °C
Soglia di sovratemperatura (spia accesa)	230 °F	110 °C

Tabella 4.

CAPACITÀ DEI SERBATOI

Posizione	U.M. statunitensi	Litri
Totale serbatoio carburante (compresa riserva)	4,5 gal (US)	17
Spia livello carburante in riserva (basso)	0,8 gal (US)	3
Olio motore con filtro olio	3,3 qt (US)	3,1
Olio motore senza filtro olio	3 qt (US)	2,8
Liquido refrigerante	2,64 qt (US)	2,5

Tabella 5.

DENTATURA

Trasmissione	Posizione	Numero di denti
Primaria	Motore	36
	Frizione	65
Secondaria	Pignone	16
	Corona	41
	Catena (maglie)	116

Tabella 6.

RAPPORTI DI TRASMISSIONE DEL CAMBIO

Marcia	Rapporto
Prima	2,462
Seconda	1,750
Terza	1,381
Quarta	1,174
Quinta	1,042
Sesta	0,960

Tabella 7.

PNEUMATICI

Pneumatico	Tipo	Solo conducente		A pieno carico (GVWR)	
		psi	kPa	psi	kPa
Anteriore	Pirelli Diablo Rosso Corsa	36	248	36	248
Posteriore	Pirelli Diablo Rosso Corsa	34	234	34	234

Tabella 8.

TIPI DI LAMPADINE

Lampadine	Lampadine richieste	WATT	CORRENTE (A)	Codice
Fanali anteriori	Gruppo LED; in caso di guasto sostituire l'intero gruppo.			
Luce di stop posteriore	Gruppo LED; in caso di guasto sostituire l'intero gruppo.			
Luce targa	Gruppo LED; in caso di guasto sostituire l'intero gruppo.			
Indicatori di direzione anteriori	2	10	0,74	Y0042.1B6
Indicatori di direzione posteriori	2	10	0,74	Y0042.1B6
Quadro strumenti	Gruppo LED; in caso di guasto sostituire l'intero gruppo.			

Tabella 9.

DIMENSIONI

Senza conducente	in	mm
Lunghezza totale	80,3	2040
Larghezza totale (senza specchietti)	29	737
Larghezza altezza (senza specchietti)	43,7	1110
Interasse (senza carico)	55,6	1412
Altezza sella (senza carico)	32,5	826
Altezza da terra		
Avancorsa ad altezza di marcia	3,8	96
Angolo di inclinazione ad altezza di marcia	22,4 gradi	22,4 gradi

Tabella 10.

PESI

Senza conducente	lb	kg
Peso (con pieno di carburante)	448	203
Capacità di carico	376	171
Massa a pieno carico (GVWR)	825	374
Portata massima per asse (GAWR) anteriore	363	165
Portata massima per asse (GAWR) posteriore	495	225

Tabella 11.

PNEUMATICI

AVVERTENZA

Assicurarsi che i pneumatici, le valvole e i cappucci siano adatti al cerchione e alla ruota utilizzati. Rivolgersi a un concessionario EBR. L'uso di componenti non compatibili può comportare danni al tallone del pneumatico, slittamento del pneumatico nel cerchione o rottura del pneumatico, con conseguente morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente pneumatici approvati da EBR. Rivolgersi a un concessionario EBR. L'uso di pneumatici di tipo non approvato può influenzare negativamente la stabilità, provocando morte o lesioni gravi.

- Tutte le ruote pressofuse EBR montano pneumatici tubeless. Le misure dei pneumatici sono stampate sul fianco degli stessi.
- Utilizzare solo pneumatici consigliati (gli stessi della dotazione originale). Pneumatici diversi potrebbero non

essere correttamente installabili, influenzare negativamente la manovrabilità ed essere pericolosi da usare.

NOTA: fare riferimento alla tabella 8. Controllare sempre la pressione dei pneumatici prima di mettersi alla guida. Le pressioni dei pneumatici indicate si riferiscono ai pneumatici freddi.

MISCELE DI BENZINA

Questa motocicletta EBR è stata progettata per garantire prestazioni ed efficienza ottimali utilizzando benzina senza piombo. La maggior parte della benzina in commercio è additivata con alcol e/o etere per creare miscele "ossigenate". È importante considerare il tipo e la quantità di alcol o di etere aggiunti al carburante.

ATTENZIONE

Non utilizzare benzina contenente metanolo. Ciò potrebbe provocare guasti ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o malfunzionamento del veicolo.

- Benzina contenente MTBE (metilterbutiletere): le miscele benzina/MTBE sono costituite da benzina e fino al 15% di MTBE. Tali tipi di miscele sono adatte all'uso in questa motocicletta.

- Le miscele benzina-etanolo sono costituite dal 10% di etanolo (alcol etilico) e dal 90% di benzina senza piombo. Tali miscele possono essere utilizzate in questa motocicletta a condizione che il contenuto di etanolo non superi il 10%.

- RIFORMULATA O RFG: "Benzina riformulata" è un termine usato per le miscele di benzina specificamente progettate per bruciare in modo più pulito rispetto ad altri tipi di benzina, generando meno emissioni dallo scarico. Sono inoltre formulate per evaporare meno quando si riempie il serbatoio. Alle miscele riformulate vengono aggiunti additivi per "ossigenare" la benzina. La motocicletta funzionerà normalmente con questo tipo di benzina ed EBR consiglia di utilizzarla quando possibile, in alternativa alla normale benzina senza piombo.

- Non utilizzare benzina da competizione o elevatori di ottani. L'uso di questi prodotti danneggia l'impianto di alimentazione.

È possibile che alcune miscele di benzina influenzino negativamente l'avviamento, la guidabilità o l'efficienza del

carburante della propria motocicletta. Se si riscontrano uno o più di questi problemi, è consigliabile provare un'altra marca di benzina o una miscela con un numero di ottano più elevato.

CARBURANTE

Fare riferimento alla tabella 12. Usare sempre benzina senza piombo di buona qualità. Il numero di ottano è solitamente indicato sulla pompa.

AVVERTENZA

Evitare fuoriuscite. Rimuovere lentamente il tappo di riempimento. Non rifornire di carburante oltre il fondo del bocchettone di riempimento e lasciare spazio sufficiente per l'espansione del carburante. Chiudere il tappo del serbatoio dopo il rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Prestare attenzione durante il rifornimento. La presenza di aria in pressione nel serbatoio del carburante può provocare la fuoriuscita di benzina dal tubo del serbatoio. La benzina è

estremamente infiammabile e altamente esplosiva e un incidente grave durante il rifornimento può provocare morte o lesioni gravi.

Le moderne pompe delle stazioni di servizio erogano benzina a portate elevate ed è possibile che nel serbatoio della motocicletta rimanga intrappolata aria e aumenti la pressione.

Numero di ottano

Specifica (R+M)/2	Numero
PON	91(95 RON)

Tabella 12.

MARMITTE CATALITICHE

Questa motocicletta è equipaggiata con due marmitte catalitiche.

ATTENZIONE

Non utilizzare veicoli con marmitta catalitica in caso di accensione irregolare del motore. L'uso del veicolo in queste condizioni, determinerà un riscaldamento anormale dello scarico, con conseguente rischio di danni al veicolo, inclusa la perdita del controllo sulle emissioni.

ATTENZIONE

Nelle motociclette dotate di marmitta catalitica utilizzare esclusivamente benzina senza piombo. L'utilizzo di benzina con piombo provocherà danni al sistema di controllo delle emissioni.

FUNZIONAMENTO

COMANDI E INDICATORI

AVVERTENZA

Prima di utilizzare la propria motocicletta, leggere la sezione **COMANDI E INDICATORI**. La mancata comprensione del funzionamento della motocicletta può comportare morte o lesioni gravi.

Alcune funzioni illustrate in questa sezione sono di serie su questo modello, mentre altre potrebbero essere disponibili per la propria motocicletta EBR solo come opzioni. Per un elenco completo delle opzioni disponibili per la propria motocicletta specifica, consultare un concessionario EBR.

COMMUTATORE A CHIAVE ACCENSIONE/FANALE

AVVERTENZA

La funzione automatica di accensione dei fanali assicura una maggiore visibilità della motocicletta per gli altri conducenti. Assicurarsi che i fanali siano sempre accesi. La scarsa visibilità della motocicletta per gli altri conducenti può causare lesioni gravi o mortali.

Il commutatore a chiave accensione/fanale consente di applicare e togliere tensione al sistema di accensione e ai fanali.

La chiave può essere rimossa quando il commutatore è in posizione SPENTO, BLOCCO o PARCHEGGIO, mentre non può essere rimossa nella posizione ACCESO.

I fanali si accendono quando il commutatore di accensione/fanale è in posizione ACCESO. Il fanale posteriore

e le luci di marcia diurna si accendono quando il commutatore è in posizione ACCESO o PARCHEGGIO.

NOTE

- Se si lascia la chiave in posizione ACCESO o PARCHEGGIO per un lungo periodo di tempo mentre la motocicletta è parcheggiata, le luci scaricheranno la batteria.

Riportare il numero della propria chiave nell'apposito spazio all'inizio di questo manuale d'uso. Il numero della chiave è stampato su una linguetta in plastica in dotazione con le chiavi.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA MOTOCICLETTA

1. Vedere la figura 5. Ruotare la chiave in senso orario fino alla posizione ACCESO.
2. Lo schermo TFT si accende e mostra orario, contachilometri, tachimetro, livello di controllo aderenza, segnalazione livello olio basso, messaggio corrente e spia controllo motore.

La spia motore freddo lampeggia per un istante se il motore è freddo, quindi viene visualizzato il messaggio Low Oil (Livello olio basso).

NOTE

La spia controllo motore può rimanere accesa fino a quattro secondi più a lungo rispetto alle altre spie. Se la spia controllo motore rimane accesa più a lungo, consultare la sezione COMANDI E INDICATORI, Spie e messaggi per maggiori informazioni.

- Vedere la figura 5. Ruotare la chiave in senso antiorario fino alla posizione SPENTO per spegnere la motocicletta.

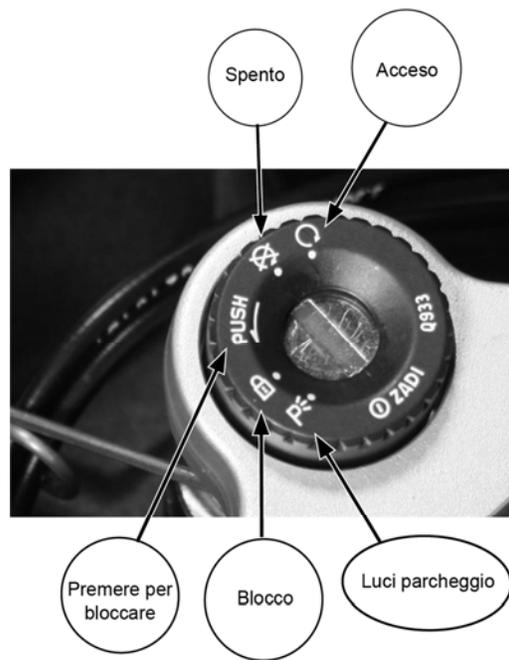


Figura 5. Commutatore di accensione.

PARCHEGGIO DELLA MOTOCICLETTA

I fanali possono essere accesi per aumentare la visibilità della motocicletta per gli altri conducenti mentre questa è parcheggiata.

Vedere la figura 5. Quando l'interruttore di accensione è in posizione di PARCHEGGIO, le luci di marcia, i fanali posteriori e il quadro strumenti sono illuminati. Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori possono essere attivati.

1. Girare il manubrio completamente verso sinistra.
2. Ruotare la chiave in senso antiorario fino alla posizione LUCI PARCHEGGIO per accendere le luci di parcheggio. È possibile rimuovere la chiave.

BLOCCAGGIO DELLA TESTA DI STERZO

Per bloccare la testa di sterzo.

1. Girare il manubrio completamente verso sinistra.
2. Ruotare la chiave in senso antiorario fino alla posizione BLOCCO. È possibile rimuovere la chiave.

INTERRUTTORE DEL MOTORINO DI AVVIAMENTO

Vedere la figura 7. L'interruttore del motorino di avviamento è ubicato sui comandi di destra. Premendo l'interruttore del

motorino di avviamento si avvierà il motorino e quindi il motore, quando il commutatore di accensione è sulla posizione ACCESO. Per le procedure d'uso, vedere RACCOMANDEAZIONI PER L'USO, Avviamento del motore.

INTERRUTTORE MOTORE ACCESO/SPENTO

Vedere la figura 7. L'interruttore motore ACCESO/SPENTO accende o spegne il motore. L'interruttore ACCESO/SPENTO è ubicato nei comandi di destra. Premere la parte superiore dell'interruttore ACCESO/SPENTO per sezionare l'alimentazione e spegnere il motore. Premere la parte inferiore dell'interruttore ACCESO/SPENTO per accendere il motore.

NOTE

Per poter avviare o utilizzare il motore, l'interruttore ACCESO/SPENTO deve essere in posizione ACCESO.

L'interruttore ACCESO/SPENTO del motore deve essere usato per spegnere il motore.

1. Per spegnere il motore, premere la parte superiore dell'interruttore ACCESO/SPENTO portandolo nella posizione SPENTO.

2. Vedere la figura 5. Ruotare il commutatore a chiave di accensione/fanale in senso antiorario fino alla posizione SPENTO per togliere tensione alla motocicletta.

MANOPOLA COMANDO ACCELERATORE

1. Vedere la figura 7. La manopola comando acceleratore è ubicata sul semimanubrio destro ed è azionata con la mano destra. Ruotare la manopola comando acceleratore in senso orario (verso la parte anteriore del veicolo) per chiudere la valvola a farfalla e ridurre la velocità.
2. Ruotare la manopola comando acceleratore in senso antiorario (verso la parte posteriore del veicolo) per aprire la valvola a farfalla e accelerare.

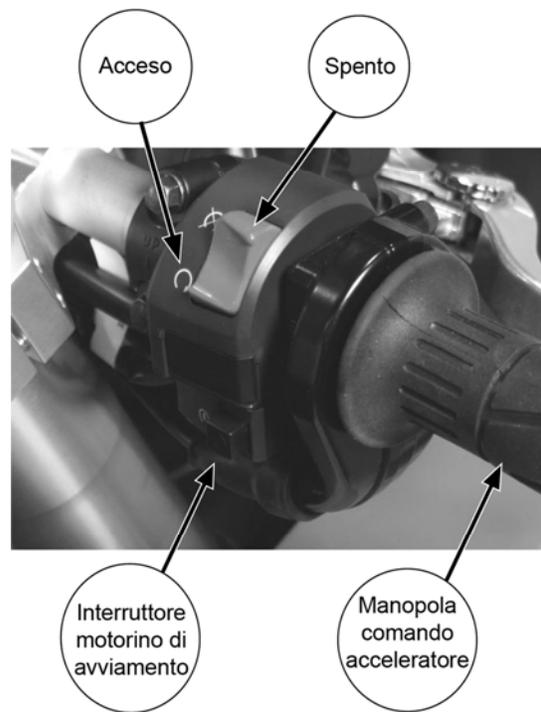
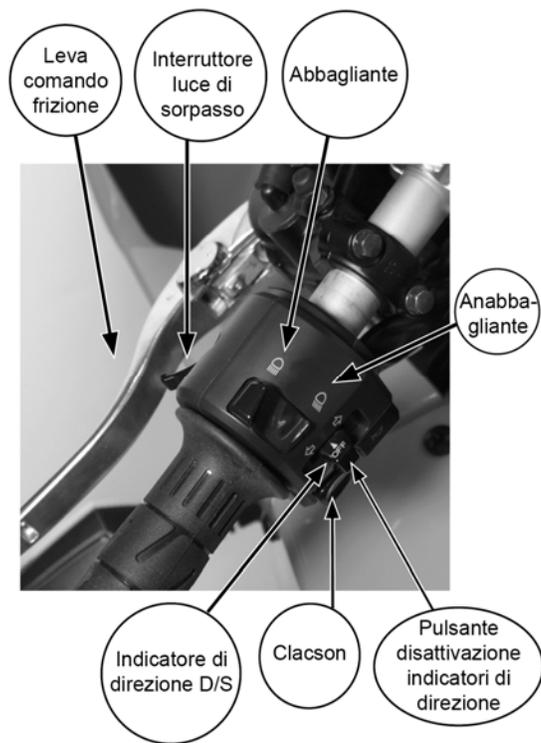


Figura 7. Comandi sul semimanubrio destro.



LEVA COMANDO FRIZIONE

⚠ AVVERTENZA

Non inserire le dita tra la leva di comando manuale e la manopola del manubrio. La posizione scorretta della mano può impedire il funzionamento della leva di comando, causando la perdita di controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

Vedere la figura 6. La leva comando frizione è ubicata sul semimanubrio sinistro ed è azionata con la mano sinistra.

1. Tirare lentamente la leva comando frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
2. Passare in prima utilizzando la leva del selettore marce. Vedere RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Cambio marce. Rilasciare lentamente la leva comando frizione per innestare la frizione.

CLACSON

Vedere la figura 6. Il clacson è azionato premendo il relativo interruttore ubicato nei comandi di sinistra.

Figura 6. Comandi sul semimanubrio sinistro.

INTERRUTTORE ABBAGLIANTE/ANABBAGLIANTE

L'interruttore abbagliante/anabbagliante è ubicato nei comandi di sinistra. L'interruttore presenta due posizioni che consentono di accendere i fanali abbaglianti o anabbaglianti.

Vedere la figura 6. Premere la parte superiore dell'interruttore abbagliante/anabbagliante per accendere l'abbagliante.

- Premere la parte inferiore dell'interruttore abbagliante/anabbagliante per tornare alla luce anabbagliante.

Vedere la figura 6. La spia luce abbagliante (blu) si accende quando è acceso l'abbagliante.

INTERRUTTORE LUCE DI SORPASSO

Vedere la figura 6. L'interruttore della luce di sorpasso è ubicato sul lato anteriore dei comandi di sinistra. Premendo tale interruttore mentre è acceso il fanale anabbagliante (tramite l'apposito interruttore), si lampeggerà l'abbagliante.

INTERRUTTORE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE

Vedere la figura 6. L'interruttore degli indicatori di direzione sinistro/destro nei comandi di sinistra controlla e attiva le frecce direzionali anteriori e posteriori.

- Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione destro per attivare le frecce direzionali anteriore e posteriore di destra.
- Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione sinistro per attivare le frecce direzionali anteriore e posteriore di sinistra.

-Premere manualmente l'interruttore dell'indicatore di direzione per interrompere la segnalazione di svolta.

NOTA

Se si sta segnalando la svolta in una direzione e viene premuto l'interruttore per la direzione opposta, la prima segnalazione viene interrotta mentre quella del lato opposto inizia a lampeggiare.

Vedere la figura 8. Mentre le frecce direzionali sinistre o destre sono attivate, il relativo indicatore di direzione lampeggia.

QUADRO STRUMENTI

Il display TFT del quadro strumenti comprende contagiri analogico, tachimetro digitale, livello di controllo aderenza, indicatore veicolo in folle, contachilometri multitrip, spie di

segnalazione e messaggi, informazioni diagnostiche e orologio. Vedere le figure 8 e 9.

Lo schermo TFT si accende quando il commutatore a chiave è in posizione ACCESO o PARCHEGGIO.

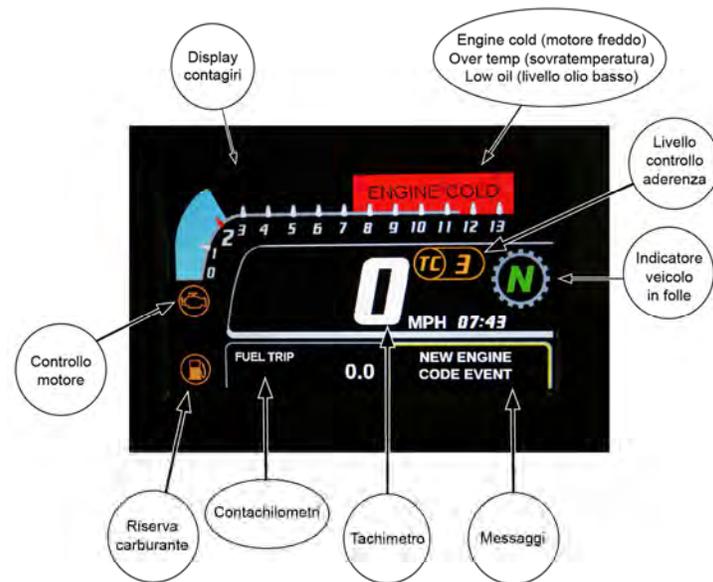


Figura 8. Display del quadro strumenti.

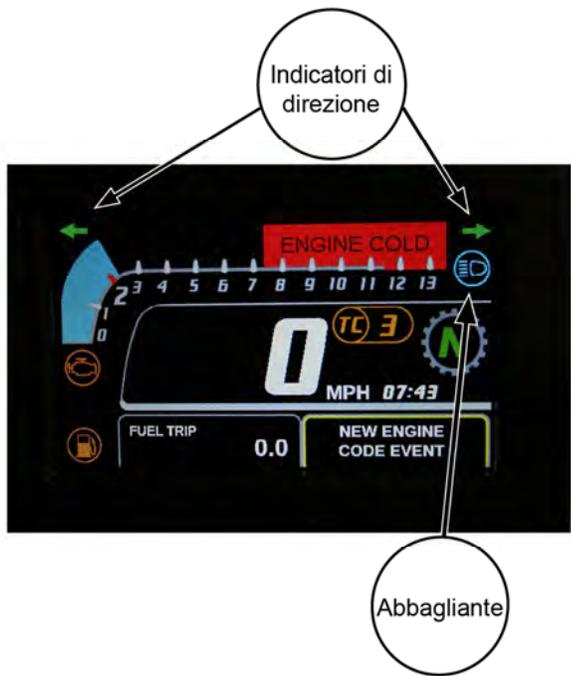


Figura 9. Indicatori di direzione e spia abbagliante.

CONTAGIRI

ATTENZIONE

Vedere la sezione **RACCOMANDAZIONI PER L'USO**. Non utilizzare il motore al di sopra del regime massimo di sicurezza (giri/min) raccomandato, come indicato alla sezione **RACCOMANDAZIONI PER L'USO**. Ridurre il numero di giri passando a una marcia più alta o agendo sull'acceleratore. In caso contrario possono verificarsi danni al veicolo.

Vedere la figura 8. Il contagiri indica la velocità del motore in giri al minuto (giri/min x 1000). Quando si avvicina alla linea rossa, il nastro azzurro del contagiri cambia colore: arancione a 11.000 giri/min e rosso a 11.500 giri/min.

NOTA

*La motocicletta RX 1190 presenta un limitatore che riduce la possibilità di fuorigiri del motore. Tuttavia non impedirà il fuorigiri quando si scalano le marce. Fare attenzione a non passare a una marcia tale da causare il superamento della linea rossa. Vedere **CAMBIO MARCE**.*

TACHIMETRO

Vedere la figura 8. Il tachimetro è un indicatore digitale che mostra la velocità e può essere configurato per visualizzare mph o km/h (vedere SELEZIONE DELLE FUNZIONI).

CONTACHILOMETRI

Vedere la figura 8. Il contachilometri mostra il chilometraggio totale, i chilometraggi parziali Trip A e Trip B e il chilometraggio a partire dall'accensione (Key Trip). Il chilometraggio a partire dall'accensione viene mantenuto in memoria come riferimento fino a quando il veicolo non viene riavviato e inizia a muoversi. A questo punto viene azzerato e parte un nuovo conteggio. È anche disponibile il chilometraggio da quando si entra in riserva (Fuel Trip), automaticamente visualizzato quando il livello del carburante scende a 2,6 litri (0,7 galloni). Tale valore si azzererà alcuni minuti dopo aver effettuato un rifornimento di carburante che porti il livello al di sopra della riserva. Questo indicatore mostra inoltre il chilometraggio fino al successivo rifornimento consigliato.

È possibile selezionare i vari chilometraggi parziali premendo il pulsante centrale sul bordo sinistro del quadro. Vedere la figura 10.

SPIE E MESSAGGI

Riserva di carburante (Low Fuel)

Vedere la figura 8. La spia della riserva di carburante si accende quando il livello del carburante scende a 2,6 litri (0,7 galloni). In questo caso viene visualizzato anche il contachilometri FUEL TRIP (Chilometraggio di riserva) che inizierà a il conteggio dall'entrata in riserva della motocicletta.

Controllo motore (Check Engine)

Vedere la figura 8. La spia controllo motore gialla indica se il sistema di gestione del motore funziona normalmente. Se viene rilevata un'anomalia del motore, viene segnalata nella riga informativa del quadro strumenti la necessità di controllare il motore. La spia controllo motore si accende brevemente all'accensione della motocicletta, momento in cui il sistema di gestione del motore esegue una serie di controlli diagnostici.

Se la spia rimane continuamente accesa dopo i controlli iniziali, se inizia a lampeggiare o se si accende in un momento successivo, contattare un concessionario EBR. Ciò indica che si è verificato un evento che riguarda il corretto funzionamento del sistema di gestione del motore.

Motore freddo/sovratemperatura (Engine Cold/Over Temp)

Vedere la figura 8. Il messaggio Engine Cold (Motore freddo) viene visualizzato sopra il contagiri quando la temperatura del motore è inferiore a quella di esercizio. La centralina di controllo motore (ECM) ridurrà il limite di giri motore fino a quando quest'ultimo non raggiunge una temperatura adeguata.

Viene visualizzato il messaggio Over Temp (Sovratemperatura) sopra il contagiri quando la temperatura motore supera quella di esercizio. La potenza del motore resterà ridotta finché la temperatura non rientra nell'intervallo normale. Ridurre la velocità e guidare dolcemente fino a quando la temperatura non scende.

ATTENZIONE

Se la spia Over Temp (Sovratemperatura) rimane accesa, arrestare il motore e controllare il livello del liquido refrigerante. Se il livello del liquido refrigerante è corretto, consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo.
L'impianto di raffreddamento funziona sotto pressione e

potrebbe fuoriuscire liquido e vapori ad alta temperatura, causando gravi ustioni. Lasciare raffreddare il motore prima della manutenzione.

Bassa pressione olio (Low Oil Pressure)

Vedere la figura 8 (non in figura). Viene visualizzato il messaggio LOW OIL (Livello olio basso) nella stessa posizione del messaggio Over Temp (Sovratemperatura). Tale messaggio indica che la pressione dell'olio motore è inferiore al previsto. È normale che questo messaggio compaia quando si accende il motore e può restare visualizzato fino a 4 secondi dopo l'avviamento del motore.

⚠ AVVERTENZA

Se il messaggio LOW OIL (Livello olio basso) resta visibile per più di 4 secondi dall'avviamento o se compare durante la marcia del veicolo, arrestare immediatamente il motore e contattare un concessionario EBR.

TC (Controllo aderenza)

Vedere la figura 8. Indica il livello di controllo aderenza selezionato.

Indicatore veicolo in folle

Vedere la figura 9. L'indicatore veicolo in folle fa parte dell'indicatore delle marce e mostra una N grande verde quando la motocicletta è in folle. Durante la marcia della motocicletta, l'indicatore mostra quale marcia è inserita.

Abbagliante

Vedere la figura 9. La spia abbagliante azzurra si accende quando l'abbagliante è acceso.

Spia degli indicatori di direzione

Vedere la figura 9. Gli indicatori di direzione lampeggiano a indicare che sono attivate le frecce direzionali destre o sinistre. Se l'indicatore lampeggia più velocemente del normale, significa che una lampadina è bruciata e occorre sostituirla.

Messaggi

Vedere la figura 8. L'area messaggi mostra i messaggi di diagnostica e i valori chilometri per litro e miglia per gallone per tutti i chilometraggi parziali e per il chilometraggio totale.

SELEZIONE DELLE FUNZIONI



Figura 10.

Le varie funzioni disponibili nel quadro strumenti vengono selezionate utilizzando i tre pulsanti sul lato sinistro del quadro.

- Il pulsante centrale visualizza l'area delle preferenze dell'utente in basso a sinistra e può mostrare i valori di 4 chilometraggi parziali e il chilometraggio totale.

- Il pulsante in basso visualizza l'area delle preferenze dell'utente in basso a destra e può mostrare il consumo di carburante per i vari chilometraggi, oltre ai messaggi relativi a varie condizioni, ad esempio SERVICE DUE (Richiesta manutenzione), COOLANT TEMP EVENT (Evento temp refrigerante) ecc.
- Il pulsante superiore apre la schermata MENU.

NOTA

Non è possibile accedere al menu a velocità superiori a 5 km/h (3 mph).

Schermata del menu

Clock (Orologio)

Vedere la figura 10. La schermata Clock (Orologio) consente di impostare l'ora corrente utilizzando i pulsanti a sinistra del quadro.

- Premere il pulsante centrale (SEL) per visualizzare le impostazioni dell'orologio.
- Scorrere fino all'impostazione che si desidera modificare con i tasti superiore o inferiore a sinistra.

- Utilizzare il pulsante centrale (SEL) per modificare un'impostazione.

NOTA

Le frecce triangolari su e giù e l'immagine SEL si riferiscono ai pulsanti sul bordo sinistro del quadro.

I pulsanti superiore e inferiore (frecce su e giù) consentono di spostarsi da una zona all'altra. Il pulsante centrale (SEL) consente di modificare i valori.

Selezionare EXIT (Esci) per tornare alla schermata MENU.

Units (Unità)

Vedere la figura 10. La schermata Units (unità di misura) consente di selezionare le unità di misura appropriate per la propria regione.

- Premere il pulsante centrale (SEL) per visualizzare le impostazioni delle unità.
 - mph, Fahrenheit, galloni USA
 - km/h, centigradi, litri
 - mph, centigradi, galloni britannici

Scorrere fino a selezionare le unità di misura appropriate per la propria regione.

Selezionare le unità di misura desiderate.

Selezionare EXIT (Esci) per tornare al MENU.

Track Data (Monitoraggio dati)

Vedere la figura 10. La voce Track Data (Monitoraggio dati) consente di registrare i tempi sul giro. È possibile memorizzare fino a 10 sessioni di 20 giri ciascuna. Tre sessioni possono essere bloccate. Le sessioni bloccate non verranno sovrascritte da nuove sessioni.

Per registrare i tempi sul giro utilizzare il pulsante centrale (SEL) per selezionare Track Data (Monitoraggio dati):

1. Utilizzare i pulsanti superiore e inferiore per spostarsi verso l'alto o verso il basso fino a TIMER (Cronometro).
2. Utilizzare il pulsante centrale (SEL) per avviare il cronometro (sfondo bianco/lettere scure).
3. Selezionare Exit (Esci) per tornare alla schermata Menu.
4. Uscire per tornare alla schermata principale.

5. Per avviare il cronometro premere una volta il lampeggiatore degli abbaglianti.

6. Per concludere un giro e iniziare immediatamente quello successivo premere di nuovo brevemente il lampeggiatore abbaglianti.

7. Per interrompere la registrazione e terminare la sessione tenere premuto il pulsante del lampeggiatore abbaglianti per cinque secondi. Si interromperà la sessione cancellando il giro in corso, mentre tutti i giri precedenti saranno salvati.

8. È possibile avviare una nuova sessione semplicemente premendo il lampeggiatore abbaglianti, che al tempo stesso farà partire il cronometro.

Utilizzare i pulsanti laterali per spostarsi all'interno della schermata e visualizzare le varie sessioni o i giri.

Selezionare EXIT (Esci) per passare al menu di livello superiore. Per tornare alla schermata principale può essere necessario selezionare EXIT (Esci) più volte.

Service (Tagliando)

Vedere la figura 10. Le schermate Service (Tagliando) mostrano la distanza fino al successivo tagliando di servizio e consentono di azzerare il contatore una volta eseguita la

manutenzione. Il primo tagliando è previsto a 1.000 km (620 miglia). Il secondo a 10.000 km (6.200 miglia). Ogni tagliando di servizio successivo sarà 10.000 km (6.200 miglia) dopo quello precedente.

Selezionare EXIT (Esci) per tornare al MENU.

Brightness (Luminosità)

Vedere la figura 10. La voce Brightness (Luminosità) consente di aumentare o diminuire la luminosità del display, in funzione delle necessità. È possibile impostare la luminosità in modo che cambi automaticamente in base alle condizioni di luce. Utilizzare il pulsante centrale (SEL) per selezionare la luminosità.

- Per attivare la funzione luminosità automatica, impostare AUTO ADJUST (Regolazione automatica) su ON (sfondo bianco/lettere scure).
- È possibile regolare il livello di luminosità diurna e notturna. Selezionare DAY (Giorno) o NIGHT (Notte) utilizzando i tasti freccia su e giù. Regolare la luminosità utilizzando il pulsante centrale.
- È possibile impostare la luminosità manualmente portando l'impostazione Auto su Off. In questo caso sarà possibile regolare solo l'impostazione DAY (Giorno).

NOTA

La luminosità cambierà automaticamente 10 secondi dopo i cambiamenti nel livello di luce ambientale. Cambiamenti di luce di durata inferiore ai 10 secondi (ad esempio il passaggio attraverso un breve tunnel) non determinano alcun cambiamento della luminosità.

Selezionare EXIT (Esci) per tornare al MENU.

Traction (Aderenza)

Vedere la figura 10. La voce Traction (Aderenza) consente di impostare il livello di controllo dell'aderenza desiderato.

⚠ AVVERTENZA

Il controllo aderenza è uno strumento di guida ma il controllo finale del veicolo resta nelle mani del pilota. Il controllo aderenza non previene gli incidenti. Guidare sempre nell'ambito dei propri limiti. La mancata osservanza di questa avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.

Per impostare il livello di controllo aderenza:

1. Arrestare la motocicletta e fermarsi, quindi mettere in folle.
2. Selezionare Traction (Aderenza) dal menu.
3. Leggere il messaggio di avvertimento, quindi scegliere AGREE (Accetta) per passare alla schermata di regolazione. Vedere la figura 15.
4. Utilizzare i pulsanti su e giù per scorrere i livelli di controllo aderenza: 20 rappresenta il massimo livello di controllo e 1 il minimo. Vedere la tabella 13. È anche possibile selezionare OFF per non utilizzare la funzione controllo aderenza. Per una spiegazione dettagliata del controllo aderenza, vedere la figura 16 RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Controllo aderenza.
5. Selezionare EXIT (Esci) per tornare alla schermata precedente.

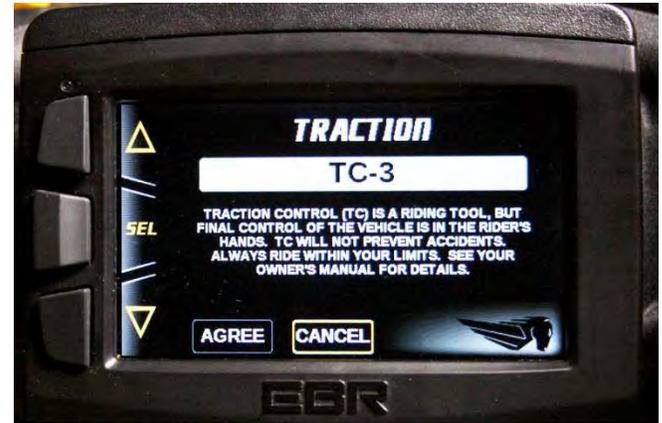


Figura 15.



Figura 16.

NOTA

Il livello di controllo aderenza selezionato viene visualizzato nella schermata principale.

Diagnostics (Diagnostica)

Vedere la figura 10. La schermata di diagnostica fornisce informazioni volte ad aiutare nella diagnosi di guasti e nell'esecuzione dell'intervento di riparazione. Rivolgersi al proprio concessionario EBR.

Exit (Esci)

Vedere la figura 10. Selezionando EXIT (Esci) si tornerà alla schermata precedente. Per tornare alla schermata principale può essere necessario selezionare EXIT (Esci) più volte.

LEVA DEL SELETTORE MARCE

ATTENZIONE

Prima di cambiare la marcia, la frizione deve essere completamente staccata. Il mancato rispetto dell'istruzione di staccare completamente la frizione può causare danni alla motocicletta.

La leva del selettore marce si trova sul lato sinistro della motocicletta ed è azionata col piede sinistro. La trasmissione è costituita da un cambio sequenziale a sei rapporti. Vedere la figura 1.

Per selezionare una marcia:

- Tirare la leva comando frizione contro la manopola del manubrio fino a staccare completamente la frizione. Vedere la figura 6.
- Premere il selettore marce fino in fondo (corsa completa) per ingranare una marcia inferiore.
- Sollevare completamente il selettore marce (corsa completa) per passare a una marcia superiore. Vedere la figura 11.
- Premere la leva verso il basso per passare alla marcia inferiore successiva. Vedere la figura 12.

NOTE

- Rilasciare la leva del selettore marce dopo ogni cambio marcia.
- È necessario che la leva torni alla posizione centrale, prima di poter effettuare un altro cambio marcia.

La prima marcia è l'ultima posizione del selettore marce premendo la leva verso il basso fino al termine della corsa.

La posizione di folle si trova tra la prima e la seconda marcia. Quando il cambio è in folle, si accende la spia verde dell'indicatore motocicletta in folle sul cruscotto.

Per passare in folle dalla prima, sollevare la leva del selettore marce fino a metà della sua corsa completa.

Per cambiare marcia a veicolo fermo e con il motore spento occorre procedere diversamente. Prima di cambiare in questa condizione, spostare la motocicletta avanti e indietro con la frizione staccata (leva della frizione tirata). Mantenendo una leggera pressione sulla leva del cambio, passare da una marcia all'altra.

Anche con il motore acceso e la motocicletta ferma si possono riscontrare difficoltà a cambiare le marce. Tali difficoltà si verificano poiché gli ingranaggi del cambio non stanno girando e i componenti del cambio non sono allineati per consentire l'innesto.

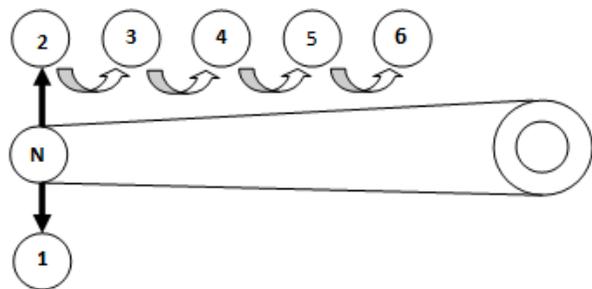


Figura 11. Passaggio a una marcia superiore.

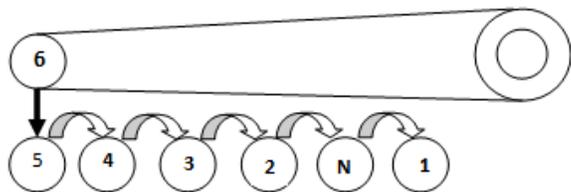


Figura 12. Passaggio a una marcia inferiore.

ATTENZIONE

Se si riscontrano difficoltà a cambiare le marce, non tentare in alcun caso di forzare il cambio. Tale tentativo può causare danni o rotture al meccanismo del cambio.

Per maggiori informazioni, vedere RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Cambio marce.



Figura 13. Regolazione della pedana di appoggio del piede.

REGOLAZIONE DELLA PEDANA DEL CAMBIO

La pedana di appoggio del piede sul lato cambio può essere regolata in base alle preferenze del conducente.

1. Vedere la figura 13. Allentare la viteria di fissaggio della pedana.
2. Fare scorrere la pedana fino alla posizione desiderata. Regolare l'inclinazione della pedana in base alle necessità.
3. Serrare la viteria a una coppia di 5,4 Nm (48-72 in-lb).

REGOLAZIONE DELLE LEVE DELLA FRIZIONE E DEL FRENO

Le leve della frizione e del freno possono essere regolate in base alle preferenze del conducente.

Vedere la figura 14. Ruotare la rotella nella posizione desiderata.



Rotella di
regolazione

Figura 14. Rotella di regolazione delle leve.

FRENI

⚠ AVVERTENZA

Non tirare il freno con una forza tale da bloccare la ruota. Il blocco della ruota ne causa lo slittamento e può comportare la perdita di controllo della motocicletta, con conseguente morte o lesioni gravi.

Il pedale del freno posteriore comanda il freno della ruota posteriore e si trova sul lato destro della motocicletta. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

La leva del freno anteriore comanda il freno della ruota anteriore e si trova sul lato destro del manubrio. Azionare la leva manuale con le dita della mano destra.

⚠ AVVERTENZA

Non inserire le dita tra la leva di comando manuale e la manopola del manubrio. La posizione scorretta della mano può impedire il funzionamento della leva di comando, causando la perdita di controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

I freni devono essere azionati in modo uniforme e omogeneo per evitare il blocco delle ruote. Generalmente la soluzione migliore è una frenata equilibrata con la ruota anteriore e posteriore.

REGOLAZIONE DELLA PEDANA DEL FRENO

La pedana di appoggio del piede sul lato del freno posteriore può essere regolata in base alle preferenze del conducente.

1. Vedere la figura 13. Allentare la viteria di fissaggio della pedana.
2. Fare scorrere la pedana fino alla posizione desiderata. Regolare l'inclinazione della pedana in base alle necessità.
3. Serrare la viteria a una coppia di 5,4-8,1 Nm (48-72 in-lb).

NOTA

Per regolare l'asta del cilindro del freno posteriore, consultare un concessionario EBR.

REGOLAZIONE DELLA LEVA DEL FRENO ANTERIORE

La leva del freno anteriore può essere regolata in base alle preferenze del conducente.

Vedere la figura 14. Ruotare la rotella nella posizione desiderata.

NOTA

È più facile regolare la ghiera se si spinge delicatamente la leva verso l'esterno per ridurre la pressione sul registro.

Dopo aver regolato la posizione delle leve, ruotare lo sterzo completamente a sinistra e completamente a destra per assicurarsi che le leve non entrino in contatto con la carenatura.

⚠ AVVERTENZA

Non inserire le dita tra la leva di comando manuale e la manopola del manubrio. La posizione scorretta della mano può impedire il funzionamento della leva di comando, causando la perdita di controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

TAPPO SERBATOIO

AVVERTENZA

Evitare fuoriuscite. Rimuovere lentamente il tappo di riempimento. Non riempire oltre il fondo del bocchettone di riempimento e lasciare spazio sufficiente per l'espansione del carburante. Chiudere il tappo del serbatoio dopo il rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Prestare attenzione durante il rifornimento. La presenza di aria in pressione nel serbatoio del carburante può provocare la fuoriuscita di benzina dal tubo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Non lasciare fuoriuscire carburante sulla motocicletta durante il rifornimento. In caso di fuoriuscite, pulire immediatamente il carburante sulla motocicletta. Il carburante può causare danni estetici alle superfici.

RIMOZIONE

1. Vedere la figura 17. Per rimuovere il tappo del serbatoio, sollevare la linguetta e inserire la chiave di accensione nella serratura.
2. Ruotare la chiave di accensione di $\frac{1}{4}$ di giro in senso antiorario.
3. Rimuovere il tappo.

INSTALLAZIONE

1. Rimettere il tappo con la linguetta verso l'alto.
2. Ruotare la chiave di accensione di $\frac{1}{4}$ di giro in senso orario.
3. Rimuovere la chiave e abbassare la linguetta.

NOTA

Non è possibile togliere la chiave dal tappo mentre questo è rimosso.

LIVELLO DI RIFORNIMENTO

Non riempire il serbatoio sopra l'indicatore. Vedere la figura 29.

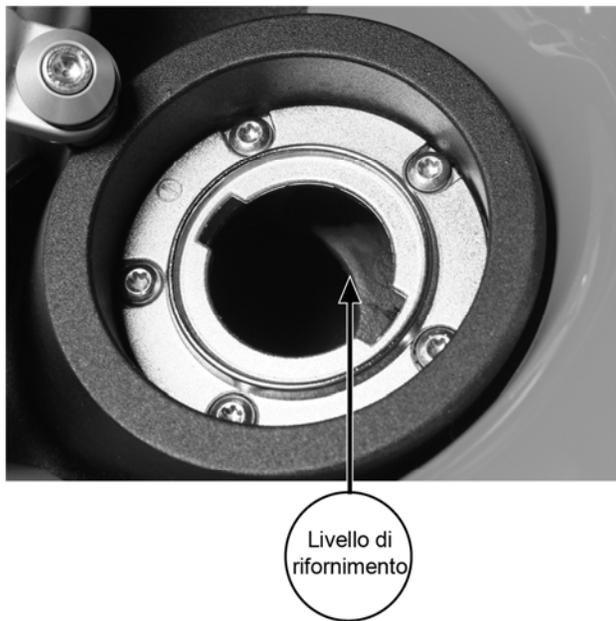


Figura 29. Massimo livello di rifornimento.

BLOCCASTERZO

ATTENZIONE

Proteggere il proprio veicolo dal furto. Dopo averla parcheggiata, bloccare la testa di sterzo e rimuovere la chiave di accensione dal blocchetto. Il mancato rispetto della prescrizione di bloccare lo sterzo della motocicletta comporta il rischio di furti e/o danni alla stessa.

La posizione di blocco della testa di sterzo è ubicata sul commutatore a chiave di accensione/fanale e può essere attivata con la chiave di accensione.

1. Assicurarsi che il cavalletto laterale sia abbassato. Girare il manubrio completamente verso sinistra.
2. Vedere la figura 5. Verificare che la chiave sia in posizione SPENTO.
3. Spingere la chiave di accensione e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione LOCK (Blocco) della testa di sterzo. Spostare leggermente il manubrio fino a bloccarlo.
4. Cercare di ruotare il manubrio verso destra per verificare che la testa di sterzo sia bloccata. Il manubrio non deve girare.

5. Rimuovere la chiave dal commutatore a chiave di accensione/fanale.

CAVALLETTO LATERALE

AVVERTENZA

Questa motocicletta NON dispone di cavalletto laterale con blocco. Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano e stabile. Se sbilanciata, la motocicletta può cadere, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

Il cavalletto laterale si trova sul lato sinistro della motocicletta e può essere abbassato per sostenere la motocicletta durante il parcheggio.

AVVERTENZA

Assicurarsi che il cavalletto laterale sia completamente sollevato prima di mettersi alla guida. Se il cavalletto non è completamente sollevato, potrebbe entrare in contatto con la superficie stradale, causando la perdita di controllo del veicolo, con conseguente morte o lesioni gravi.

SPECCHIETTI POSTERIORI

AVVERTENZA

Gli oggetti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembrino. Fare attenzione quando si giudicano le distanze di oggetti utilizzando gli specchietti. La valutazione non corretta delle distanze può comportare morte o lesioni gravi.

Il proprio veicolo è dotato di due specchietti retrovisori convessi. Questo tipo di specchietto è progettato per offrire una visione posteriore molto più ampia dei normali specchietti piani. Tuttavia, le automobili e gli altri oggetti visti in questo tipo di specchietto sembreranno più piccoli e più lontani di quanto non lo siano in realtà.

Fare attenzione quando si giudicano le distanze di oggetti guardando negli specchietti retrovisori.

Prima di mettersi alla guida, regolare sempre gli specchietti retrovisori in modo da riflettere chiaramente l'area dietro la motocicletta. Per regolare gli specchietti, ruotare il corpo dello specchietto verso l'alto, il basso, l'interno o l'esterno fino alla posizione desiderata. Lo stelo dello specchietto presenta una sola posizione operativa.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da poter vedere in ognuno una piccola porzione delle spalle: in questo modo sarà più facile stabilire la distanza relativa dai veicoli dietro la motocicletta.

SELLA DEL CONDUCENTE

RIMOZIONE DELLA SELLA DEL CONDUCENTE

Vedere la figura 18.

1. Rimuovere la vite a testa esagonale sul lato inferiore della base della sella.
2. Sollevare la sella verso l'alto e farla scorrere verso il retro della motocicletta.

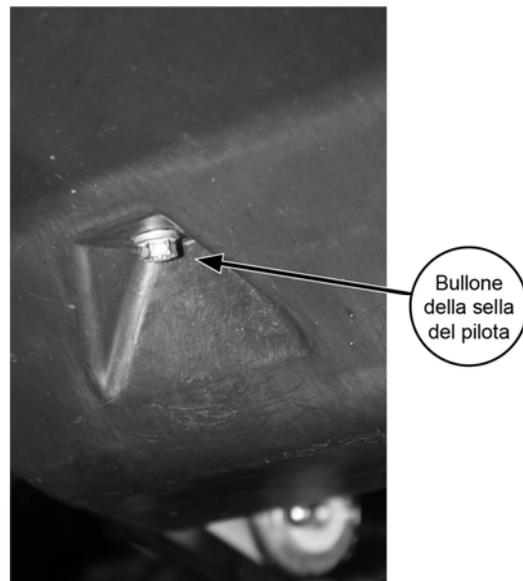


Figura 18. Bullone di fissaggio della sella del pilota.

MONTAGGIO DELLA SELLA DEL CONDUCENTE

1. Assicurarsi che le linguette sul fondo della sella siano ben inserite nel controtelaio. Vedere la figura 19.
2. Premere la sella verso il basso e farla scorrere in avanti.
3. Rimontare la vite sul fondo della sella.



Linguette

Figura 19: Rimontare la sella.

SMONTAGGIO DELLA SELLA DEL PASSEGGERO/ACCESSO AI FUSIBILI

I fusibili e i relè si trovano sotto la sella del passeggero.

- Per rimuoverla, inserire la chiave nel pannello posteriore della sella del conducente e sbloccare la sella del passeggero. Vedere la figura 20.



Figura 20.

- Sollevare la parte anteriore della sella e tirarla verso la parte anteriore della motocicletta. La cinghia della sella è fissata alla motocicletta e non alla sella e non può essere rimossa assieme alla sella. Sollevare la cinghia per facilitare la rimozione e la sostituzione.
- Rimontare la sella facendola scorrere sotto la cinghia; una volta in posizione, premere verso il basso sul lato frontale per farla scattare nel dispositivo di blocco apposito. Vedere la figura 21.



Figura 21. Smontaggio della sella del passeggero.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO

GENERALE

AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Funzionano, si guidano e frenano in modo diverso. L'uso della motocicletta in modo scorretto o senza le competenze necessarie può comportare morte o lesioni gravi.

- Seguire un corso di formazione per conducenti di motocicletta.
- Leggere il manuale d'uso prima di procedere alla guida, di aggiungere accessori o di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossare casco, occhiali e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

ATTENZIONE

Non spingere il motore a un numero di giri estremamente elevato con la frizione disinnestata o la trasmissione in folle, in quanto ciò può causare danni al motore.

ATTENZIONE

Non utilizzare in alcun caso il motore al di sopra del regime (giri/min) massimo di sicurezza indicato di seguito. Il superamento del regime massimo di sicurezza del motore può causare danni al veicolo.

Il massimo numero di giri consigliato per il motore è 11.500 giri/min.

Fare controllare il motore regolarmente e assicurarsi che sia correttamente messo a punto.

UTILIZZO SU BANCO DINAMOMETRICO

ATTENZIONE

L'uso della motocicletta su un banco dinamometrico può generare molto calore senza un flusso d'aria sufficiente a rimuoverlo.

EBR consiglia di smontare il puntale prima di far funzionare la motocicletta su un banco dinamometrico.

Per l'uso sul banco dinamometrico, il controllo aderenza deve essere disattivato; in caso contrario può venire generato troppo calore a causa delle regolazioni di limitazione della potenza.

ATTENZIONE

Non guidare la motocicletta a motore spento o al minimo per lunghe distanze. La trasmissione viene lubrificata correttamente solo mentre il motore è in funzione. La guida a motore spento per lunghe distanze può danneggiare la trasmissione.

AVVERTENZA

Non trainare un motociclo in panne, in quanto ciò può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Le ventole di raffreddamento si attivano automaticamente, anche quando il commutatore di accensione è in posizione SPENTO. Tenere le mani lontane dalle pale delle ventole. Il contatto con una pala della ventola mentre questa è in funzione può provocare lesioni lievi o moderate.

AVVERTENZA

Quando si guida sul bagnato, l'efficienza dei freni e l'aderenza sono notevolmente ridotte. La mancata attenzione in frenata, durante l'accelerazione o nelle svolte su fondo bagnato può determinare la perdita di controllo della motocicletta, con conseguente morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

L'uso continuo dei freni causa surriscaldamento, ne riduce l'efficienza e può comportare morte o lesioni gravi.

REGOLE DA SEGUIRE PER IL RODAGGIO

I PRIMI 1.000 KM (620 MIGLIA)

Il design robusto, la qualità dei materiali e delle lavorazioni della propria nuova motocicletta assicurano prestazioni ottimali sin da subito.

Per permettere al motore di usurarsi in modo uniforme nei suoi componenti critici, si consiglia di osservare per i primi 1.000 km (620 miglia) le regole di guida riportate di seguito. Il rispetto di queste indicazioni assicurerà una maggiore durata e migliori prestazioni.

1. Durante i primi 500 km (310 miglia) di guida, mantenere il regime del motore al di sotto dei 6.000 giri/min con qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore guidando o accelerando a regimi molto bassi o mantenendo il motore a un alto numero di giri per più del necessario prima di cambiare marcia o sorpassare.
2. Fino a 1.000 km (620 miglia), variare la velocità del motore ed evitare di utilizzarlo a una velocità costante per lunghi periodi. È consentito utilizzare il motore fino a 7.500 giri/min in qualsiasi marcia.
3. Guidare lentamente, evitando partenze veloci ad alto numero di giri finché il motore non si è riscaldato.

4. Non sforzare il motore guidando a velocità molto basse con marce elevate.

5. I nuovi freni devono essere assestati. Per i primi 300 km (200 miglia) evitare di frenare a partire da velocità molto elevate e fino ad arrestarsi. Per un assestamento corretto delle pastiglie, applicare una leggera pressione sul freno durante le prime fermate, avendo cura di lasciare raffreddare il sistema in caso di frenate multiple, quindi nelle frenate successive applicare una pressione sul freno da moderata a decisa.

CONTROLLI PRIMA DELLA GUIDA

AVVERTENZA

Prima di utilizzare la propria motocicletta, leggere la sezione COMANDI E INDICATORI. La mancata comprensione del funzionamento della motocicletta può comportare morte o lesioni gravi.

Prima di usare la motocicletta, eseguire un controllo generale per essere sicuri che sia in buone condizioni di guida.

AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento e la manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare né avvicinarsi al carburante con fiamme libere o scintille. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Evitare fuoriuscite. Rimuovere lentamente il tappo di riempimento. Non riempire oltre il fondo del bocchettone di riempimento e lasciare spazio sufficiente per l'espansione del carburante. Chiudere il tappo del serbatoio dopo il rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

Prestare attenzione durante il rifornimento. La presenza di aria in pressione nel serbatoio del carburante può provocare la fuoriuscita di benzina dal tubo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Non lasciare fuoriuscire carburante sulla motocicletta durante il rifornimento. In caso di fuoriuscite, pulire immediatamente il carburante sulla motocicletta. Il carburante può causare danni estetici alle superfici.

1. Verificare che nel serbatoio sia presente carburante e rabboccare se necessario.
2. Regolare gli specchietti in base alle condizioni di guida.
3. Controllare il livello del liquido refrigerante. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE, Livello del liquido refrigerante.
4. Verificare che nel motore sia presente l'olio. Controllare il livello dell'olio solo dopo aver preriscaldato la motocicletta. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE, Controllo del livello dell'olio.
5. Verificare i comandi per assicurarsi che funzionino correttamente. Provare i freni anteriori e posteriori, l'acceleratore, la frizione e il cambio. Tutti i comandi devono funzionare senza problemi.

6. Verificare che lo sterzo funzioni correttamente ruotando il manubrio completamente verso sinistra e verso destra. Il manubrio deve ruotare agevolmente, senza vincoli.

AVVERTENZA

Assicurarsi che i pneumatici siano correttamente gonfiati, equilibrati e presentino un battistrada adeguato. Ispezionare regolarmente i pneumatici e rivolgersi a un concessionario EBR per le sostituzioni. L'uso della motocicletta con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o non sufficientemente gonfi può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra della motocicletta, con conseguente morte o gravi lesioni.

7. Controllare le condizioni e la pressione dei pneumatici. Un'errata pressione determinerà prestazioni di guida scarse, incidendo negativamente su maneggevolezza e stabilità. Per la pressione corretta dei pneumatici, vedere la tabella 8. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE, Pneumatici, Sostituzione dei pneumatici.

8. Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, tra cui fanale, luce di arresto, indicatori di direzione e avvisatore acustico.

NOTA

Il corretto funzionamento del clacson va controllato mentre il motore è acceso.

AVVERTENZA

Prima di guidare assicurarsi che il fanale anteriore, la luce di arresto e posteriore e gli indicatori di direzione funzionino correttamente. La scarsa visibilità della motocicletta per gli altri conducenti può causare lesioni gravi o mortali.

9. Verificare la presenza di perdite di carburante, olio, liquido refrigerante o fluido idraulico.

10. Ispezionare la catena per verificare l'eventuale presenza di usura o danni. Effettuare le necessarie riparazioni.

BLOCCO DI SICUREZZA DEL CAVALLETTO

Alcuni modelli sono dotati di una funzione di blocco del cavalletto laterale. Se il cavalletto laterale è abbassato, la marcia è ingranata e la frizione viene rilasciata, il motore va in stallo. Il messaggio SIDESTAND (Cavalletto) viene visualizzato nel quadro strumenti, a indicare che il cavalletto è abbassato.

Il motore partirà e funzionerà con il cavalletto abbassato mentre il cambio è in folle e la frizione è rilasciata.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

⚠ AVVERTENZA

Mettere il cambio in folle prima di avviare il motore per evitarne il movimento accidentale che potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Utilizzare il motore a velocità ridotta per 30-60 secondi. Questo permetterà al motore di riscaldarsi e all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. Il mancato rispetto può causare danni al motore.

NOTA

Le motociclette EBR sono dotate di blocco di sicurezza all'avvio. Prima di avviare il motore, devono essere soddisfatte tutte le condizioni seguenti:

- L'interruttore SPENTO/ACCESO nei comandi del manubrio deve essere in posizione ACCESO.

- La leva della frizione deve essere tirata prima di partire con la marcia ingranata. Se la motocicletta viene avviata in folle, non è necessario tirare la leva della frizione.

NOTA

Il sistema di iniezione elettronica compensa tutte le temperature esterne e il motore parte senza difficoltà.

Vedere la figura 22.

1. Portare l'interruttore SPENTO/ACCESO in posizione ACCESO.
2. Assicurarsi che l'acceleratore sia chiuso.
3. Sollevare il cavalletto laterale.
4. Portare il commutatore a chiave accensione/fanale su ACCESO.
5. Assicurarsi che il cambio sia in FOLLE, avendo cura di verificare che nel cruscotto il relativo indicatore sia acceso con luce verde, quindi verificare la posizione di folle spostando la motocicletta avanti e indietro.

6. Premere l'interruttore del motorino di avviamento per azionarlo.

7. All'avvio del motorino di avviamento, rilasciare il relativo interruttore.

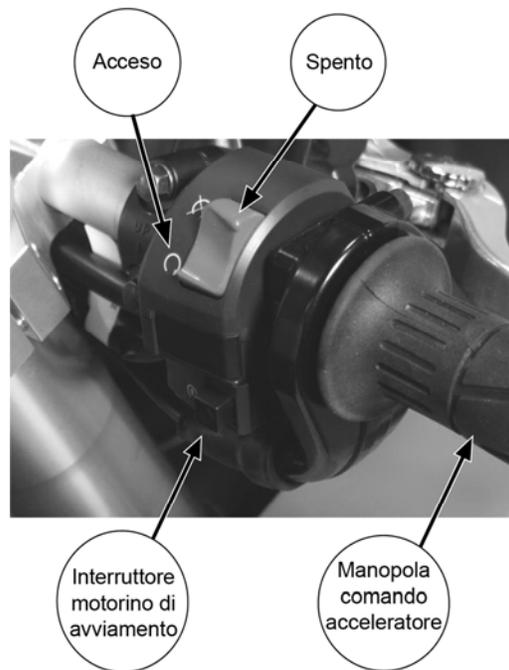


Figura 22. Comandi sul semimanubrio destro.

NOTA

La motocicletta funzionerà con un regime di giri ridotto fino a quando il motore non si riscalda. Se dopo aver letto questa sezione si hanno ancora dubbi sul corretto funzionamento della propria motocicletta, consultare un concessionario EBR autorizzato per assistenza.

ARRESTO DEL MOTORE

Portare l'interruttore SPENTO/ACCESO in posizione SPENTO. Vedere la figura 22.

CAMBIO MARCE

GUIDA INTRODUTTIVA

ATTENZIONE

Prima di cambiare la marcia, la frizione deve essere completamente staccata. Il mancato rispetto dell'istruzione di staccare completamente la frizione può causare danni alla motocicletta.

NOTA

Avviare sempre il motore con il cambio in folle. Partire sempre con la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto laterale sollevato, tirare la leva comando frizione contro la manopola del manubrio fino a staccare completamente la frizione.
2. Spingere il pedale del selettore delle marce fino in fondo e rilasciarlo. Il cambio è ora in prima.
3. Per partire, rilasciare la leva della frizione lentamente per innestare la frizione e aprire, allo stesso tempo gradualmente l'acceleratore, in un unico movimento fluido.

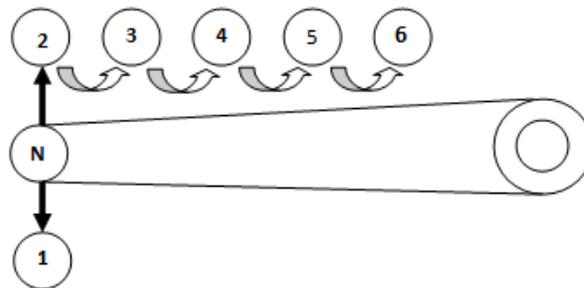


Figura 23. Passaggio a una marcia superiore.

PASSAGGIO AD UNA MARCIA SUPERIORE (ACCELERAZIONE)

CAMBIO MARCIA	mph	km/h
Dalla prima alla seconda	15	25
Dalla seconda alla terza	25	40
Dalla terza alla quarta	35	55
Dalla quarta alla quinta	45	70
Dalla quinta alla sesta	55	85

Tabella 14.

Vedere la figura 23. Lo schema delle marce prevede la prima marcia verso il basso e le successive cinque marce verso l'alto. Ingranare la seconda una volta che la motocicletta ha raggiunto una velocità sufficiente per cambiare. Per le velocità richieste per il passaggio a una marcia superiore, consultare la tabella 14.

1. Chiudere l'acceleratore.

2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Vedere la figura 24. Sollevare la leva del selettore marce fino in fondo e rilasciarla.
4. Innestare la frizione (rilasciare la leva comando frizione) e aprire gradualmente l'acceleratore.
5. Ripetere i passaggi precedenti per ingranare terza, quarta, quinta e sesta.

NOTE

- Staccare completamente la frizione prima di ogni cambio marcia.
- Chiudere parzialmente l'acceleratore in modo che la trasmissione non entri in presa quando la frizione viene nuovamente innestata (leva comando frizione rilasciata).



Leva del
selettore
delle marce

Figura 24. Leva del selettore delle marce.

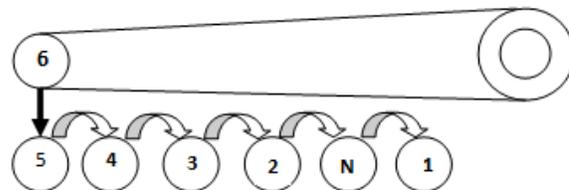


Figura 25. Passaggio a una marcia inferiore.

PASSAGGIO A UNA MARCIA INFERIORE (DECELERAZIONE)

CAMBIO MARCIA	mph	km/h
Dalla sesta alla quinta	50	80
Dalla quinta alla quarta	40	65
Dalla quarta alla terza	30	50
Dalla terza alla seconda	20	30
Dalla seconda alla prima	10	15

Tabella 15.

AVVERTENZA

Non scalare a velocità superiori rispetto a quelle elencate nella tabella Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione). Il passaggio a marce inferiori a velocità troppo alte può causare perdita di aderenza della ruota posteriore e quindi perdita del controllo della motocicletta, con conseguente morte o lesioni gravi.

Vedere la figura 25. Lo schema delle marce prevede la prima marcia verso il basso e le successive cinque marce verso l'alto. Per le velocità di passaggio a una marcia inferiore, consultare la tabella 15.

NOTA

Le velocità di cambio marcia indicate nelle tabelle sono da considerarsi consigliate. Il proprietario della motocicletta può determinare che le consuetudini di guida individuali differiscono da quelle indicate e sono caratteristiche dello stile di guida personale.

Vedere la tabella 16. Quando la velocità del motore si riduce, ad esempio in una salita o negli spostamenti a velocità ridotta, passare alla marcia inferiore successiva premendo la leva del selettore delle marce verso il basso una volta e al

tempo stesso chiudendo parzialmente l'acceleratore, in modo che il motore acceleri non appena si rilascia la leva comando frizione.

NOTE

- Staccare completamente la frizione prima di ogni cambio marcia.
- Chiudere parzialmente l'acceleratore in modo che la trasmissione non entri in presa quando la frizione viene nuovamente innestata (leva comando frizione rilasciata).

ATTENZIONE

Spostare la marcia in folle prima di arrestare il motore. Il meccanismo del cambio si danneggia se si cambia marcia a motore fermo.

Il meccanismo del cambio permette di passaggio in folle dalla prima marcia.

CONTROLLO DELL'ADERENZA

AVVERTENZA

Il controllo aderenza è uno strumento di guida ma il controllo finale del veicolo resta nelle mani del pilota. Il controllo aderenza non previene gli incidenti. Guidare sempre nell'ambito dei propri limiti. La mancata osservanza di questa avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.

Il sistema di controllo dell'aderenza sull'EBR 1190RX è uno strumento che consente al conducente di aumentare la sicurezza aiutando a controllare lo slittamento della ruota posteriore quando si applica una coppia eccessiva per una data aderenza dinamica disponibile. Riduce inoltre la potenza disponibile per l'applicazione di una coppia elevata a marce basse, in previsione di condizioni che potrebbero causare lo slittamento delle ruote o un'impennata.

AVVERTENZA

Il controllo aderenza non compensa sempre tutte le possibili condizioni di slittamento delle ruote o le impennate. Occorre adeguarsi sempre alle condizioni della strada e del traffico. Guidare sempre nell'ambito dei propri limiti. La mancata

osservanza di questa avvertenza può comportare morte o lesioni gravi.

Il sistema di controllo dell'aderenza sulla EBR 1190RX presenta 21 livelli di regolazione (da 1 a 20 e OFF). Vedere la tabella 16. A ogni livello variano 4 caratteristiche delle prestazioni di potenza del motore:

- Il livello di riduzione della potenza applicata quando il sistema si aspetta uno slittamento delle ruote.
- La velocità di riduzione della potenza applicata come funzione dello slittamento stimato della ruota.
- Il livello di riduzione della potenza applicata a un regime elevato con marce basse in funzione delle condizioni di impennata.
- La posizione dell'acceleratore a cui si applica la riduzione di potenza a marce basse in funzione delle condizioni di impennata.

Nel livello 1 è previsto il minore intervento del sistema mentre nel livello 20 quello maggiore.

NOTA

Il livello 20 presenta una funzione che riduce rapidamente la potenza in caso di bassa aderenza. A tale livello la potenza permane bassa per un tempo sufficiente a permettere al conducente di diminuire naturalmente la potenza tramite la manopola dell'acceleratore, fino a livelli adatti al grado di aderenza disponibile. Il livello 20 è destinato a condizioni di bassa aderenza quali freddo e umidità o alla presenza di detriti, ad esempio ghiaia, sabbia o foglie. Questo livello non è adatto all'uso in gare, né fuori strada.

Il livello di controllo dell'aderenza è sempre mostrato al conducente sullo schermo del quadro strumenti.

ATTENZIONE

In caso di guasto del sistema che si ripercuote sulla funzionalità di controllo dell'aderenza, tale funzionalità viene disattivata e sul quadro strumenti, viene visualizzato "OFF" indipendentemente dal livello precedentemente selezionato. Il sistema non consente di cambiare il livello in presenza di un guasto.

Il sistema di controllo dell'aderenza utilizza i dati del sensore di velocità della ruota posteriore, oltre ai dati sulle condizioni di funzionamento del motore e sulla marcia calcolata per stimare lo slittamento delle ruote. A seconda del livello di controllo dell'aderenza selezionato, il sistema applica una riduzione della potenza attraverso la fasatura dell'accensione, l'arricchimento del carburante e la disattivazione del cilindro. Ai livelli di controllo aderenza più alti la riduzione della potenza massima è circa il 40%.

AVVERTENZA

Se il livello di aderenza disponibile è sufficientemente basso, la riduzione di potenza potrebbe non essere sufficiente per controllare lo slittamento della ruota; in questo caso il sistema non è progettato per compensare l'eccessiva velocità per le condizioni di aderenza in questione.

NOTA

A seconda del livello di riduzione della potenza applicato, il conducente può avvertire cambiamenti nel suono del motore o dello scarico.

Quando si applica il controllo dell'aderenza, l'icona sullo schermo del quadro strumenti lampeggia, a indicare che il controllo dell'aderenza è in funzione e continuerà a lampeggiare fino a 3 secondi dopo la disattivazione di tale controllo.

I livelli di controllo dell'aderenza selezionati possono essere modificati tramite il quadro strumenti e solo a motocicletta completamente ferma e in folle.

Per modificare il livello di controllo dell'aderenza, vedere la sezione QUADRO STRUMENTI, Selezione delle funzioni, Aderenza di questo manuale.

NOTA

Poiché il sistema di controllo dell'aderenza utilizza la velocità della ruota posteriore come riferimento principale, non funzionerà a velocità inferiori ai 30 km/h (19 mph).

NOTA

Se la velocità della motocicletta indicata sembra irregolare, significa che è presente un guasto del sistema e le prestazioni del sistema di controllo aderenza ne risentiranno negativamente. Disattivare il controllo dell'aderenza

del solo conducente in normali condizioni di guida. Il conducente può apportare modifiche per adattare tale regolazione al proprio stile di guida o a specifiche condizioni del fondo stradale. La decisione se variare o meno lo smorzamento in estensione e compressione è molto soggettiva e deve essere ponderata con attenzione valutando diverse variabili. Vedere la tabella 17.

ATTENZIONE

Le valvole di regolazione della compressione e dell'estensione possono danneggiarsi se si esercita una forza eccessiva per ruotare le viti di registro. Le viti possono danneggiarsi indipendentemente dal fatto che tale forza eccessiva oltre il normale punto di arresto venga applicata in senso orario o antiorario.

Prima di valutare e regolare le sospensioni, verificare i pneumatici della motocicletta. Fare riferimento alla tabella 8 e la figura 32. I pneumatici devono essere in buone condizioni e correttamente gonfiati.

AVVERTENZA

Non utilizzare la motocicletta se l'impianto sterzante o le sospensioni presentano componenti allentati, usurati o

danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario EBR. Eventuali componenti allentati, usurati o danneggiati in questi impianti possono pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza della motocicletta e comportare morte o lesioni gravi.

Quando si regolano le sospensioni, procedere per piccoli incrementi. Modifiche troppo consistenti possono impedire di individuare la regolazione ottimale. È tuttavia importante ricordare che qualsiasi regolazione è di per sé un compromesso.

AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con una motocicletta. Il traino di un rimorchio può sovraccaricare i pneumatici, ridurre l'efficacia della frenata e pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o lesioni gravi.

SOSPENSIONI - DEFINIZIONI DEI TERMINI

Smorzamento

Resistenza al movimento. Lo smorzamento influisce sulla facilità di movimento della sospensione e limita le oscillazioni del sistema una volta iniziato il movimento.

Compressione

La sospensione viene compressa quando la ruota si sposta verso l'alto.

Estensione

La sospensione viene estesa nella fase di movimento successiva alla compressione.

Abbassamento

L'entità del movimento delle sospensioni dalla massima lunghezza alla condizione di carico statico, quando si aggiunge peso al veicolo.

Prearico

Regolazione delle molle di sospensione effettuata per limitare l'abbassamento statico e ottenere la percentuale desiderata di escursione totale della sospensione.

REGOLAZIONI CONSIGLIATE DELLE SOSPENSIONI

***Carico		Forcella			Ammortizzatore posteriore		
kg	lb	**Precarico: Giri in senso orario dal minimo	**Compressione: Giri in senso antiorario dal massimo.	** Estensione: Giri in senso antiorario dal massimo.	Precarico: Tacca (n. 1 è la regolazione minima)	** Compressione: Giri in senso antiorario dal massimo.	** Estensione: Giri in senso antiorario dal massimo.
sotto i 75	sotto i 165	4	6 ½	4 ¼	1	3	1 ¼
75-86	165-190	5	6	4	2	2 ½	¾
86-98	190-215	5	6	4	3	2 ¼	¾
98-111	215-245	5	5 ½	3 ¾	4	2 ¼	¾
111-127	245-280	5 ¼	5 ½	3 ½	5	2	5/8
127-143	280-315	5 ½	5 ½	3 ½	6	2	½
oltre i 143	oltre i 315	6	5	3 ½	7	1 ¾	½

Tabella 17.

NOTE

**Tutte le regolazioni dello smorzamento vengono effettuate avvitando (in senso orario) fino a quando la vite di registro non si arresta al valore massimo e quindi contando i giri in senso antiorario per ottenere l'impostazione desiderata.

***Il carico comprende: conducente, passeggero, carico, accessori e abbigliamento da moto.

Regolazioni del precarico dell'ammortizzatore posteriore

Vedere la figura 26. La regolazione di fabbrica è la 2° posizione. Utilizzare l'attrezzo di tensionamento del precarico per ruotare la relativa ghiera di regolazione di una tacca per volta fino alla regolazione del precarico desiderata. Sono previste un totale di 7 posizioni.

Smorzamento in compressione posteriore

Vedere la figura 27. Serrare leggermente la vite girandola con un cacciavite in senso orario fino in fondo. Allentare la vite in senso antiorario contando i giri fino alla regolazione desiderata. La regolazione di fabbrica è 2 ½ giri (in senso antiorario) dal massimo. L'intero intervallo di regolazione comprende in totale circa 4 giri.

Smorzamento in estensione posteriore

Vedere la figura 45. Serrare leggermente la vite girandola con un cacciavite in senso orario fino in fondo. Allentare la vite in senso antiorario contando i giri fino alla regolazione desiderata. La regolazione di fabbrica è ¾ di giro (in senso antiorario) dal massimo. L'intero intervallo di regolazione comprende circa 3 giri in totale.



Figura 26. Registo del precarico posteriore.

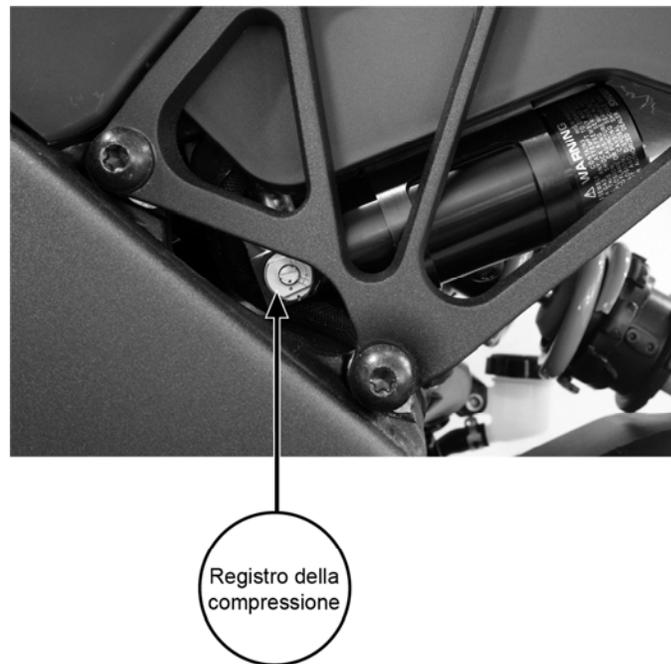


Figura 27. Registo della compressione posteriore.



Figura 45. Registro dell'estensione posteriore.

Regolazioni del precarico della forcella anteriore

Vedere la figura 44. La regolazione di fabbrica è 5 giri (in senso orario) dal minimo. Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per girare la vite fino alla regolazione del precarico desiderata. L'intervallo completo comprende circa 14 giri e ogni giro corrisponde a un precarico della molla di 1 mm. NOTA: entrambi i lati della forcella devono essere regolati nello stesso modo.

Smorzamento in compressione anteriore

Vedere la figura 30. Serrare leggermente la vite girandola con un cacciavite in senso orario fino in fondo. Allentare la vite in senso antiorario contando i giri fino alla regolazione desiderata. La regolazione di fabbrica è 6 giri (in senso antiorario) dal massimo. L'intero intervallo di regolazione comprende circa 7 giri in totale. NOTA: entrambi i lati della forcella devono essere regolati nello stesso modo.

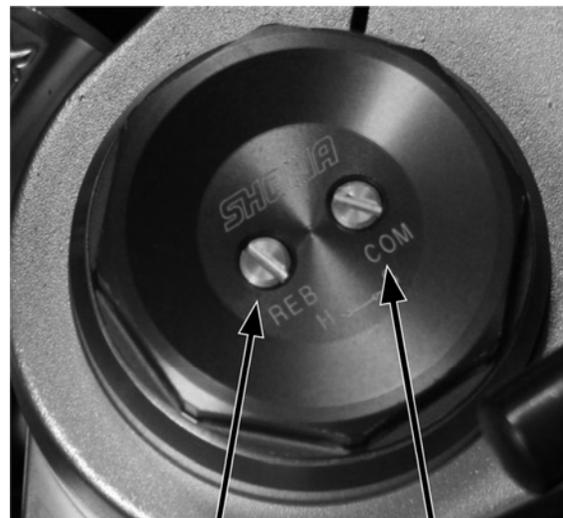
Smorzamento in estensione anteriore

Vedere la figura 30. Serrare leggermente la vite girandola con un cacciavite in senso orario fino in fondo. Allentare la vite in senso antiorario contando i giri fino alla regolazione desiderata. La regolazione di fabbrica è 4 giri (in senso antiorario) dal massimo. L'intero intervallo di regolazione comprende un totale di circa 5 ½ giri.



Precarico

Figura 44. Registro del precarico anteriore.



Estensione

Compressione

Figura 30. Viti di registro dell'estensione e della compressione della forcella.

REGOLAZIONE FINE DELLE SOSPENSIONI

VARIAZIONI DEL CARICO

Eventuali variazioni del carico richiedono un adeguamento delle regolazioni del precarico. Se si trasporta un peso inferiore, è necessario ridurre la quantità di precarico; viceversa in caso di aumento del carico trasportato, è necessario aumentare il precarico. Regolare il precarico in base al peso totale trasportato dalla motocicletta facendo riferimento alla tabella 17.

AVVERTENZA

Non superare la massa a pieno carico (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) del veicolo o la portata massima per asse (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Il superamento di tali valori può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o gravi lesioni.

- La massa a pieno carico (GVWR) è la somma del peso della motocicletta, degli accessori, del peso corporeo massimo del conducente e del carico che può essere trasportato in sicurezza.

- La portata massima per asse (GAWR) si riferisce al peso massimo che può essere trasportato in sicurezza su ciascun asse.

- I valori della massa a pieno carico (GVWR) e della portata massima per asse (GAWR) sono indicati solo sulla targhetta informativa, ubicata sulla testa di sterzo del telaio.

Le regolazioni delle sospensioni effettuate in fabbrica rappresentano un punto di equilibrio tra maneggevolezza, guida fluida e stabilità. La sospensione può essere regolata in base alle preferenze del conducente, che può privilegiare il suo stile di guida e la maneggevolezza o le condizioni del fondo stradale e il carico.

NOTE

Non ripetere le seguenti regolazioni oltre al numero di volte indicato.

AVVERTENZA

Se possibile, regolare la sospensione in base alle raccomandazioni ma non forzare le viti di registro oltre le rispettive battute meccaniche. Non utilizzare la motocicletta se l'impianto sterzante o le sospensioni presentano

componenti allentati, usurati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario EBR. Eventuali componenti allentati, usurati o danneggiati in questi impianti possono pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza della motocicletta e comportare morte o lesioni gravi.

MIGLIORE COMFORT DI GUIDA

1. Le regolazioni delle sospensioni sono progettate per assicurare un sufficiente controllo della motocicletta, ma alcuni possono scegliere di massimizzare il comfort di guida con fondo stradale in cattive condizioni o le impostazioni più adatte per lunghe escursioni. Riducendo lo smorzamento di compressione, le sospensioni saranno più libere e si ridurrà l'impatto della superficie stradale sul veicolo. La sospensione va regolata in base al peso del conducente. Fare riferimento a RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Regolazioni consigliate delle sospensioni, tabella 17 come base di partenza.

2. Per aumentare il comfort di guida, ridurre lo smorzamento in compressione anteriore e posteriore girando le viti di registro in senso antiorario da ½ giro a 1 ½ giro.

3. Se si desidera migliorare ulteriormente il comfort di guida, ridurre il precarico anteriore ruotando la vite di registro in senso antiorario di un giro.

4. Per il massimo comfort di guida, ridurre lo smorzamento in estensione anteriore di 1 giro e quello posteriore di mezzo giro.

MIGLIORE RAPIDITÀ DI STERZATA

La sensibilità di risposta dello sterzo (rapidità di sterzata) può essere ottimizzata regolando l'altezza di marcia anteriore/posteriore modificando l'abbassamento. A tale scopo regolare il precarico in modo da aumentare l'abbassamento anteriore e ridurre quello posteriore.

1. Regolare la sospensione in base al peso del conducente. Fare riferimento a RACCOMANDAZIONI PER L'USO, Regolazioni consigliate delle sospensioni, tabella 17.

2. Ridurre lo sforzo di sterzata aumentando il precarico posteriore di una posizione.

3. Se si desidera migliorare il controllo in sterzata e in curva, ridurre il precarico anteriore ruotando la vite di registro in senso antiorario di un giro.

4. Se si desidera migliorare ulteriormente il controllo in sterzata e in curva, aumentare lo smorzamento in compressione posteriore ruotando la vite di registro in senso orario di ¼ - ½ giro.

5. Se si desidera il massimo controllo in sterzata e in curva, ridurre lo smorzamento in estensione anteriore ruotando la vite di registro in senso orario di $\frac{1}{2}$ giro.

MIGLIORE MANEGGEVOLEZZA, CONTROLLO DELLA MOTOCICLETTA

Per migliorare la sensibilità al fondo stradale e assicurare condizioni di guida più fluide, aumentare le regolazioni di compressione ed estensione.

1. La sospensione va regolata in base al peso del conducente. Fare riferimento a **RACCOMANDAZIONI PER L'USO**, Regolazioni consigliate delle sospensioni, tabella 17 come base di partenza.
2. Aumentare la maneggevolezza/controllo della motocicletta incrementando lo smorzamento in compressione anteriore ruotando la vite di 1 - 3 giri in senso orario. Regolare lo smorzamento in compressione posteriore ruotando la vite di registro in senso orario di $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ di giro.
3. Se si desidera massimizzare la maneggevolezza e il controllo della motocicletta, aumentare lo smorzamento in estensione anteriore ruotando la vite in senso orario di $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ di giro e lo smorzamento in estensione posteriore ruotando la vite in senso orario di $\frac{1}{8}$ - $\frac{1}{2}$ giro.

MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE

PROCEDURE DI MANUTENZIONE SICURE

⚠ AVVERTENZA

Effettuare le operazioni di manutenzione come indicato nella tabella della manutenzione periodica. La mancata effettuazione di interventi di manutenzione periodica agli intervalli consigliati può pregiudicare l'uso sicuro della motocicletta e potrebbe comportare morte o lesioni gravi.

Una buona manutenzione rende sicura la propria motocicletta. Dopo lunghi periodi di inutilizzo è necessario eseguire un controllo accurato di alcuni componenti. È inoltre opportuno ispezionare frequentemente la motocicletta tra un intervallo e l'altro di manutenzione di routine per determinare se è necessaria ulteriore manutenzione.

Eseguire i seguenti controlli:

1. Verificare la pressione e la presenza di abrasioni o tagli nei pneumatici.

2. Ispezionare la catena per verificare l'eventuale presenza di usura o danni.
3. Controllare freni, sterzo e acceleratore per verificare i tempi di risposta e l'assenza di vincoli.
4. Controllare il livello e lo stato del liquido dei freni. Verificare l'eventuale presenza di perdite su linee idrauliche e raccordi. Controllare inoltre l'usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Assicurarsi che i cavi non siano sfilacciati, schiacciati o vincolati.
6. Controllare il livello dell'olio nel motore.
7. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel motore.
8. Controllare il livello e lo stato del liquido della frizione. Verificare l'eventuale presenza di perdite su linee idrauliche e raccordi.
9. Verificare il corretto funzionamento del fanale, della luce posteriore, della luce di arresto e degli indicatori di direzione.

MANUTENZIONE DURANTE IL RODAGGIO

NOTA

La manutenzione iniziale di una motocicletta nuova è necessaria ai fini della garanzia e per assicurare che il sistema di scarico funzioni correttamente.

Dopo i primi 1.000 km (620 miglia), portare la motocicletta da un concessionario EBR autorizzato per il primo tagliando.

Se non è possibile portarla da un concessionario agli intervalli di chilometraggio indicati, il proprietario dovrà:

1. Controllare gli elementi descritti di seguito o prenotare un controllo/manutenzione.
2. Portare la motocicletta da un concessionario per un controllo più completo non appena possibile.

Si consiglia di effettuare il primo tagliando presso un concessionario.

AVVERTENZA

Per sostenere la motocicletta, non disporre alcun supporto sotto il pedale del freno posteriore. In tal caso possono

verificarsi danni al sistema frenante che possono comportare morte o lesioni gravi.

PRIMO TAGLIANDO

Primi 1.000 km (620 miglia)

Il primo tagliando è previsto a 1.000 km (620 miglia). Vedere **INTERVALLI DI MANUTENZIONE DI ROUTINE**, per un elenco completo degli interventi di manutenzione richiesti.

1. Cambiare l'olio del motore e pulire il tappo magnetico di scarico.
2. Sostituire la cartuccia del filtro olio.
3. Controllare il livello e lo stato del liquido dei freni. Verificare l'eventuale presenza di perdite su linee idrauliche e raccordi dei freni.
4. Verificare lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Controllare il livello del liquido della frizione. Verificare l'eventuale presenza di perdite su linee idrauliche e raccordi.

6. Verificare che non vi siano perdite nelle linee dell'olio.
7. Controllare la pressione e il battistrada dei pneumatici.
8. Controllare le regolazioni del cavo dell'acceleratore.
9. Controllare il funzionamento di tutti i dispositivi elettrici e degli interruttori.
10. Controllare il livello del liquido refrigerante nel vaso di espansione. Verificare la tenuta delle fascette. Pulire il radiatore e le alette di raffreddamento.
11. Controllare la catena di trasmissione e le corone dentate.
12. Controllare il cavalletto laterale.
13. Controllare l'impianto di scarico.
14. Effettuare una prova su strada.

INTERVALLI DI MANUTENZIONE E PRESTAZIONI

Una lubrificazione e una manutenzione regolare aiutano a mantenere la motocicletta EBR al massimo delle prestazioni. Il proprio concessionario EBR sa effettuare la manutenzione

della motocicletta secondo metodi e con attrezzature approvati dal costruttore, garantendo competenza e accuratezza.

Per maggiori informazioni, vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE DI ROUTINE.

NOTA

Fare riferimento alla tabella 21. Gli intervalli di manutenzione di routine sono necessari per mantenere valida la garanzia della propria motocicletta nuova. L'utilizzo di ricambi e procedure di manutenzione di tipo diverso da quelli approvati da EBR può rendere nulla la garanzia. Eventuali modifiche ai componenti dell'impianto di scarico, ad esempio l'iniezione elettronica del carburante o i componenti dello scarico, possono violare la legge.

⚠ AVVERTENZA

Effettuare le operazioni di assistenza e manutenzione come indicato nella tabella della manutenzione periodica. La mancata effettuazione di interventi di manutenzione periodica può pregiudicare l'uso sicuro della motocicletta e potrebbe comportare morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni ambientali avverse (temperature estremamente calde o fredde, ambiente molto polveroso, fondo stradale molto disconnesso, attraversamento di acqua stagnante ecc.) è necessario considerare intervalli di manutenzione più frequenti per garantire il funzionamento in sicurezza della motocicletta. La mancata effettuazione della manutenzione necessaria può comportare morte o lesioni gravi.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

L'olio motore è un fattore importante per le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare sempre il tipo corretto di olio per la temperatura più bassa prevista prima del successivo cambio d'olio programmato. Il rivenditore autorizzato dispone dell'olio più adatto a soddisfare qualsiasi esigenza del conducente.

Fare riferimento alla tabella 18. Per i rabbocchi o i cambi di olio, EBR consiglia di utilizzare l'olio sintetico per motociclette AMSOIL® 20W-50. Se AMSOIL® non è disponibile ed è necessario rabboccare l'olio nel motore, è possibile usare SAE 20W50. Sebbene SAE 20W50 sia compatibile con AMSOIL®, si consiglia di cambiare la miscela di fluidi non appena possibile.

Se né AMSOIL® né SAE 20W50 sono disponibili, è possibile aggiungere un olio sintetico 15W-50 conforme alle specifiche SG e JASO MA. Si consiglia tuttavia di cambiare la miscela di fluidi non appena possibile. Alla prima occasione, consultare un concessionario autorizzato per ripristinare il 100% di olio AMSOIL.

ATTENZIONE

Non cambiare marca di olio lubrificante indiscriminatamente, in quanto alcuni lubrificanti interagiscono chimicamente se mescolati. L'uso di lubrificanti di qualità inferiore può danneggiare il motore.

Olio sintetico per motociclette avanzato	Viscosità	Prodotto n.	Bassissima temperatura ambiente	Per bassa temperatura si intende inferiore a 4°C (40 °F)
AMSOIL® 20W-50 Advanced Synthetic	SAE 20W50	MCVQT-EA	4 °C (40 °F)	Non consigliato
AMSOIL® 10W-30 Advanced Synthetic	SAE 10W40	MCF+QT-EA	Inferiore a 4°C (40 °F)	Eccellente

Tabella 18. Oli motore consigliati.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO

Per una lettura del livello di olio del motore accurata è necessario che il motore funzioni alla normale temperatura di esercizio. Durante i periodi freddi, il motore richiederà un tempo di riscaldamento più lungo prima che sia possibile effettuare la procedura di controllo a caldo.

NOTE

- Nell'ambito dei controlli da eseguire prima di mettersi alla guida della motocicletta, assicurarsi che non vi siano perdite dal coperchio del filtro dell'olio o dalle linee dell'olio.
- Durante il controllo del livello dell'olio, è necessario appoggiare la motocicletta sul cavalletto.

- Fare riferimento alla tabella 18. Utilizzare esclusivamente l'olio consigliato.

ATTENZIONE

Non lasciare che il livello dell'olio scenda al di sotto della tacca MIN sull'indicatore visivo. Ciò potrebbe provocare guasti e/o anomalie dei componenti.

ATTENZIONE

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Ciò potrebbe provocare il trascinamento dell'olio nella scatola del filtro aria, con conseguenti guasti e/o anomalie dei componenti. Non cambiare indiscriminatamente la marca del lubrificante. Alcune marche di lubrificanti possono interagire tra loro chimicamente se mescolate insieme. L'uso di lubrificanti di qualità inferiore può danneggiare il motore.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO A FREDDO

Per eseguire il controllo del livello dell'olio motore a freddo, procedere come segue:

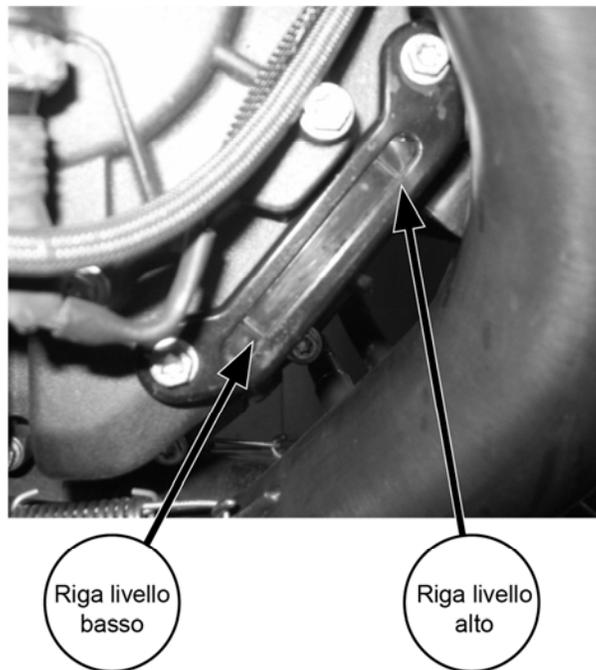


Figura 41. Indicatore visivo del livello olio con carenatura rimossa.



Livello olio
minimo

Figura 54. Indicatore del livello olio visibile attraverso la carenatura.

NOTA

Per un controllo accurato del livello di olio del motore è necessario che il motore funzioni alla normale temperatura di esercizio.

1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto laterale e osservare il livello dell'olio tramite l'indicatore visivo. Se il livello dell'olio è compreso tra le linee superiore e inferiore dell'indicatore, è accettabile per il suo funzionamento sicuro. Vedere le figure 41 e 54. L'indicatore è visibile solo attraverso la fessura di raffreddamento della carenatura lato destro, sotto il tubo di scarico anteriore.
2. Se non è presente olio nell'indicatore visivo, portare la motocicletta in verticale per vedere se appare olio nell'indicatore visivo.
3. Se è visibile olio, procedere con il controllo a caldo.
4. Se non è visibile olio, appoggiare la motocicletta sul cavalletto e rabboccare olio in dosi di 0,1 L (3,4 fl oz) fino a vedere olio nell'indicatore, quindi procedere con il controllo a caldo.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO A CALDO

Per eseguire il controllo del livello di olio a motore caldo, procedere come segue:

1. Per portare la motocicletta alla normale temperatura d'esercizio utilizzarla per almeno 10 minuti e 8 km (5 miglia).
2. Parcheggiare la motocicletta sul cavalletto laterale con il motore al minimo e togliere il tappo di riempimento dell'olio. Vedere la figura 46.
3. Far funzionare il motore al minimo per un (1) minuto. Spegnerne il motore.
4. Osservare il livello dell'olio nell'indicatore visivo.
 - a. **Sotto la linea inferiore:** rabboccare l'olio in dosi di 0,1 litri (3,4 fl oz) finché il livello non è compreso tra le linee superiore e inferiore. Fare riferimento alla tabella 17.
 - b. **Tra le linee superiore e inferiore:** è possibile utilizzare la motocicletta senza problemi.
 - c. **In corrispondenza o sopra la linea superiore:** scaricare l'olio in quantità di 0,2 litri (6,8 fl oz) finché il livello non rientra tra le due linee.
5. Riapplicare il tappo di riempimento olio.



Figura 46. Tappo di riempimento.

CAMBIO DELL'OLIO MOTORE

ATTENZIONE

Non cambiare marca di olio lubrificante indiscriminatamente, in quanto alcuni lubrificanti interagiscono chimicamente se mescolati. L'uso di lubrificanti di qualità inferiore può danneggiare il motore.

AVVERTENZA

Durante il cambio d'olio assicurarsi che nessun lubrificante o fluido bagni i pneumatici, le ruote o i freni. Ciò potrebbe influenzare negativamente l'aderenza, determinando la perdita di controllo della motocicletta, con conseguente morte o gravi lesioni.

NOTA

L'olio motore provvede anche alla lubrificazione della frizione e della trasmissione.

1. Porre un recipiente di tipo adatto sotto la motocicletta.

2. Vedere la figura 46. Svitare e togliere il tappo di riempimento dal foro di riempimento dell'olio. Sostituire l'O-ring se usurato o danneggiato.

3. Vedere la figura 40. Togliere il tappo di scarico dell'olio motore sinistro, ubicato nel carter dell'olio. Rimuovere eventuali detriti accumulati nella punta magnetica del tappo di scarico e sostituire la rondella in alluminio.

4. Vedere la figura 50. Togliere il tappo di scarico dell'olio destro, ubicato sotto il carter della frizione. Rimuovere eventuali detriti accumulati nel tappo e sostituire la rondella in alluminio.

5. Una volta drenato tutto l'olio, inclinare la motocicletta verso destra per drenare eventuali residui rimasti sul lato destro del motore.



Tappo di
scarico

Figura 40. Tappo di scarico dell'olio motore sinistro.



Figura 50. Tappo di scarico destro.

NOTA

Per determinare se è necessario sostituire la cartuccia del filtro dell'olio, fare riferimento alla tabella 21.

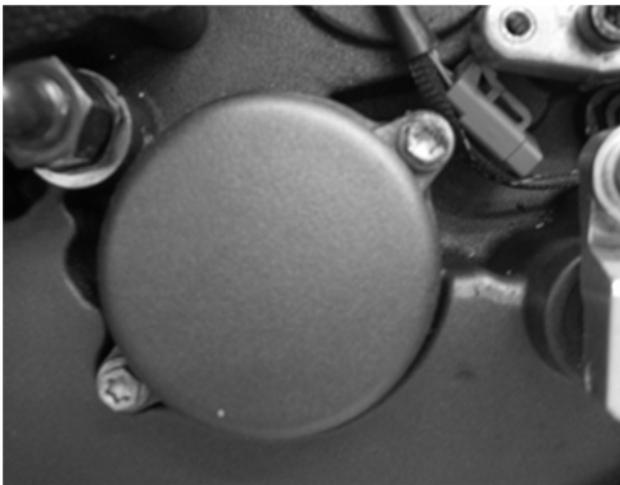


Figura 31. Coperchio del filtro olio.

6. Per sostituire la cartuccia del filtro dell'olio, procedere come segue:

A. Rimuovere le due viti per togliere il coperchio del filtro dell'olio. Vedere la figura 31.

B. Pulire il coperchio e l'interno della cavità del filtro nel carter dell'olio. Rimuovere eventuali detriti.

7. Installare entrambi i tappi di scarico dopo aver accuratamente scaricato l'olio.

A. Serrare il tappo di scarico dell'olio con una coppia di 24 Nm (18 ft-lb).

B. Serrare il tappo di scarico dell'olio motore destro con una coppia di 15 Nm (11 ft-lb).

8. Installare la nuova cartuccia del filtro dell'olio, se rimossa.

A. Applicare un leggero strato di olio motore pulito alla superficie di contatto in gomma della nuova cartuccia del filtro dell'olio.

B. Spingere la nuova cartuccia del filtro dell'olio nel coperchio fino a inserirla correttamente.

C. Montare il coperchio del filtro olio (con filtro) sul carter dell'olio fissandolo con due viti. Serrare le viti con una coppia di 11 Nm (97 in-lb).

9. Rabboccare attraverso il foro di riempimento con olio del tipo raccomandato nella tabella 17. Controllare sempre il corretto livello dell'olio con il metodo a caldo tramite l'indicatore visivo. Non riempire eccessivamente.

NOTA

La capacità di olio con cambio del filtro è di circa 3,1 litri (3,3 qt).

La capacità di olio senza cambio del filtro è di circa 2,8 litri (3,0 qt).

10. Installare (avvitare) il tappo di riempimento nel foro di riempimento dell'olio. Assicurarsi che il tappo di riempimento sia avvitato completamente.

NOTA

Per facilitare l'installazione, applicare un leggero strato di olio motore pulito all'O-ring del tappo di riempimento.

AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e scagliare in aria detriti, che possono causare gravi lesioni oculari. Indossare occhiali protettivi quando si lavora con l'aria compressa. Non usare la mano per verificare l'eventuale presenza di perdite di aria o per determinare le portate d'aria.

11. Verificare l'eventuale presenza di detriti o danni nelle alette di raffreddamento. Eliminare i detriti dalle alette soffiando aria compressa dall'interno del radiatore.

12. Pulire eventuali fuoriuscite d'olio sulla motocicletta.

13. Avviare il motore. Verificare che il messaggio relativo alla bassa pressione dell'olio nel quadro strumenti si spenga dopo pochi secondi quando il regime del motore è di 1.000 giri/min o superiore.

14. Verificare l'eventuale presenza di perdite nel coperchio del filtro olio, nei tappi di scarico, nei tubi flessibili e nel radiatore dell'olio.

15. Controllare il livello dell'olio con il metodo a caldo. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE, Controllo del livello dell'olio.

LUBRIFICAZIONE INVERNALE

Nei climi più freddi, l'olio del motore deve essere cambiato spesso. Se la motocicletta viene usata frequentemente per viaggi brevi, inferiori ai 24 km (15 miglia), a temperature ambiente inferiori a 16 °C (60 °F) gli intervalli di cambio olio devono essere abbreviati a 2.400 km (1.500 miglia). Per le motociclette utilizzate solo per brevi tragitti, è necessario lavare accuratamente il serbatoio prima di immettere olio

nuovo. Il lavaggio del serbatoio deve essere effettuato presso un concessionario autorizzato o da un tecnico qualificato.

NOTA

In climi sotto lo zero, più bassa è la temperatura, più breve deve essere l'intervallo di cambio olio.

Il vapore acqueo è un normale sottoprodotto della combustione di qualsiasi motore. Nella stagione fredda, una parte del vapore acqueo si condensa in forma liquida sulle superfici fredde in metallo all'interno del motore. Con temperature inferiori allo zero, l'acqua può trasformarsi in fango o ghiaccio e, se lasciata accumulare troppo a lungo, può ostruire le linee dell'olio, causando danni al motore.

Se il motore viene utilizzato frequentemente e lasciato riscaldare completamente, la maggior parte di tale acqua diventerà di nuovo vapore e verrà espulsa attraverso lo sfiatatoio della coppa dell'olio. Se il motore non viene utilizzato frequentemente e non viene lasciato riscaldare completamente, l'acqua si miscela con l'olio motore, formando un fango che può danneggiare il motore.

FILTRO DEL CARBURANTE

Il gruppo pompa del carburante ubicato nel serbatoio del telaio comprende un filtro del carburante che non richiede manutenzione.

TRASMISSIONE A CATENA

Vedere la figura 42. Regolare la catena a 30 mm +/- 2 mm, come mostrato in figura.

Per regolare la catena:

1. Vedere la figura 47. Allentare l'asse posteriore di tre giri.
2. Vedere la figura 47. Allentare il controdado.
3. Per regolare la tensione della catena, ruotare le viti di registro su ciascun lato del forcellone in modo uniforme.
4. Sollevare la catena fino a quando non è tesa, quindi verificare la tensione misurando la distanza dal lato inferiore di una maglia al lato inferiore del blocco di sfregamento della catena. Regolare la distanza a 30 mm +/- 2 mm, come mostrato nella figura 42.
5. Misurare le posizioni delle viti di registro dell'asse su entrambi i lati del forcellone per assicurare che siano uguali.

Questo controllo garantirà che la corona dentata posteriore sia allineata con il pignone anteriore. Vedere la figura 47.

6. Serrare il controdado.
7. Serrare l'asse con una coppia di 135,6 Nm (100 ft-lb)

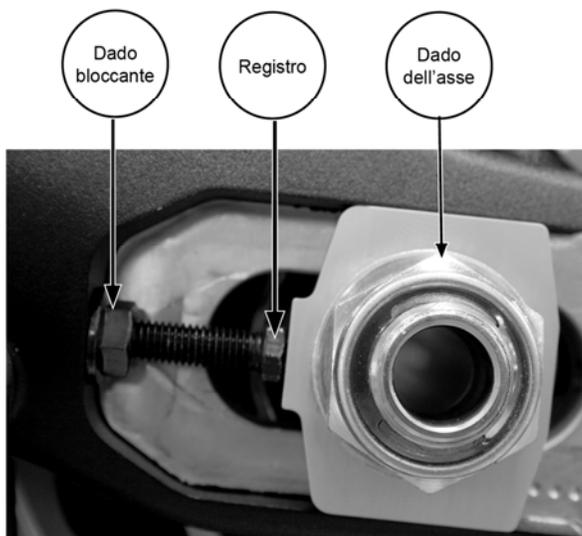


Figura 47: Registri della tensione della catena.

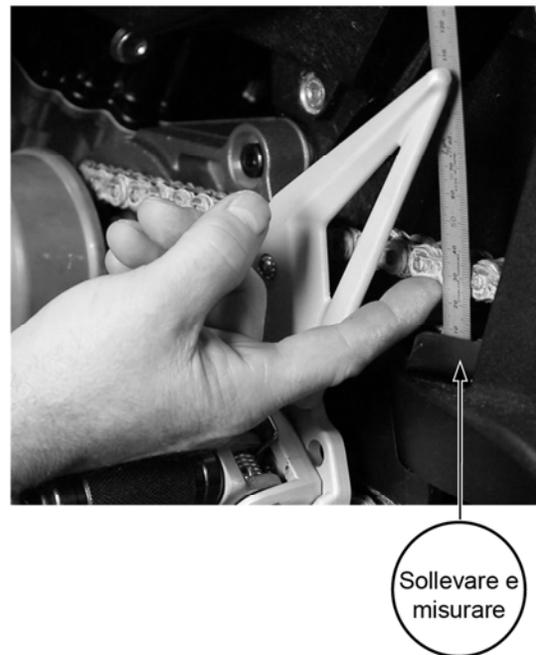


Figura 42: Misurazione del tensionamento.

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

ATTENZIONE

Non cambiare marca di olio lubrificante indiscriminatamente, in quanto alcuni lubrificanti interagiscono chimicamente se mescolati. L'uso di lubrificanti di qualità inferiore può danneggiare il motore.

1. I cuscinetti del canotto di sterzo sono di tipo sigillato a contatto angolare e non richiedono ulteriore lubrificazione. Verificare che il campo di movimento e il funzionamento siano corretti.
2. I cuscinetti delle ruote anteriore e posteriore sono sigillati e non richiedono ulteriore lubrificazione. Effettuare il controllo a ogni cambio di pneumatico (o più spesso in condizioni avverse) o annualmente in caso di utilizzo in condizioni invernali. Sostituire i distanziali dei cuscinetti se si notano segni di usura o distorsione.
3. Ispezionare la manopola dell'acceleratore, i cavi di comando acceleratore, i comandi dei freni, i comandi della frizione, il tappo serbatoio, l'interruttore di accensione e il cavalletto laterale ogni 10.000 km (6.200 miglia). Verificare che il campo di movimento e il funzionamento siano corretti. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario EBR quando necessario.

4. I cuscinetti dello snodo del forcellone posteriore sono sigillati e non richiedono ulteriore lubrificazione. Verificare che il campo di movimento e il funzionamento siano corretti. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario EBR quando necessario.

NOTA

Lubrificare regolarmente tutti i collegamenti e i componenti di comando. La lubrificazione va curata specialmente dopo il lavaggio della motocicletta o dopo aver guidato sotto la pioggia.

ATTENZIONE

Per pulire i cuscinetti delle ruote, della corona dentata, del canotto di sterzo e dello snodo del forcellone non utilizzare un'idropulitrice. Ciò può causare danni alla motocicletta.

OLIO DELLA FORCELLA

AVVERTENZA

Una quantità non corretta di olio nella forcella può influire negativamente sulla manovrabilità e comportare la perdita del

controllo della motocicletta, con conseguente morte o lesioni gravi.

Scaricare l'olio dalla forcella e riempire con fluido per sospensioni AMSOIL® Shock Therapy n. 10 dopo il numero di chilometri previsto. Fare riferimento alla tabella 21. Se una forcella perde olio o non sembra funzionare correttamente, consultare un concessionario EBR. Per assicurare uno smorzamento corretto, i due lati della forcella devono contenere la stessa quantità di olio.

In caso di quantità insufficiente su un lato della forcella, può verificarsi un'estensione non corretta della sospensione.

FILTRO DELL'ARIA

ATTENZIONE

Montare il filtro dell'aria prima di accendere il motore. In caso contrario, i detriti possono passare nel motore, causando danni allo stesso.

Vedere le figure 51 e 52. Togliere il coperchio della scatola e il fermo del filtro dell'aria. Togliere il filtro dell'aria tirando verso il lato posteriore della motocicletta e quindi sollevandolo. Ispezionare l'elemento filtrante agli intervalli corretti. Fare riferimento alla tabella 21. Se la motocicletta si trova in un

ambiente polveroso, aumentare la frequenza dei controlli. Per maggiori informazioni, consultare un concessionario EBR o il manuale di manutenzione.

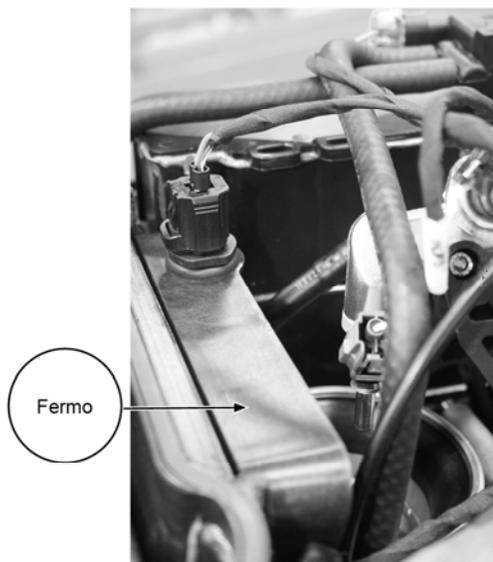


Figura 51: Accesso al filtro dell'aria.

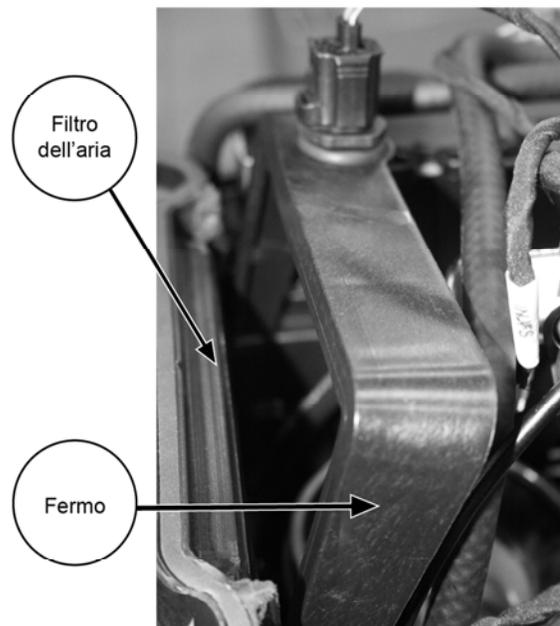


Figura 52: Accesso al filtro dell'aria.

LIVELLO DEL LIQUIDO REFRIGERANTE

TIPO DI LIQUIDO REFRIGERANTE

ATTENZIONE

Usare solo liquido refrigerante antigelo di alta qualità a lunga durata. L'uso di altri liquidi/miscele refrigeranti può causare danni al motore.

L'antigelo e il liquido refrigerante devono essere miscelati in un rapporto 50:50 di acqua deionizzata e antigelo a base di glicole etilenico.

ATTENZIONE

Nell'impianto di raffreddamento assieme all'antigelo occorre usare acqua deionizzata. L'uso di acqua con una durezza maggiore può causare l'accumulo di calcare nei passaggi dell'acqua, riducendo l'efficienza dell'impianto e causando surriscaldamento e danni al motore.

CONTROLLO E AGGIUNTA DEL LIQUIDO REFRIGERANTE NEL VASO DI ESPANSIONE

Il vaso di espansione è ubicato sotto la carenatura lato destro, vicino alla forcella. La tacca di livello di riempimento a freddo (COLD FULL nella figura) è visibile sulla parte interna

del vaso di espansione, guardando sotto il fanale, sopra il parafrangente anteriore e dal lato opposto della motocicletta.

1. Individuare il vaso di espansione. Vedere la figura 53. Il livello del fluido deve corrispondere alla tacca con il motore a freddo.
2. Per aggiungere liquido refrigerante, svitare il tappo del vaso di espansione in plastica e riempire fino al punto centrale del serbatoio.



Figura 53. Tacca di riempimento a freddo.

AVVERTENZA

La miscela di liquido refrigerante contiene sostanze chimiche tossiche che possono essere fatali se ingerite. In caso di ingestione, non indurre il vomito ma contattare immediatamente personale medico. Utilizzare in un ambiente ben ventilato. L'inalazione dei vapori o il contatto diretto possono provocare irritazione alla pelle o agli occhi. In caso di contatto con pelle o con gli occhi, lavare con abbondante acqua e recarsi in ospedale, se necessario. Eliminare il liquido refrigerante utilizzato secondo le norme statali, regionali e locali applicabili.

AVVERTENZA

Non rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo. L'impianto di raffreddamento funziona sotto pressione e potrebbero fuoriuscire liquido e vapori ad alta temperatura, causando gravi ustioni. Lasciare raffreddare il motore prima della manutenzione.

ATTENZIONE

Alla temperatura di esercizio, i radiatori dell'acqua e dell'olio contengono fluidi caldi. Il contatto con il radiatore dell'acqua o dell'olio può provocare ustioni lievi o moderate.

NOTA

Se il vaso di espansione del liquido refrigerante è vuoto quando il motore è freddo, è possibile che sia stata aspirata aria nell'impianto di raffreddamento. L'impianto deve essere spurgato per eliminare l'eventuale aria intrappolata, quindi riempito con liquido refrigerante. Per istruzioni sulla procedura corretta, consultare il manuale di manutenzione.

ATTENZIONE

Pulire regolarmente la superficie interna del radiatore. Foglie e altri detriti possono raccogliersi sulla superficie del radiatore e deteriorare le prestazioni dello stesso, con conseguente surriscaldamento e danni al motore.

RIMESSAGGIO

ATTENZIONE

È importante che la motocicletta sia conservata correttamente per assicurare un funzionamento senza problemi. Di seguito sono riportate alcune raccomandazioni per il rimessaggio; in alternativa, contattare un concessionario EBR. Una procedura di rimessaggio non corretta può comportare danni all'equipaggiamento.

Se la motocicletta non viene utilizzata per diversi mesi, ad esempio durante la stagione invernale, attenersi alla procedura descritta di seguito. Un'adeguata preparazione al rimessaggio consentirà di proteggere i componenti dalla corrosione, preservare la batteria e prevenire l'accumulo di gomme e lacche nell'impianto di alimentazione. Un rimessaggio non corretto può ripercuotersi negativamente sulla garanzia. Per maggiori informazioni, vedere la sezione **GARANZIA E MANUTENZIONE**, Informazioni sulla garanzia e l'assistenza.

NOTA

Redarre un elenco di tutte le operazioni svolte e fissarlo al manubrio. Quando si toglie la motocicletta dal rimessaggio,

questo elenco sarà un utile riferimento per ripristinare l'operatività della motocicletta.

AVVERTENZA

Non conservare la motocicletta con la benzina nel serbatoio in casa o in un garage in cui possono essere presenti fiamme libere, fiammelle pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e può provocare morte o lesioni gravi.

PREPARAZIONE DELLA MOTOCICLETTA PER IL RIMESSAGGIO

Se la motocicletta deve essere coperta, utilizzare tela leggera o materiali traspiranti simili. I materiali plastici non traspiranti facilitano la formazione di condensa, con conseguente rischio di danni alle finiture della motocicletta.

1. Riscaldare la motocicletta fino alla temperatura di esercizio. Cambiare l'olio e far girare il motore per mettere in circolo l'olio nuovo.
2. Riempire il serbatoio del carburante e aggiungere uno stabilizzatore per carburante. Utilizzare uno degli

stabilizzatori per carburante disponibili in commercio e seguire le istruzioni del produttore.

3. Far girare il motore per consentire allo stabilizzatore di raggiungere gli iniettori.

PULIZIA DELLA MOTOCICLETTA EBR

Le parti in alluminio devono essere regolarmente trattate per mantenere la loro brillantezza e lucentezza originale. Pulire e applicare frequentemente la cera alla propria motocicletta EBR per prevenire ruggine e corrosione. Se si desidera supporto nella pulizia della motocicletta, consultare un concessionario EBR per informazioni sui prodotti di pulizia, ritocco, lucidatura e ceratura.

ATTENZIONE

Per pulire i cuscinetti delle ruote, della corona dentata, del canotto di sterzo e del forcellone non utilizzare un'idropulitrice. Ciò può causare danni alla motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Rispettare tutte le avvertenze riportate sulle etichette dei prodotti per la pulizia. La mancata osservanza delle avvertenze può provocare morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi del freno con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono deteriorare la funzione dei freni, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Non utilizzare detergenti abrasivi con il telaio, il cavalletto laterale, il forcellone e le ruote. La finitura di questi componenti potrebbe venire danneggiata dall'uso di detergenti abrasivi.

MANUTENZIONE DEL PARABREZZA

ATTENZIONE

Il cupolino/parabrezza richiede un'adeguata manutenzione e cura. La mancata manutenzione delle parti in policarbonato può comportare danni al cupolino/parabrezza.

ATTENZIONE

Per la pulizia del parabrezza, non usare benzene, diluenti, benzina o altro tipo di detergente aggressivo sullo stesso. Ciò causerà danni alla sua superficie.

- Non effettuare la pulizia in pieno sole o con temperature elevate.
- L'uso di detergenti in polvere, abrasivi o alcalini danneggerà il cupolino/parabrezza.

I parabrezza richiedono cure particolari. Per la pulizia del parabrezza, EBR consiglia di utilizzare un panno morbido e un detergente per vetri di alta qualità. Per ridurre al minimo la possibilità di lasciare aloni circolari, la pulizia dovrebbe essere effettuata a motore freddo e con la motocicletta parcheggiata all'ombra.

NOTA

È normale la presenza di leggeri aloni circolari che possono essere più visibili su parabrezza oscurati che su quelli trasparenti.

PULIZIA DELLA CARENATURA

ATTENZIONE

L'uso di prodotti abrasivi o attrezzi per l'applicazione di brillantanti in polvere causerà danni estetici permanenti alla carenatura. Per evitare danni alla carenatura, utilizzare esclusivamente prodotti raccomandati e attenersi alle procedure descritte in questo manuale.

LAVAGGIO

Per il lavaggio, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Risciacquare la superficie con acqua.
2. Lavare con un detergente per auto di alta qualità
3. Risciacquare accuratamente la superficie con acqua.
4. Asciugare con pelle di camoscio o con un panno pulito in fibra naturale morbido e asciutto.

LUCIDATURA

La lucidatura della carenatura conferisce maggiore brillantezza alle superfici e assicura un rivestimento protettivo.

1. Pulire e asciugare le superfici da lucidare. Vedere la sezione Lavaggio.

2. Applicare cera carnauba di alta qualità secondo le istruzioni riportate sulla confezione.

RIMOZIONE DI GRAFFI DI PICCOLA ENTITÀ

ATTENZIONE

L'uso di prodotti abrasivi o attrezzi per l'applicazione di brillantanti in polvere causerà danni estetici permanenti alla carenatura. Per evitare danni alla carenatura, utilizzare esclusivamente prodotti raccomandati e attenersi alle procedure descritte in questo manuale.

Per rimuovere graffi di piccola entità dalla carenatura, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Per rimuovere piccoli graffi superficiali e segni di sfregamento, utilizzare paste abrasive antigraffio di alta qualità secondo le istruzioni.

2. Assicurarsi che il trattamento sia applicato con un panno umido e manualmente (non a macchina).

NOTA

I pannelli neri della carenatura sono più soggetti a danni estetici permanenti in caso di tentativi troppo radicali di rimuovere i graffi.

RIMOZIONE DI GRAFFI DI MAGGIORE ENTITÀ

Non esiste una procedura correttiva per le superfici fortemente graffiate. In questo caso i pannelli della carenatura devono essere sostituiti.

PULIZIA DELLE RUOTE

Per mantenere la lucentezza e l'aspetto originale delle ruote della propria motocicletta EBR, pulire e lucidare le ruote quanto più spesso possibile per prevenire la formazione di ruggine e la corrosione. Possono verificarsi danni dovuti a prodotti chimici corrosivi, detergenti acidi per ruote, polvere dei freni e mancanza di manutenzione. Il lavaggio regolare e l'uso di anticorrosivi aiuterà a mantenere il loro aspetto originario.

NOTE

- *È essenziale pulire le ruote settimanalmente per evitare corrosione e vaiolatura.*

- *La corrosione di questi componenti non è considerata un difetto di materiale o fabbricazione.*

Per informazioni sui prodotti di pulizia, lucidatura e ceratura, rivolgersi a un concessionario EBR.

PULIZIA DEL TELAIO E DEL FORCELLONE

⚠ AVVERTENZA

Il telaio in alluminio di questa motocicletta è costituito dal serbatoio del carburante. Foratura, saldatura, taglio, molatura, levigatura, lucidatura o altre modifiche a tale telaio possono indebolirlo o causare un incendio, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

Per aiutare il proprietario nella pulizia del telaio e del forcellone, consultare un concessionario EBR per informazioni sui prodotti più adatti per la pulizia e i ritocchi di vernice.

FRIZIONE IDRAULICA

GENERALE

La frizione è di tipo a comando idraulico. Agendo sulla leva di sinistra si aziona la pompa della frizione applicando pressione idraulica tramite la tubazione che porta all'attuatore secondario della frizione. L'attuatore secondario agisce sul

piatto spingidisco comprimendo le molle della frizione e disinnestando la frizione.

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL LIQUIDO

Vedere la figura 31. Fare riferimento alla tabella 21. Per controllare il livello del liquido, procedere come segue:

1. Portare la motocicletta in posizione verticale (non appoggiata al cavalletto laterale) su una superficie piana, ruotare il manubrio in modo che il serbatoio della pompa della frizione sia in piano.
2. Verificare il livello del liquido nel serbatoio del liquido.
3. Se il livello del liquido corrisponde alla linea inferiore o è al di sotto di questa, ruotare la forcella in modo da potere accedere al serbatoio del liquido, quindi rimuovere il coperchio, il rinforzo e il diaframma.
4. Verificare l'eventuale presenza di danni su coperchio, rinforzo e diaframma. Se necessario, sostituire il diaframma.
5. Rabboccare con liquido per freni conforme alle specifiche DOT 4 fino a quando il livello non supera la linea LOWER (Inferiore). Utilizzare AMSOIL® serie 600 o equivalente.

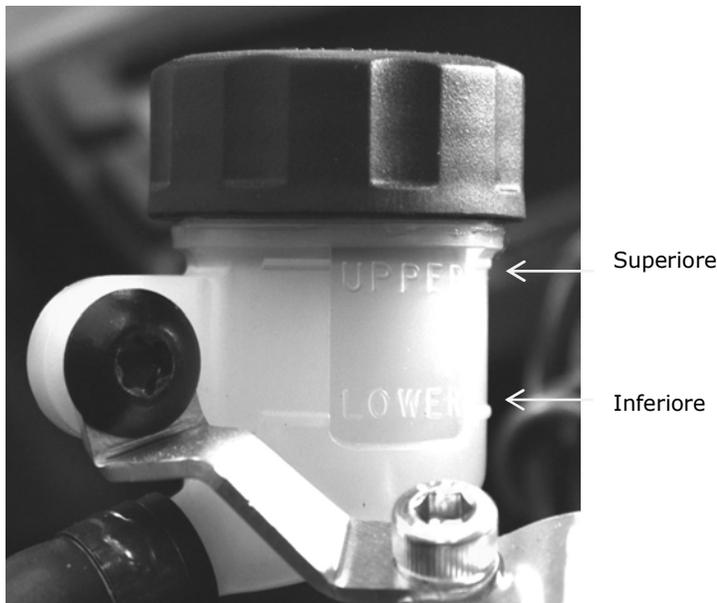


Figura 31. Serbatoio del liquido della frizione.

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio della pompa della frizione. Lasciare un volume vuoto sufficiente nel serbatoio per permettere l'aumento del livello del liquido man mano che i dischi della frizione si usurano.

6. Posizionare con cura il diaframma, il rinforzo e il coperchio sul serbatoio della pompa della frizione e serrare a mano.

ATTENZIONE

Il liquido per freni DOT 4 viene utilizzato nella frizione a comando idraulico. Utilizzare il liquido per freni AMSOIL® serie 600 Racing DOT4 o equivalente. Non utilizzare altri tipi di liquidi in quanto non sono compatibili e potrebbero causare danni ai componenti.

ATTENZIONE

Non lasciare che sporco o detriti penetrino nel serbatoio della pompa della frizione. La presenza di sporco o detriti nel serbatoio può causare anomalie di funzionamento e danni ai componenti.

AVVERTENZA

Il mancato disinnesto della frizione può provocare la perdita di controllo del mezzo con conseguente rischio di morte o gravi lesioni. Prima della messa in moto dopo un prolungato periodo in rimessaggio, ingranare la marcia e spingere la motocicletta avanti e indietro diverse volte per assicurare il corretto disinnesto della frizione.

ATTENZIONE

Il contatto diretto del liquido per freni DOT 4 con gli occhi può provocare irritazione. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua e consultare un medico. L'ingestione di grandi quantità di liquido per freni DOT 4 può causare disturbi digestivi. In caso di ingestione, consultare un medico. Utilizzare in un ambiente ben ventilato. **TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

ATTENZIONE

Il liquido per freni DOT 4 danneggia le superfici verniciate e della carenatura in caso di contatto. Fare sempre attenzione e proteggere le superfici da fuoriuscite quando si lavora con i

freni. Il mancato rispetto di questa prescrizione può causare danni estetici.

FRENI

AVVERTENZA

Verificare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione previsti. Se si guida in condizioni avverse (salite o discese ripide, traffico pesante ecc.), effettuare controlli più frequenti. In caso di usura eccessiva delle pastiglie dei freni può verificarsi un'avaria del sistema frenante, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

L'impianto frenante richiede ispezioni e manutenzione di routine a certi livelli. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla tabella 21.

AVVERTENZA

I freni sono un componente di sicurezza essenziale. Per le riparazioni o la sostituzione dei freni, rivolgersi a un concessionario EBR. Una manutenzione dei freni non corretta può influire negativamente sulle prestazioni degli stessi e provocare morte o lesioni gravi.

La manutenzione de freni può comprendere:

1. Controllo dell'usura delle pastiglie dei freni e dei dischi anteriori e posteriori.
2. Controllo del livello del liquido nei serbatoi delle pompe anteriori e posteriori.

Portare la motocicletta in posizione verticale e verificare che il livello sia compreso tra la linea inferiore e quella superiore. Vedere la figura 38 per la parte anteriore e la figura 39 per quella posteriore.

3. Sostituzione delle pastiglie e dei perni dei freni anteriori e posteriori.
4. Sostituzione del liquido dei freni e manutenzione dei freni. Utilizzare esclusivamente liquido per freni DOT 4 idraulico. Utilizzare il liquido per freni AMSOIL® serie 600 Racing DOT4 o equivalente. Per la manutenzione dell'impianto frenante rivolgersi sempre a un concessionario EBR.



Figura 38. Serbatoio del liquido dei freni anteriore.



Figura 39. Serbatoio del liquido dei freni posteriore.

ATTENZIONE

Il liquido per freni DOT 4 danneggia le superfici verniciate e della carenatura in caso di contatto. Fare sempre attenzione e proteggere le superfici da fuoriuscite quando si lavora con i freni. Il mancato rispetto di questa prescrizione può causare danni estetici.

⚠ ATTENZIONE

Il contatto diretto del liquido per freni DOT 4 con gli occhi può provocare irritazione. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua e consultare un medico. L'ingestione di grandi quantità di liquido per freni DOT può causare disturbi digestivi. In caso di ingestione, consultare un medico. Utilizzare in un ambiente ben ventilato. **TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

PNEUMATICI

Mantenere i pneumatici correttamente gonfiati. Misurare la pressione dei pneumatici prima di mettersi alla guida, a gomma fredda.

AVVERTENZA

Assicurarsi che i pneumatici siano correttamente gonfiati, equilibrati e presentino un battistrada adeguato. Ispezionare regolarmente i pneumatici e rivolgersi a un concessionario EBR per le sostituzioni. L'uso della motocicletta con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o non sufficientemente gonfi può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra della motocicletta, con conseguente morte o gravi lesioni.

Verificare la pressione di gonfiaggio e controllare l'eventuale presenza di forature, tagli, rotture ecc. nel battistrada. Effettuare tale controllo con frequenza almeno settimanale se la motocicletta viene utilizzata quotidianamente o prima di ogni viaggio se usata solo occasionalmente. Per le pressioni e le dimensioni dei pneumatici, consultare la tabella 11.

AVVERTENZA

Assicurarsi che i pneumatici, le valvole e i cappucci siano adatti al cerchione utilizzato. Rivolgersi a un concessionario EBR. L'uso di componenti non compatibili può comportare danni al tallone del pneumatico, slittamento del pneumatico

nel cerchione o rottura del pneumatico, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

Sostituire i pneumatici usurati con pneumatici nuovi dello stesso tipo utilizzato per il primo equipaggiamento della motocicletta. Pneumatici diversi potrebbero non essere correttamente installabili o essere pericolosi da usare.

AVVERTENZA

I pneumatici sono un componente di sicurezza essenziale. Per le riparazioni o la sostituzione dei pneumatici, rivolgersi a un concessionario EBR. Una manutenzione inadeguata dei pneumatici può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

In caso di foratura o danni, sostituire i pneumatici. In alcuni casi, piccole forature nel battistrada possono essere riparate dall'interno del pneumatico smontato. L'intervento deve essere eseguito da un concessionario EBR. La velocità non deve superare gli 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e il pneumatico riparato NON deve essere utilizzato a velocità superiori ai 130 km/h (80 mph). La

mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA

L'urto di un oggetto, ad esempio il cordolo di un marciapiede, può causare danni interni ai pneumatici. Se si urta un oggetto, rimuovere il pneumatico e ispezionarlo sia internamente che esternamente. Un pneumatico danneggiato può pregiudicare la stabilità e la capacità di manovra, provocando morte o lesioni gravi.

SOSTITUZIONE DEI PNEUMATICI

Ispezione

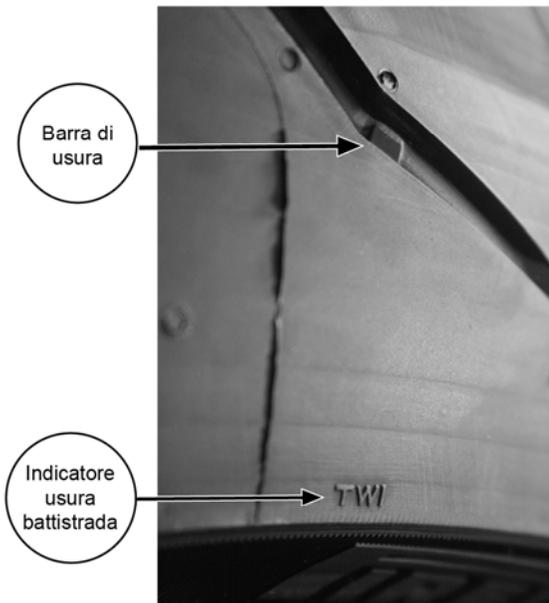
Le barre indicatrici dell'usura appaiono sulle superfici dei battistrada dei pneumatici quando il battistrada restante è pari a 1,6 mm (1/16 di pollice) o meno. Sostituire sempre i pneumatici prima che le barre indicatrici dell'usura appaiano sulla superficie.

Vedere la figura 32. La posizione della barra indicatrice dell'usura è contrassegnata dall'indicazione "TWI" sui fianchi del pneumatico.

Quando sostituire i pneumatici

È necessario sostituire i pneumatici se si presenta una delle seguenti condizioni:

1. Le barre indicatrici dell'usura diventano visibili sulla superficie del battistrada.
2. La trama o la tela dei pneumatici risulta visibile attraverso fianchi fessurati, strappi o tagli profondi.
3. Si riscontrano colpi, rigonfiamenti o fessure nei pneumatici.
4. Si riscontrano forature, tagli o altri danni al pneumatico che non possono essere riparati.



AMMORTIZZATORE

L'ammortizzatore posteriore richiede ispezioni e manutenzione ad intervalli appropriati. Fare riferimento alla tabella 21.

- Verificare l'eventuale presenza di perdite di olio dall'ammortizzatore.
- Assicurarsi che le boccole per occhiello degli ammortizzatori non siano deteriorate.
- Verificare che non vi sia viteria di montaggio allentata.

Per qualsiasi riparazione relativa agli ammortizzatori, rivolgersi a un concessionario EBR.

CANDELE/BOBINE

Fare riferimento alla tabella 21. È necessario ispezionare ed eventualmente sostituire le candele al chilometraggio specificato.

Figura 32.

ATTENZIONE

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili si può danneggiare il conduttore interno causando elevata resistenza, che può comportare lesioni lievi o moderate.

Il motore è dotato di bobine sulla candela. Per ispezionare le candele è necessario rimuovere le bobine. Per istruzioni sulla procedura corretta, consultare il manuale di manutenzione.

Vedere la tabella 2. Montare esclusivamente candele di tipo specificato con la distanza corretta tra gli elettrodi.

FASATURA DELL'ACCENSIONE

La messa in fase dell'accensione viene anticipata elettronicamente all'aumentare della velocità del motore per soddisfare i requisiti richiesti per la partenza e la marcia ad alta e bassa velocità.

REGIME MINIMO

Il regime minimo viene monitorato e controllato dalla centralina elettronica (ECM) e dal comando aria al minimo (IAC) e non è regolabile.	REGIME MINIMO NORMALE
1190 RX	1350 giri/min

Tabella 19. Regime minimo del motore.

CUSCINETTI DELLE RUOTE

I cuscinetti delle ruote sono unità sigillate. Non è richiesta alcuna lubrificazione o manutenzione.

Controllare i cuscinetti delle ruote ogni volta che si rimuove una ruota.

Sostituire in caso di usura.

***NOTA:** un gioco eccessivo o la presenza di rugosità superficiali indicano usura dei cuscinetti, che quindi richiedono la sostituzione.*

REGOLATORE DI TENSIONE

L'uscita dell'alternatore è controllata e commutata in corrente continua dal regolatore di tensione.

- Il regolatore di tensione aumenta la velocità di carica quando la tensione della batteria è bassa.
- Tale regolatore riduce la velocità di carica quando la carica della batteria è alta.

ATTENZIONE

Se si montano troppi accessori elettrici, si corre il rischio di sovraccaricare il sistema di carica della motocicletta. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente assorbono più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, l'assorbimento può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico. Per informazioni sull'assorbimento di corrente degli accessori elettrici o sulle modifiche da apportare al cablaggio, rivolgersi a un concessionario EBR.

NOTA

Il regolatore di tensione non richiede manutenzione di routine. In caso di problemi all'impianto elettrico la cui causa sia riconducibile all'alternatore o al regolatore di tensione, rivolgersi a un concessionario EBR. I concessionari dispongono dei componenti e dell'attrezzatura di test necessaria per effettuare interventi sull'impianto elettrico.

BATTERIA

GENERALE

Tipo

La motocicletta utilizza una batteria agli ioni di litio ermeticamente sigillata che non richiede manutenzione. Tutte le batterie sono fornite precaricate e pronte per la messa in servizio. **Non tentare di aprire la batteria per alcun motivo.**

⚠ AVVERTENZA

Non bruciare o incenerire la batteria. La batteria può esplodere generando fumi e sostanze tossiche che causano lesioni personali o morte.

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere l'etichetta di avvertimento fissata alla parte superiore della batteria. Leggere attentamente e assicurarsi di avere compreso tutte le precauzioni riportate nell'avvertenza in quanto la mancata osservanza può comportare morte o lesioni gravi.

Prova con voltmetro

La prova con voltmetro fornisce un'indicazione generale dello stato della batteria. Controllare la tensione della batteria per verificare che la stessa sia carica. Se la tensione misurata a circuito aperto (scolligato) è inferiore a 13,1 V, caricare la batteria e ricontrrollare la tensione.

Pulizia e ispezione

La batteria è accessibile rimuovendo la sella del conducente. Vedere SELLA DEL CONDUCENTE. La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. L'eventuale presenza di sporco ed elettrolita sulla batteria può provocare l'autoscarica della batteria.

1. Pulire la batteria.
2. Pulire i connettori dei cavi e i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali ossidazioni.
3. Ispezionare e pulire viti, morsetti e cavi della batteria. Verificare l'eventuale presenza di rotture, connessioni allentate e corrosione.
4. Assicurarsi che i poli della batteria non siano fusi o non presentino danni causati da un eccessivo serraggio.

5. Controllare che la batteria non presenti alterazioni del colore, superfici sollevate o involucro deformato o distorto. Ciò potrebbe indicare che la batteria è stata congelata, surriscaldata o sovraccaricata.

6. Ispezionare l'involucro della batteria per verificare l'eventuale presenza di crepe o perdite.

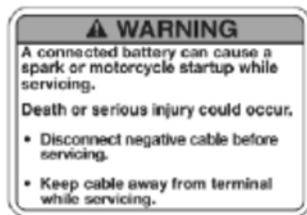


Figura 33. Etichetta di avvertimento sulla batteria

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare questa batteria solo sulle motociclette EBR modello 1190 RX. Non utilizzare se la batteria è danneggiata o se presenta crepe.

Ricarica

Caricare la batteria se si riscontra una delle seguenti condizioni:

- Le luci della motocicletta appaiono affievolite.
- Il motorino di avviamento sembra debole.

Se la motocicletta non sarà utilizzata per più di una settimana collegare un caricabatterie.

ATTENZIONE

Non ricaricare la batteria senza prima consultare le istruzioni relative al caricabatterie utilizzato. Oltre alle istruzioni del produttore, attenersi alle seguenti precauzioni generali di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Scollegare o spegnere il caricabatterie prima di collegare i relativi cavi alla batteria. Il collegamento dei cavi con il caricabatterie acceso può causare scintille, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

Collegare per primo il cavo della batteria con il polo positivo (+). Se il cavo positivo (+) entra in contatto con la massa mentre è collegato il cavo negativo (-), possono prodursi scintille, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei seguenti passaggi, per evitare di danneggiare il sistema di ricarica della batteria.

NOTE

- *Si consiglia vivamente l'uso di un caricabatterie Shorai® BMS con la modalità Store.*
- *Utilizzare un caricabatterie automatico. Il caricabatterie deve determinare quando la carica è completa.*
- *Non utilizzare caricabatterie con tensione eccessivamente elevata progettati per batterie con elettrolito liquido; né con una corrente eccessivamente elevata, progettati per batterie molto più grandi. La carica deve essere limitata a non più di 2 A e 14,4 V.*

ATTENZIONE

Non utilizzare i vecchi caricabatterie al piombo senza spegnimento automatico o che presentano modalità di condizionamento con ciclo di desolfatazione. Una ricarica non corretta è pericolosa e determina l'annullamento della garanzia.

ATTENZIONE

I modelli al piombo "intelligenti" con spegnimento automatico possono essere utilizzati per ricariche periodiche, ma NON funzionano come caricabatterie di mantenimento e devono essere scollegati immediatamente al termine della carica.

1. Eseguire una prova con voltmetro per determinare lo stato di carica. Se la batteria deve essere caricata, procedere al punto successivo.
2. Posizionare la batteria su una superficie in piano.
3. Collegare il cavo del caricabatterie rosso al morsetto positivo (+) della batteria.
4. Collegare il cavo del caricabatterie nero al morsetto negativo (-) della batteria.

NOTA

Se la batteria è ancora a bordo della motocicletta, collegare il cavo negativo a massa. Assicurarsi che il sistema di accensione e tutte le apparecchiature elettriche siano spenti.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

AVVERTENZA

Scollegare o spegnere il caricabatterie prima di scollegare i relativi cavi dalla batteria. Scollegare i morsetti con il caricabatterie acceso può causare scintille, con conseguente rischio di morte o lesioni gravi.

6. Una volta caricata completamente la batteria, spegnere il caricabatterie e scollegare il cavo del caricabatterie nero dal terminale negativo (-) della batteria.
7. Scollegare il cavo del caricabatterie rosso dal terminale positivo (+) della batteria.

Segnare la data di ricarica della batteria.

Conservazione

- Se la batteria viene conservata nella motocicletta, è soggetta a carichi a riposo. I carichi a riposo sono generati da elementi quali correnti di dispersione dei diodi o il mantenimento dei dati in memoria a motocicletta spenta.
- Se la motocicletta non verrà utilizzata per più di 2 mesi (8 settimane), scollegare e rimuovere la batteria dalla motocicletta.
- Se non si utilizza la motocicletta almeno due volte al mese, si dovrebbe ricaricare la batteria a intervalli di poche settimane. Un caricabatterie "intelligente" effettuerà la carica della batteria ma non funzionerà come caricabatterie di mantenimento. Se si utilizza un modello di questo tipo, scollegarlo una volta completamente caricata la batteria. Per la carica di mantenimento è possibile utilizzare un caricabatterie Shorai® BMS con modalità Store. Leggere e rispettare le istruzioni in dotazione con il caricabatterie.
- Se la batteria viene rimossa dalla motocicletta dopo 2 o più mesi di inattività, collegare un caricabatterie di mantenimento alla batteria per completare la carica, quindi conservarla secondo le modalità consuete. Si consiglia vivamente l'uso di un caricabatterie Shorai® BMS con la modalità Store.

I terminali della batteria sono accessibili sotto la sella. Pulire i collegamenti e verificare la tenuta annualmente. I terminali della batteria devono essere serrati a una coppia di 2,5 - 2,9 Nm (22 - 26 in-lb). Se è necessario rimuovere la batteria dalla motocicletta, consultare il manuale di manutenzione per istruzioni dettagliate.

NOTA

Utilizzare solo le batterie specificate per questo modello. Se si installa una batteria nuova, prima dell'installazione verificare la polarità indicata sui terminali.

AVVIAMENTO ASSISTITO DELLA MOTOCICLETTA EBR

EBR sconsiglia di avviare la motocicletta usando i cavetti appositi. L'avviamento assistito della batteria potrebbe causare danni alle celle e portare a un corto circuito interno. Se la tensione della batteria è troppo bassa per avviare la motocicletta, è importante usare un caricabatterie con bilanciatore tipo Shorai BMS01 per ricaricare e diagnosticare lo stato della batteria prima dell'uso.

FANALE

L'anabbagliante e le luci di posizione si accendono quando si gira la chiave di accensione. Tutte le lampadine si accendono quando si aziona l'interruttore dell'abbagliante o della luce di sorpasso.

L'abbagliante, l'anabbagliante e le luci di posizione sono tutti LED e non sono sostituibili separatamente.

La funzione automatica di accensione dei fanali assicura una maggiore visibilità della motocicletta per gli altri conducenti.

AVVERTENZA

Assicurarsi che i fanali siano sempre accesi. La scarsa visibilità della motocicletta per gli altri conducenti può causare morte o lesioni gravi.

ALLINEAMENTO DEL FANALE ANTERIORE

1. Portare la motocicletta su una superficie in piano con il punto centrale dell'asse anteriore a 7,6 m (25 piedi) da una parete o da un altro bersaglio adatto.
2. Verificare che le pressioni di gonfiaggio dei pneumatici anteriore e posteriore siano corrette e che la sospensione sia regolata in base al peso del conducente principale. Vedere SPECIFICHE.
3. Poiché il peso del conducente comprimerà leggermente le sospensioni, chiedere a una persona approssimativamente dello stesso peso del conducente principale di sedersi sulla sella. Con la motocicletta caricata e in verticale, puntare la ruota anteriore diritta verso il muro e misurare la distanza dal pavimento al centro della lampadina dell'ANABBAGLIANTE.

NOTA

L'anabbagliante è la lampadina superiore, mentre l'abbagliante è quella inferiore.

4. Tracciare una linea verticale sul muro allineata con la motocicletta quando si trova in posizione verticale.
5. Tracciare una linea orizzontale che attraversi la linea verticale sulla parete alla stessa altezza del centro del fascio anabbagliante.
6. Disegnare quindi una seconda linea 53,3 mm (2,1 pollici), più in basso della prima.
7. Poiché il peso del conducente comprimerà leggermente le sospensioni, chiedere a una persona approssimativamente dello stesso peso del conducente principale di sedersi sulla sella.
8. Accendere la luce anabbagliante. Il limite superiore dell'abbagliante deve corrispondere alla linea inferiore ed essere centrato sulla linea verticale. Regolare in base alle necessità.
9. Accendere l'abbagliante. Il centro del punto più luminoso dell'abbagliante deve trovarsi sull'intersezione tra la linea orizzontale superiore e la linea verticale. Regolare in base alle necessità.

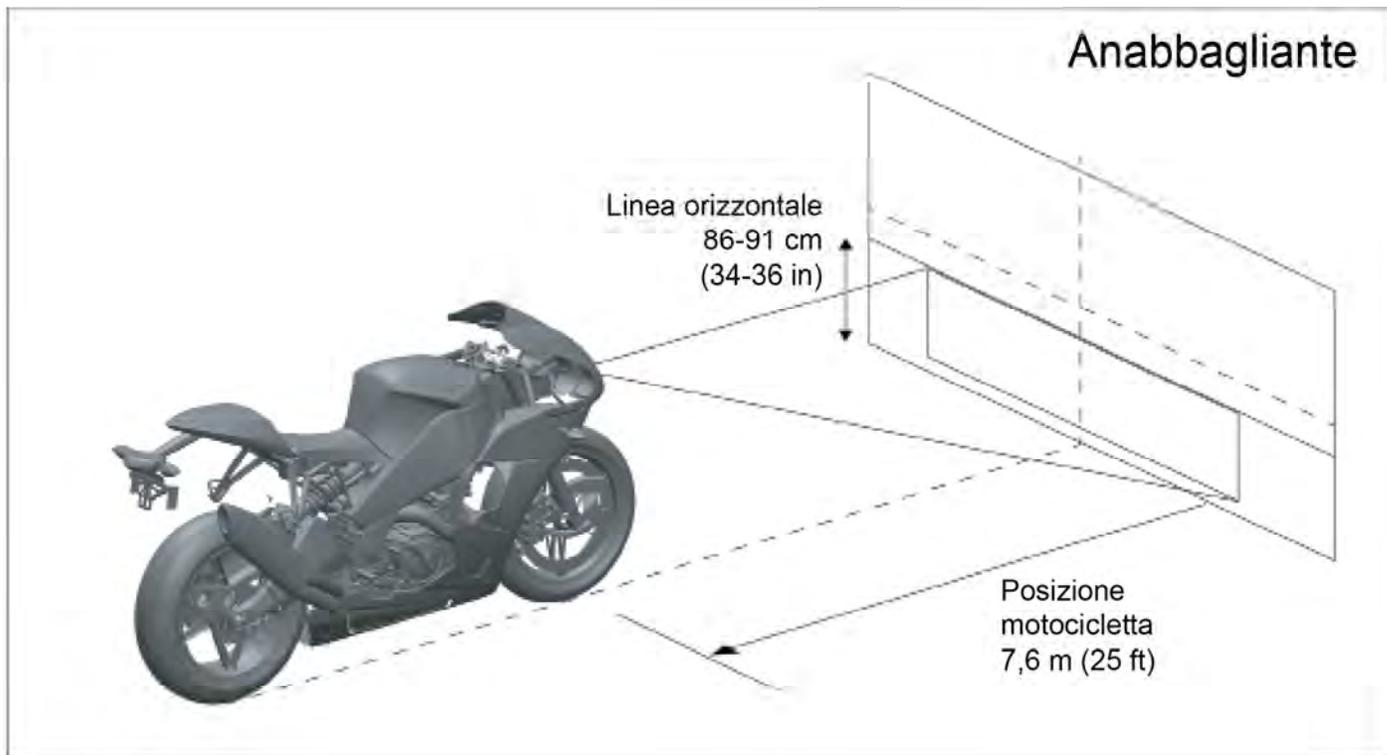


Figura 34. Regolazione dell'anabbagliante.

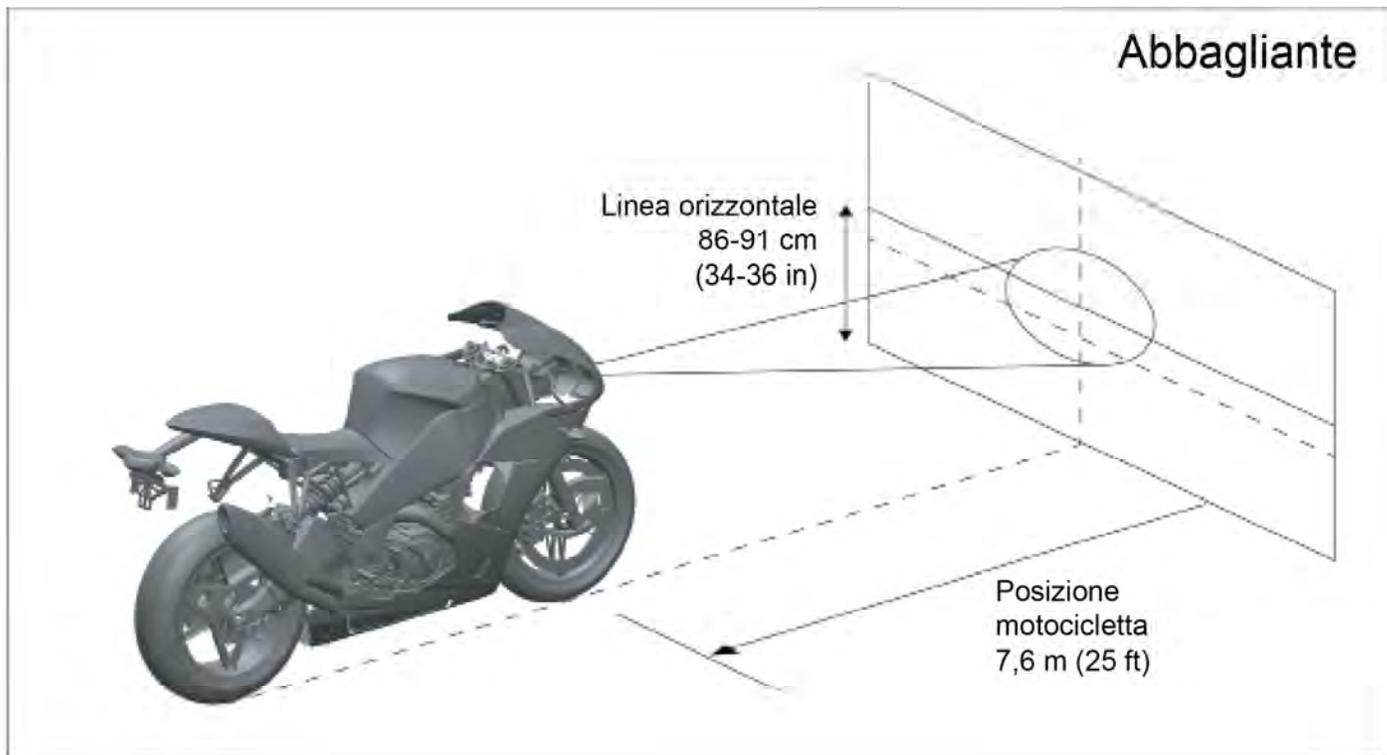


Figura 35. Regolazione dell'abbagliante.

REGOLAZIONE DEL FANALE ANTERIORE

Regolazione orizzontale

I dispositivi di regolazione orizzontali sono ubicati sul lato sinistro della motocicletta, dietro la carenatura/fanale anteriore. Vedere la figura 36.

NOTA

Il regolatore superiore agisce sull'anabbagliante, ovvero la lampadina superiore. Il regolatore inferiore agisce sull'abbagliante, ovvero la lampadina inferiore.

- Per spostare l'anabbagliante verso destra, ruotare il dispositivo di regolazione sinistro superiore in senso orario.
- Per spostare l'anabbagliante verso sinistra, ruotare il dispositivo di regolazione sinistro superiore in senso antiorario.
- Per spostare l'abbagliante verso destra, ruotare il dispositivo di regolazione sinistro inferiore in senso orario.
- Per spostare l'abbagliante verso sinistra, ruotare il dispositivo di regolazione sinistro inferiore in senso antiorario.

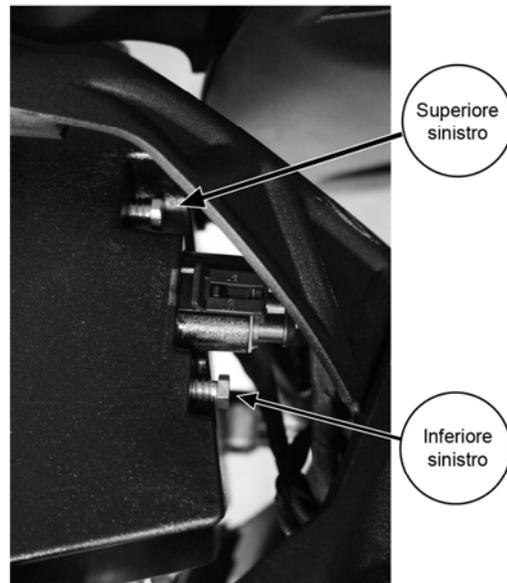


Figura 36. Dispositivi di regolazione (orizzontale) sul lato sinistro.

REGOLAZIONE VERTICALE

Anabbagliante

Vedere la figura 37. I dispositivi di regolazione verticale del fanale sono ubicati sul lato destro della motocicletta, dietro la carenatura/fanale anteriore.

NOTA

Il regolatore superiore agisce sull'anabbagliante, ovvero la lampadina superiore. Il regolatore inferiore agisce sull'abbagliante, ovvero la lampadina inferiore.

- Per abbassare l'anabbagliante, ruotare il dispositivo di regolazione destro superiore in senso antiorario.
- Per sollevare l'anabbagliante, ruotare il dispositivo di regolazione destro superiore in senso orario.

REGOLAZIONE VERTICALE

Abbagliante

- Per abbassare l'abbagliante, ruotare il dispositivo di regolazione destro inferiore in senso orario.
- Per sollevare l'abbagliante, ruotare il dispositivo di regolazione destro inferiore in senso antiorario.

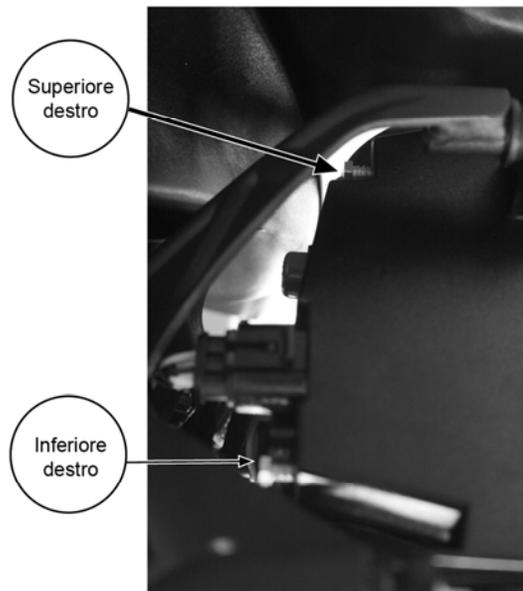


Figura 37. Dispositivi di regolazione (verticale) sul lato destro.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GENERALE

AVVERTENZA

La sezione per la risoluzione dei problemi di questo manuale d'uso fornisce indicazioni utili per individuare e riconoscere i problemi. Prima di eseguire qualsiasi intervento, consultare il manuale di manutenzione. Eventuali interventi di riparazione e/o manutenzione non corretti possono provocare morte o lesioni gravi.

La seguente lista di controllo dei possibili problemi di funzionamento e delle possibili cause risulterà utile per mantenere la motocicletta in buone condizioni. È possibile che i problemi siano dovuti a più di una delle condizioni elencate, che devono quindi essere verificate con attenzione.

MOTORE

MOTORINO DI AVVIAMENTO NON FUNZIONANTE O NON IN GRADO DI AVVIARE IL MOTORE.

1. Interruttore di accensione del motore in posizione SPENTO.

2. Commutatore di accensione non nella posizione ACCESO.
3. Batteria scarica o collegamenti allentati o corrosi (l'elettrovalvola crepita).
4. Leva comando frizione non schiacciata contro il manubrio o cambio non in folle.
5. Fusibile saltato.

IL MOTORE GIRA MA NON SI AVVIA O SI AVVIA CON DIFFICOLTÀ.

1. Serbatoio vuoto.
2. Batteria scarica o collegamenti dei terminali della batteria allentati o danneggiati.
3. Candele allentate, difettose, intasate, con elettrodi a una distanza non corretta o non conformi alle specifiche.
4. Bobine delle candele difettose, con collegamenti allentati, cavi in cattive condizioni o cortocircuito.
5. Olio motore troppo pesante (adatto all'uso invernale).

6. Nessun segnale in uscita dalla ECM. Consultare il concessionario.
7. Filtro del carburante intasato. Consultare il concessionario.
8. Pressione nelle linee del carburante inadeguata. Possibile perdita. Consultare il concessionario.
9. Iniettori del carburante intasati. Consultare il concessionario.
10. Pompa del carburante non funzionante. Consultare il concessionario.
11. Acqua o sporco nell'impianto del carburante. Consultare il concessionario.
12. Sistema di gestione del motore guasto. Consultare il concessionario.
13. Perdita nel collettore di aspirazione. Consultare il concessionario.
14. Sensore dell'inclinazione scattato. Ruotare la chiave sulla posizione SPENTO, quindi di nuovo su ACCESO. Avviare il motore.

SI AVVIA MA GIRA IN MODO IRREGOLARE O PERDE COLPI.

1. Candele in cattive condizioni o parzialmente intasate.
2. Distanza tra gli elettrodi delle candele troppo ravvicinata o troppo ampia.
3. Batteria quasi scarica.
4. Filo danneggiato o collegamento lento in corrispondenza dei terminali o delle bobine della batteria.
5. Cortocircuito intermittente causato da un filo danneggiato.
6. Acqua o sporco nell'impianto del carburante. Consultare il concessionario.
7. Sistema di gestione del motore guasto. Consultare il concessionario.
8. Livello di carburante troppo basso. Rabboccare con benzina.
9. Iniettore del carburante non funzionante. Consultare il concessionario.

10. Valvola di sfiato del serbatoio del carburante ostruita o foro di sfiato schiacciato.

11. Perdita nel collettore di aspirazione. Consultare il concessionario.

UNA CANDELA SI INTASA RIPETUTAMENTE

1. Miscela di carburante troppo ricca. Consultare il concessionario.

2. Tipo di candela non corretto.

PREACCENSIONE O DETONAZIONE (COLPI O BATTITI)

1. Carburante non corretto.

SURRISCALDAMENTO

1. Liquido refrigerante nel sistema insufficiente. Rabboccare con altro liquido refrigerante.

2. Alimentazione dell'olio insufficiente o olio non circolante. Consultare il concessionario.

3. Estese incrostazioni carboniose dovute al mantenimento del motore sotto sforzo. Consultare il concessionario.

4. Radiatore di raffreddamento dell'olio ostruito.

5. Ventole di raffreddamento non funzionanti. Consultare il concessionario.

6. Termostato bloccato in posizione chiusa. Consultare il concessionario.

7. Linee del liquido refrigerante o radiatori tappati o intasati.

8. Flusso d'aria ai radiatori ostruito.

VIBRAZIONI ECCESSIVE

1. Attacchi del motore allentati. Consultare il concessionario.

2. Perno di snodo del forcellone allentato. Consultare il concessionario.

3. Telaio danneggiato. Consultare il concessionario.

4. Catena di trasmissione pesantemente usurata o sregolata.

5. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Consultare il concessionario.

ELEVATO CONSUMO DI CARBURANTE

1. Sensore O2 danneggiato o guasto (motore funzionante con miscela ricca). Consultare il concessionario.
2. Filtro dell'aria intasato.

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE

1. Perdite di olio da carter o tubi flessibili del motore. Componenti allentati. Consultare il concessionario.
2. Tenuta imperfetta di guarnizioni, rondelle ecc. Consultare il concessionario.
3. Linea dell'olio o filtro a rete dell'olio intasati. Consultare il concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'ALTERNATORE NON CARICA

1. Regolatore non collegato a massa. Consultare il concessionario.
2. Filo di massa del motore allentato o danneggiato. Consultare il concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito di carica. Consultare il concessionario.

VELOCITÀ DI CARICA DELL'ALTERNATORE INFERIORE AL NORMALE

1. Batteria quasi scarica.
2. Uso eccessivo degli accessori applicati.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Lunghi periodi di funzionamento al minimo o di uso a bassa velocità.

CAMBIO

CAMBIO MARCE DIFFICILE

1. Meccanismo del cambio usurato. Consultare il concessionario.

LE MARCE SALTANO

1. Denti di innesto del cambio usurati. Consultare il concessionario.

LA FRIZIONE SLITTA

1. Serbatoio del liquido della frizione troppo pieno.
2. Dischi della frizione usurati. Consultare il concessionario.

3. Tensione della molla della frizione insufficiente.
Consultare il concessionario.

LA FRIZIONE RIMANE PARZIALMENTE INNESTATA O NON SI DISINNESTA

1. Livello del liquido non corretto.
2. Tensione della molla della frizione insufficiente.
Consultare il concessionario.
3. Dischi della frizione deformati. Consultare il concessionario.

LA FRIZIONE VIBRA

1. Dischi della frizione o dischi in acciaio usurati o deformati.
Consultare il concessionario.

FRENI

I FRENI NON TENGONO

1. Livello del fluido nella pompa generalmente basso.
Consultare il concessionario.
2. Presenza di bolle d'aria nella tubazione del freno.
Consultare il concessionario.
3. Pistone della pompa usurato. Consultare il concessionario.

4. Pastiglie dei freni contaminate con grasso o olio.
Consultare il concessionario.

5. Pastiglie dei freni pesantemente usurate. Consultare il concessionario.

6. Dischi dei freni pesantemente usurati o deformati.
Consultare il concessionario

7. Efficienza dei freni ridotta a causa dell'accumulo di calore. Frenate eccessive o strisciamento delle pastiglie.
Consultare il concessionario.

8. Resistenza dei freni. Corsa a vuoto della leva manuale insufficiente. Consultare il concessionario.

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

SURRISCALDAMENTO

1. Il flusso d'aria attraverso il radiatore è ostruito.
2. Il radiatore è ostruito internamente.
3. Liquido refrigerante insufficiente.
4. Ventole di raffreddamento non funzionanti.
5. Termostato bloccato in posizione chiusa.

GARANZIA E MANUTENZIONE

Vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE DI ROUTINE. Il presente manuale d'uso contiene la garanzia della propria nuova motocicletta e un registro di manutenzione.

Il registro di manutenzione riporta gli interventi di manutenzione previsti ai chilometraggi prestabiliti per mantenere la motocicletta in buone condizioni. Il proprietario è tenuto a rispettare gli intervalli di chilometraggio indicati. Per mantenere valida la garanzia, è necessario eseguire tutti gli interventi di manutenzione indicati.

1. Fissare un appuntamento presso un concessionario EBR per l'ispezione e il tagliando entro i primi 1000 km (620 miglia).
2. Portare questo manuale d'uso con sé presso il concessionario in occasione di tale revisione.
3. Far firmare e datare le matrici del registro come prova dell'avvenuto controllo durante il periodo di garanzia.
4. Conservare le ricevute relative a ricambi, assistenza o manutenzione.

Questi documenti devono essere consegnati a ogni eventuale successivo proprietario.

AVVERTENZA

Non utilizzare ricambi non originali in quanto possono influenzare negativamente prestazioni e maneggevolezza della motocicletta. La rimozione o la modifica di componenti installati dal costruttore possono influire negativamente sulle prestazioni e comportare morte o lesioni gravi.

Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori approvati da EBR. L'utilizzo di alcuni ricambi di altri costruttori comporterà l'annullamento della garanzia. Rivolgersi a un concessionario EBR.

I concessionari EBR sono di proprietà e gestione indipendente e possono vendere ricambi e accessori non prodotti o non approvati da EBR. È pertanto importante comprendere che EBR non è, e non può essere, ritenuta responsabile per la qualità, l'idoneità o la sicurezza di ricambi, accessori, modifiche progettuali e manodopera non forniti da EBR ma venduti e/o installati dai propri concessionari.

NOTA

In caso di cambio del domicilio o di vendita della motocicletta, visitare il sito EBR per compilare le informazioni sul proprietario. Ciò è necessario qualora EBR abbia necessità di

contattare il proprietario per fornirgli informazioni circa l'utilizzo in sicurezza della motocicletta.

EBR AL 100%

Insistere affinché il concessionario utilizzi esclusivamente ricambi originali EBR per mantenere la motocicletta EBR in buone condizioni e assicurare la validità della garanzia.

NOTA

L'uso di ricambi da fuoristrada o da gara per migliorare le prestazioni può determinare l'annullamento della garanzia. Per maggiori dettagli, rivolgersi a un concessionario EBR.

ATTENZIONE

Il montaggio di troppi accessori elettrici può portare al sovraccarico del sistema di ricarica della batteria della motocicletta. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente assorbono più corrente elettrica di quanta ne produca il sistema di ricarica della motocicletta, l'assorbimento di elettricità può scaricare la batteria e causare danni all'impianto elettrico del veicolo. Per informazioni sull'assorbimento di corrente degli accessori elettrici o sulle modifiche da apportare al cablaggio, rivolgersi a un concessionario EBR.

CONTROLLO DELLE EMISSIONI PER EVAPORAZIONE IN CALIFORNIA

Tutte le motociclette EBR prodotte nel 2014 e vendute nello stato della California sono dotate di un sistema di controllo delle emissioni per evaporazione.

Questo sistema è progettato per soddisfare le normative CARB (Commissione Californiana per le Risorse Aeree) in vigore al momento della fabbricazione. Il sistema richiede piccoli interventi di manutenzione. Sono necessarie ispezioni periodiche per accertare che i tubi flessibili siano correttamente inseriti, non piegati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente collegati. Anche la tenuta dei componenti di montaggio deve essere verificata periodicamente.

NORME STATUNITENSI EPA IN MATERIA DI RUMOROSITÀ

Le norme EPA (Agenzia statunitense per la Protezione dell'Ambiente) sulla rumorosità prevedono che nel manuale d'uso siano incluse le seguenti note.

SI PROIBISCE LA MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

In conformità a quanto sopra, la legge federale statunitense proibisce gli atti riportati di seguito. (1.) Rimuovere o rendere

inefficaci da parte di qualsiasi persona e per fini diversi da manutenzione, riparazione o sostituzione, qualsiasi dispositivo o elemento progettuale installato su un veicolo nuovo ai fini del controllo della rumorosità prima della vendita o della consegna all'acquirente finale o mentre è in uso, oppure (2) utilizzare il veicolo dopo che tale dispositivo o elemento progettuale è stato rimosso o reso inefficace.

ALCUNI ATTI EQUIPARABILI A MANOMISSIONE

1. Sostituire i(l) silenziatore(i) e/o l'intero impianto di scarico con componenti non omologati per la rumorosità ai fini dell'uso su strada.
2. Rimuovere o modificare in qualsiasi modo i diaframmi interni della marmitta.
3. Sostituire la presa d'aria/il filtro dell'aria con componenti non omologati per la rumorosità ai fini dell'uso su strada.
4. Modificare la presa d'aria/il filtro dell'aria in modo tale che il veicolo non risulti più conforme alle normative in materia di rumorosità per l'uso su strada.

EBR raccomanda che tutti gli interventi di manutenzione che influiscono sulla rumorosità siano effettuati presso un concessionario EBR autorizzato con ricambi originali EBR.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA E L'ASSISTENZA

Ogni concessionario autorizzato EBR è tenuto a eseguire i lavori di riparazione in garanzia sulla motocicletta. In caso di dubbi riguardanti gli obblighi di garanzia rivolgersi al concessionario che ha effettuato la vendita. Per interventi di manutenzione ordinaria o in garanzia alle condizioni di cui sopra, è possibile ottenere il nome e l'ubicazione del concessionario EBR più vicino visitando il sito www.ErikBuellRacing.com

SEGNALAZIONE DEI DIFETTI LEGATI ALLA SICUREZZA NEGLI STATI UNITI

Solo per Stati Uniti

I difetti che possono compromettere la sicurezza devono essere segnalati alla National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) e a EBR.

DICHIARAZIONE NHTSA

Se si ritiene che la motocicletta presenti un difetto che potrebbe comportare un incidente o causare lesioni o morte,

si è tenuti a notificarlo immediatamente alla National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) nonché ad avvertire EBR. Qualora riceva simili segnalazioni, la NHTSA ha la facoltà di avviare un'indagine e se riscontra l'effettiva esistenza di un difetto legato alla sicurezza su un gruppo di veicoli, può ordinare un'azione di richiamo e di rimedio. Tuttavia, la NHTSA non può essere coinvolta in questioni individuali tra il proprietario, il suo concessionario o EBR. Fare riferimento alla tabella 20.

Contatti NHTSA

CONTATTO	DATI
TELEFONO	Contattare la Auto Safety Hot Line al numero verde +1-888-DASH-2DOT (+1-888-327-4236)
POSTA	U.S. Department of Transportation, National Highway Traffic Safety Administration, Office of Defects Investigation, NVS-210, 400 7th Street S.W., Washington, D.C. 20590, USA
SITO WEB	http://www.nhtsa.gov

Tabella 20.

È inoltre possibile ottenere altre informazioni sulla sicurezza dei veicoli a motore chiamando il numero verde.

NOTA

In caso di cambiamento dell'attuale domicilio o di vendita della motocicletta, si prega di compilare e spedire la cartolina disponibile sul retro di questo manuale. Ciò è necessario qualora EBR abbia necessità di contattare il proprietario per fornirgli informazioni circa l'utilizzo in sicurezza della motocicletta.

MODULO DI IDENTIFICAZIONE PER TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ

All'acquisto di un veicolo EBR di seconda mano, invitiamo a presentare un modulo di notifica di trasferimento di proprietà. È di fondamentale importanza che i dati del nuovo proprietario vengano inviati a EBR. EBR deve essere in possesso dei dati del nuovo proprietario per poter trasferire il contratto relativo al piano di assistenza estesa. Inoltre, il National Traffic and Motor Vehicle Safety Act (Legge nazionale statunitense sulla sicurezza del traffico e dei veicoli a motore) prevede che EBR fornisca i dati di tutti i proprietari nel caso venga intrapresa un'azione di una campagna di richiamo. Il modulo è ottenibile presso qualsiasi concessionario EBR; in alternativa è possibile inviare tramite e-mail le seguenti informazioni all'indirizzo info@ebr.com.

VIN DEL VEICOLO		CODICE SUL CARTER DEL MOTORE	
NOME DEL PROPRIETARIO			
VECCHIO INDIRIZZO		INTERNO	
CITTÀ		CAP E PAESE	
NOME DEL CONCESSIONARIO			
CITTÀ		CAP E PAESE	
NUOVO INDIRIZZO		INTERNO	
CITTÀ		PAESE E CAP	
LA MOTOCICLETTA È STATA VENDUTA A:		DATA DELLA VENDITA	
NOME DEL NUOVO PROPRIETARIO			
INDIRIZZO		INTERNO	
CITTÀ		PAESE E CAP	

GARANZIA LIMITATA 2014 MOTOCICLETTA EBR 1190 RX

24 mesi/chilometraggio illimitato

EBR garantisce, per ogni nuova motocicletta EBR 2014, che un concessionario EBR autorizzato effettuerà la riparazione o la sostituzione gratuita di componenti che in condizioni di normale utilizzo presentino difetti di materiale o di fabbricazione. Tale riparazione e sostituzione costituisce l'unico obbligo di EBR e l'unico rimedio disponibile al cliente nell'ambito di questa garanzia.

NON SONO FORNITE ALTRE GARANZIE ESPLICITE SULLA MOTOCICLETTA (OLTRE ALLE APPOSITE GARANZIE SU EMISSIONI E RUMOROSITÀ). EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA.

Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, EBR E I SUOI CONCESSIONARI NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER MANCATO UTILIZZO, INCONVENIENTI, TEMPO PERSO, PERDITE COMMERCIALI O ALTRI DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbe non essere applicabile. La presente garanzia conferisce diritti legali specifici e potrebbero sussistere altri diritti che variano da paese a paese.

A questa garanzia si applicano i seguenti termini e condizioni:

DURATA

1. La durata della garanzia limitata è stabilita in 24 mesi a partire dalla prima tra le seguenti date: (a) la data di acquisto iniziale al dettaglio e di consegna presso un concessionario EBR autorizzato; (b) il secondo anniversario dell'ultimo giorno dell'anno indicato nel modello della motocicletta. Il concessionario presenterà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia per convalidare la garanzia.

Se la motocicletta viene rivenduta durante il periodo di garanzia, la frazione di garanzia non scaduta sarà trasferita ai proprietari successivi.

OBBLIGHI DEL PROPRIETARIO

Per ottenere l'assistenza in garanzia, consegnare a proprie spese la motocicletta presso un concessionario autorizzato entro il periodo di garanzia. Il concessionario EBR deve essere in grado di provvedere alla manutenzione durante il normale orario di apertura appena possibile, a seconda del carico di lavoro del reparto assistenza e della disponibilità dei ricambi necessari.

EBR EUROPE
Havinghastraat 21,
1817DA Alkmaar, Olanda

ESCLUSIONI

Questa garanzia non si applica alle motociclette che:

1. Non sono state utilizzate o riparate come indicato nel manuale d'uso.
2. Sono state utilizzate in modo scorretto o improprio, non sono state sottoposte a corretto rimessaggio, sono state utilizzate fuori strada o per gare o competizioni di qualsiasi genere.
3. Non sono state prodotte nel rispetto delle leggi del mercato in cui sono state registrate.

4. Hanno subito l'installazione di componenti specifici per l'uso fuoristrada o da gara per migliorarne le prestazioni, determinando così l'annullamento parziale o totale della garanzia. Per maggiori dettagli, rivolgersi a un concessionario EBR.

5. Sono soggette a cause di forza maggiore, guerre, sommosse, insurrezioni, calamità naturali, ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, contaminazione nucleare, fulmini, tempeste di sabbia, grandinate, tempeste di ghiaccio, terremoti, alluvioni o ad altre circostanze indipendenti da EBR.

ALTRE LIMITAZIONI

La presente garanzia non copre:

1. Ricambi e manodopera per la manutenzione ordinaria come indicato nel manuale d'uso, o la sostituzione di componenti dovuta a normale usura, ivi compresi: pneumatici, lubrificante, cambio olio e filtro, pulizia dell'impianto del carburante, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione e regolazione (o sostituzione) della catena.
2. Problemi di natura estetica sorti in seguito ad abuso, manutenzione non corretta o condizioni ambientali inadatte (esclusi problemi dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, coperti dalla presente garanzia per tutta la durata del relativo periodo).
3. Eventuali problemi di carattere estetico esistenti non documentati dal concessionario prima della consegna.
4. Difetti o danni della motocicletta dovuti ad alterazioni delle specifiche costruttive EBR.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE

1. I concessionari EBR sono di proprietà e gestione indipendente e possono vendere altri prodotti. Pertanto, EBR NON È RESPONSABILE PER LA SICUREZZA, LA QUALITÀ O L'IDONEITÀ DI QUALSIASI COMPONENTE, ACCESSORIO O MODIFICA PROGETTUALE, IVI COMPRESA LA MANODOPERA, VENDUTI E/O INSTALLATI DAI NOSTRI CONCESSIONARI MA NON FORNITI DA EBR.

2. Questa garanzia costituisce un contratto tra il cliente e il produttore. Essa è separata e distinta da qualsiasi garanzia ottenuta o acquistata presso il concessionario. Il concessionario non è autorizzato ad alterare, modificare o cambiare in alcun modo i termini e le condizioni della presente garanzia.

3. Qualsiasi intervento o sostituzione di parti in garanzia autorizzato dal costruttore non preclude il diritto di quest'ultimo di ricorrere in seguito ad esclusioni, ove applicabile.

GARANZIA LIMITATA EBR 2014 SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

La seguente garanzia si applica al sistema di controllo della rumorosità e va ad aggiungersi alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA. È inoltre applicabile esclusivamente alle motociclette vendute negli Stati Uniti.

EBR garantisce che la presente motocicletta è stata progettata e costruita per essere conforme, al momento della vendita, alle norme EPA (Agenzia statunitense per la Protezione dell'Ambiente) statunitensi (in quanto testata secondo la procedura Drive-By f-76) e che è esente da difetti di materiale e di fabbricazione che potrebbero renderla non conforme alle norme EPA per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto iniziale al dettaglio e di consegna presso un concessionario EBR autorizzato, oppure per un anno dal secondo anniversario dell'ultimo giorno dell'anno indicato nel modello della motocicletta, oppure dopo 6.000 km (3.730 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo. Se la motocicletta viene rivenduta durante il periodo di garanzia, la frazione di garanzia non scaduta sarà trasferita ai proprietari successivi. Qualora la motocicletta sia stata usata per una dimostrazione, il periodo di garanzia potrebbe aver avuto inizio e/o essere scaduto prima della vendita al dettaglio iniziale. Per maggiori dettagli, rivolgersi a un concessionario EBR.

NON SONO FORNITE ALTRE GARANZIE ESPLICITE SULLA MOTOCICLETTA (OLTRE ALLE APPOSITE GARANZIE SULLA MOTOCICLETTA E SULLE EMISSIONI). EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA.

Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di consegna della motocicletta al primo acquirente al dettaglio o, se la motocicletta viene messa in servizio come dimostrazione o veicolo aziendale prima della vendita al dettaglio, dalla data della sua prima messa in servizio.

LE SEGUENTI CONDIZIONI NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

1. Guasti dovuti a uso improprio, alterazioni o incidenti come specificato nel manuale d'uso.
2. Sostituzione, rimozione o modifica di qualsiasi componente del SISTEMA DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ (costituito dall'impianto di scarico e dalla presa aria/filtro dell'aria) con componenti non omologati per l'uso su strada.
3. Qualsiasi motocicletta il cui contachilometri sia stato alterato in modo tale da rendere impossibile determinare il chilometraggio.
4. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, EBR E I SUOI CONCESSIONARI NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER MANCATO UTILIZZO, INCONVENIENTI, TEMPO PERSO, PERDITE COMMERCIALI O ALTRI DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

ALTRI DIRITTI

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici e potrebbero sussistere altri diritti che variano da stato a stato.

RACCOMANDAZIONI PER LA MANUTENZIONE OBBLIGATORIA

Si raccomanda di rivolgersi a un concessionario EBR autorizzato per qualsiasi intervento di manutenzione che riguardi l'impianto di controllo della rumorosità, utilizzando esclusivamente ricambi originali EBR. La manutenzione, sostituzione o riparazione dell'impianto

di controllo della rumorosità può essere effettuata da qualsiasi altro individuo o centro assistenza qualificato. È possibile utilizzare ricambi non originali solo se tali componenti assicurano la conformità alle norme EPA.

EBR EUROPE
Havinghastraat 21
1817DA Alkmaar, Olanda

GARANZIA SUPPLEMENTARE SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

DIRITTI E DOVERI DEL PROPRIETARIO IN RELAZIONE ALLA GARANZIA

L'EPA (Agenzia statunitense per la Protezione dell'Ambiente) ed Erik Buell Racing, LLC (ERIK BUELL RACING) sono lieti di illustrare la garanzia sul sistema di controllo delle emissioni relativa alle motociclette del 2014 e successive. In California i nuovi veicoli a motore devono essere progettati, costruiti ed equipaggiati per soddisfare rigorosi standard statali anti-smog. In tutti gli altri stati, i nuovi veicoli a motore devono essere progettati, costruiti ed equipaggiati per soddisfare gli standard federali anti-smog dell'EPA. ERIK BUELL RACING è tenuta a garantire il sistema di controllo delle emissioni della motocicletta per i periodi di tempo elencati di seguito, a condizione che non sia stato riscontrato abuso, negligenza o cattiva manutenzione.

Il sistema di controllo delle emissioni può includere componenti quali sistema di iniezione, sistema di accensione, marmitta catalitica, sensori di ossigeno, pompa del carburante e centralina del motore. Sono inoltre inclusi tubi flessibili, cinghie, connettori e altri componenti correlati alle emissioni.

Qualora sussista una condizione per la richiesta di servizi in garanzia, ERIK BUELL RACING riparerà la motocicletta senza addebitare alcun costo, ivi comprese le spese di diagnostica, i componenti e la manodopera.

COPERTURA DI GARANZIA SUPPLEMENTARE DEL PRODUTTORE SUL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

Motociclette classe III (280 cc e superiori): per un periodo di utilizzo di cinque (5) anni o 30.000 km (18.641 miglia), a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

Se un componente della motocicletta relativo alle emissioni risulta difettoso, questo verrà riparato o sostituito da ERIK BUELL RACING.

La presente costituisce la GARANZIA SUI DIFETTI del sistema di controllo delle emissioni.

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO AI FINI DELLA GARANZIA SUPPLEMENTARE DEL SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

- In qualità di proprietario della motocicletta, si è tenuti ad effettuare la manutenzione obbligatoria indicata nel manuale d'uso. ERIK BUELL RACING consiglia di conservare tutte le ricevute relative alla manutenzione della motocicletta; tuttavia la mancata presentazione delle ricevute o l'esecuzione incompleta degli interventi di manutenzione ordinaria non costituisce motivo sufficiente da parte di ERIK BUELL RACING per rendere nulla la garanzia.
- Il proprietario è tenuto a portare la propria motocicletta presso un concessionario ERIK BUELL RACING non appena si verifici un problema.
- Le riparazioni in garanzia devono essere completate entro un tempo ragionevole non superiore a 30 giorni.
- In quanto proprietario della motocicletta, si deve essere consapevoli che ERIK BUELL RACING può negare la copertura della garanzia nel caso in cui la motocicletta o parte di essa presenti guasti dovuti ad abuso, negligenza, cattiva manutenzione o modifiche non autorizzate.

Per qualsiasi domanda relativa ai diritti e ai doveri del proprietario ai fini della garanzia, contattare ERIK BUELL RACING Corporation all'indirizzo:

EBR EUROPA
Havinghastraat 21
1817DA Alkmaar, Olanda

ERIK BUELL RACING, LLC - GARANZIA LIMITATA SUL SISTEMA DI CONTROLLO EMISSIONI

ERIK BUELL RACING garantisce che ogni nuova motocicletta EBR dell'anno 2014 o successivo, con equipaggiamento di serie, fanale anteriore, fanale posteriore e luce di stop e omologata per l'uso su strada:

- A. è stata progettata, costruita ed equipaggiata, al momento dell'acquisto iniziale al dettaglio, in conformità a tutte le norme EPA applicabili;
- B. è esente da difetti di materiale e di fabbricazione tali da rendere la motocicletta non conforme alle norme EPA vigenti per un periodo di utilizzo di 30.000 km (18.641 miglia), se la cilindrata del motore della motocicletta è uguale o superiore a 280 centimetri cubi, oppure 5 (cinque) anni dalla data di consegna iniziale al dettaglio, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

I. COPERTURA

I difetti coperti da garanzia dovranno essere riparati durante il normale orario di apertura di qualsiasi concessionario autorizzato EBR situato in Europa. Qualsiasi componente sostituito in applicazione della presente garanzia diventa di proprietà di ERIK BUELL RACING.

II. LIMITAZIONI

La presente garanzia relativa al sistema di controllo delle emissioni non copre quanto segue:

- A. La riparazione o la sostituzione dovuta a
 - (1) incidente,
 - (2) uso improprio,
 - (3) riparazioni o sostituzioni non eseguite correttamente,
 - (4) uso di ricambi o accessori non conformi alle specifiche ERIK BUELL RACING che influiscono negativamente sulle prestazioni e/o
 - (5) utilizzo in gare o eventi correlati.
- B. Ispezioni, sostituzione di componenti e altri interventi e modifiche necessari nell'ambito della manutenzione obbligatoria.
- C. Qualsiasi motocicletta su cui il contachilometri sia stato alterato in modo tale che il chilometraggio effettivo non possa essere determinato.

III. RESPONSABILITÀ LIMITATA

- A. La responsabilità di ERIK BUELL RACING ai sensi della presente garanzia sul sistema di controllo delle emissioni è limitata esclusivamente all'eliminazione di difetti di materiale e di fabbricazione presso un concessionario ERIK BUELL RACING autorizzato nella sua sede di attività durante il consueto orario di apertura. Questa garanzia non copre inconvenienti, mancato utilizzo della motocicletta, trasporto o ritiro della motocicletta presso il concessionario ERIK BUELL RACING. ERIK BUELL

RACING non sarà ritenuta responsabile per eventuali altre spese, perdite o danni diretti, accidentali, indiretti o esemplari sorti in relazione alla vendita, all'uso o al mancato utilizzo della motocicletta per qualsiasi motivo. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

- B. ERIK BUELL RACING non fornisce alcuna esplicita garanzia sul sistema di controllo delle emissioni, salvo quanto espressamente stabilito nel presente documento. Qualsiasi requisito di legge implicito relativo alla garanzia del sistema di controllo delle emissioni, ivi compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare, è limitato ai termini di garanzia del sistema di controllo delle emissioni espressamente indicati nella presente garanzia. Le presenti clausole di garanzia sono esclusive e sostituiscono qualsiasi altro rimedio. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili.
- C. Nessun concessionario è autorizzato a modificare la presente garanzia limitata del sistema di controllo delle emissioni.

IV. DIRITTI LEGALI

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici; il proprietario può inoltre di altri diritti che variano da stato a stato.

V. La presente garanzia costituisce un'aggiunta alla garanzia limitata delle motociclette ERIK BUELL RACING.

VI. ULTERIORI INFORMAZIONI

Ogni ricambio equivalente in quanto a prestazioni e durevolezza può essere utilizzato per interventi di manutenzione o riparazione. Tuttavia, ERIK BUELL RACING non è responsabile per questi ricambi. Il proprietario è ritenuto responsabile per l'effettuazione della manutenzione obbligatoria. Tale manutenzione può essere effettuata presso un centro di assistenza o un privato. Il periodo di garanzia decorre dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale.

Erik Buell Racing, LLC
Havinghastraat 21
1817DA Alkmaar, Olanda
Telefono: +31 (0)72 52202405

INTERVALLI DI MANUTENZIONE DI ROUTINE

Una lubrificazione e una manutenzione regolare aiutano a mantenere la motocicletta EBR al massimo delle prestazioni. Il proprio concessionario EBR sa effettuare la manutenzione della motocicletta secondo metodi e con attrezzature approvati dal costruttore, garantendo competenza e accuratezza.

NOTE

- Fare riferimento alla tabella 21. Gli intervalli di manutenzione di routine sono necessari per mantenere valida la garanzia della propria motocicletta nuova. L'utilizzo di ricambi e procedure di manutenzione di tipo diverso da quelli approvati da EBR può rendere nulla la garanzia. Eventuali modifiche apportate ai componenti del sistema di controllo delle emissioni, ad esempio agli impianti di alimentazione o di scarico, possono violare le leggi federali e statali.
- Fare riferimento alla tabella 22. In occasione di interventi di manutenzione alla motocicletta, portare questo manuale d'uso presso il concessionario e compilare le informazioni necessarie nelle colonne apposite.

Effettuare le operazioni di manutenzione come indicato nella tabella della manutenzione periodica. La mancata effettuazione di interventi di manutenzione periodica può pregiudicare l'uso sicuro della motocicletta e potrebbe comportare morte o lesioni gravi. Se si utilizza la motocicletta in condizioni ambientali avverse (temperature estremamente calde o fredde, ambiente molto polveroso, fondo stradale molto disconnesso, attraversamento di acqua stagnante ecc.) è necessario considerare intervalli di manutenzione più frequenti per garantire il funzionamento in sicurezza della motocicletta. La mancata effettuazione della manutenzione necessaria può comportare morte o lesioni gravi.

Intervalli di manutenzione di routine

Componenti interessati	PROCEDURA	1000 km (620 MIGLIA)	10.000 km (6200 MIGLIA)	20.000 km (12.400 MIGLIA)	30.000 km (18.600 MIGLIA)	40.000 km (24.800 MIGLIA)	50.000 km (31.000 MIGLIA)	60.000 km (37.200 MIGLIA)	NOTE
Olio motore	Cambiare	X	X	X	X	X	X	X	1
Cartuccia filtro olio motore	Cambiare	X		X		X		X	
Filtro aria	Ispezionare, pulire e rilubrificare		X	X	X	X	X	X	
Sfiatatoio della coppa dell'olio	Pulire o sostituire			X		X		X	
Pneumatici	Verificare condizioni, pressione e battistrada	X	X	X	X	X	X	X	4
Catena e ruota dentata posteriore	Controllare, regolare e lubrificare	X	X	X	X	X	X	X	2
Acceleratore, freno, comandi frizione e cavalletto laterale	Ispezionare, effettuare la manutenzione ove richiesto	X	X	X	X	X	X	X	2
Liquido della frizione	Controllare i livelli e lo stato	X	X	X	X	X	X	X	3
Liquido dei freni	Controllare i livelli e lo	X	X	X	X	X	X	X	3

	stato								
Pastiglie e dischi dei freni	Verificare lo stato di usura	X	X	X	X	X	X	X	
Candele	Cambiare			X			X		2
Componenti interessati	PROCEDURA	1000 km (620 MIGLIA)	10.000 km (6200 MIGLIA)	20.000 km (12.400 MIGLIA)	30.000 km (18.600 MIGLIA)	40.000 km (24.800 MIGLIA)	50.000 km (31.000 MIGLIA)	60.000 km (37.200 MIGLIA)	NOTE
Interruttori elettrici e attrezzature	Controllare il funzionamento			X			X		2
Olio della forcella	Cambiare			X		X		X	2
Impianto di scarico	Verificare la presenza di perdite, crepe, dispositivi di fissaggio o paracalore allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	5
Batteria	Controllare la batteria e pulire i collegamenti								5
Impianto di raffreddamento	Controllare il livello, verificare la tenuta dei morsetti	X	X	X	X	X	X	X	2

Liquido refrigerante	Cambiare	Sostituire ogni 24.000 km (15.000 miglia)							2, 6
Radiatori e alette di raffreddamento dell'olio	Pulire	X	X	X	X	X	X	X	
Componenti interessati	PROCEDURA	1000 km (620 MIGLIA)	10.000 km (6200 MIGLIA)	20.000 km (12.400 MIGLIA)	30.000 km (18.600 MIGLIA)	40.000 km (24.800 MIGLIA)	50.000 km (31.000 MIGLIA)	60.000 km (37.200 MIGLIA)	NOTE
Impianto frenante, sistema di comando frizione e tubazioni oleodinamiche	Verificare la presenza di perdite	X	X	X	X	X	X	X	2
Dispositivo di fissaggio di base	Controllarne il serraggio			X		X		X	2
Gioco delle valvole	Controllare e regolare gli spessori in base alle necessità		X	X	X	X	X	X	4, 2
Effettuare una prova su strada	Verificare i componenti e le funzioni del sistema	X	X	X	X	X	X	X	

Tabella 21.

NOTE:

1. Effettuare ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifichi per primo.
2. Deve essere effettuato da un concessionario autorizzato EBR, a meno che non si disponga di attrezzature, dati e qualifiche adeguati.
3. Cambiare il liquido per freni DOT 4 e pulire l'impianto frenante e della frizione ogni 2 anni.
4. Può variare in base alla frequenza d'uso e allo stile di guida.
5. Effettuare ogni anno.
6. Effettuare ogni due anni o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

Tabella 22. Registri di manutenzione del proprietario

Chilometraggio tra i tagliandi	Data	Numero concessionario	Nome del tecnico	Firma del tecnico
1000 km (620 MIGLIA)				
10.000 km (6.200 MIGLIA)				
20.000 km (12.400 MIGLIA)				
30.000 km (18.600 MIGLIA)				
40.000 km (24.800 MIGLIA)				
50.000 km (31.000 MIGLIA)				
60.000 km (37.200 MIGLIA)				
70.000 km (43.400 MIGLIA)				

DOCUMENTAZIONE DI MANUTENZIONE: per l'acquisto di un manuale di manutenzione o dei ricambi per la propria motocicletta rivolgersi al proprio concessionario EBR o visitare il sito ErikBuellRacing.com. I manuali autorizzati dal costruttore costituiscono la fonte più completa e dettagliata di informazioni dopo il proprio concessionario EBR.

MODULO DI REGISTRAZIONE DEI PNEUMATICI

TIRE REGISTRATION FORM

It is important that you register your Pirelli brand tire purchases with Pirelli promptly after your purchase is completed. You can either fill out the registration form on the right hand side of the page and mail it to the following address:

Pirelli Tire North America—Motorcycle Division:

100 Pirelli Drive
Rome, GA 30161
1-800-PIRELLI

Or register your tires online at the following website

<www.us.pirellimoto.com/newtireregistration>

Benefits of Using the Web to Register:

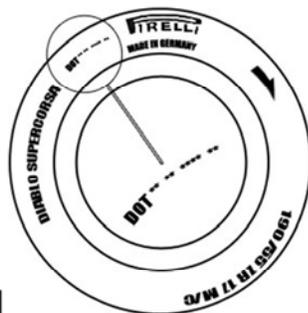
- Faster— Just fill out the form and send electronically
- Privacy— all of the data you enter on our website is protected.
- Find information about Pirelli tires and the technology behind our products performance.

The Pirelli tires on your EBR have specifically been approved to enhance the ride and performance of your motorcycle. Replacement Pirelli tires are available for purchase at your local EBR retailer. Refer to your EBR owner's manual for specific size and model information.



00888 186

The Tire Identification Number:



The 12 Digit identification number must be provided in order to register your Pirelli brand motorcycle tires.

Thank You for Registering your Pirelli Brand Tires.



Customer Information:

Customer Name (Print) _____ Date _____

Customer's Address _____

City _____ State _____ ZIP _____

Motorcycle Brand _____ Model _____ Year _____

Dealer Information:

Name of Dealer which sold Tire _____ Date _____

Dealer's Address _____

City _____ State _____ ZIP _____

The required information above provides Pirelli with the data necessary to contact you in the event it is necessary. Pirelli Tire will not resell or redistribute any personal information without your consent. Please mail your registration to Pirelli.

Pirelli Brand Tires (fill shaded areas)

Tire Identification Numbers (see tire diagram)												
QTY	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12